MODE D'EMPLOI

INTERRLINER V8 MODE D'EMPLOI

Version 1.07 MRN-124-FR

Référence d'identification : MRN-124-FR

Fabricant:	Mechatronics Manufacturing B.V.
Téléphone:	+31 (0)229 - 29 11 29
Fax:	+31 (0)229 - 24 15 34
E-mail:	support@mechatronics.nl
Internet:	http://www.mechatronics.nl
Addresse postale:	P.O. Box 225 1620 AE Hoorn Pays-Bas
Domicile:	De Corantijn 13 1689 AN Zwaag Pays-Bas

© Copyright Mechatronics BV
Tous droits réservés.
Sujet à modification sans notification préalable.

Publié par le Service Après-Vente de Mechatronics

Historique du document

MRN-124-FR

Date de publication 15 October 2014

No. d'édition	Date	Section(s) Révisée(s)	Modifications	Autorisé
1.07	Octobre 2014	Introduction Sécurité Spécifications techniques Écran Historique Annexe	• Consignes générales sécurité • Explication documentation • Instructions Remplier et nettoyer modifé • Spécifications de poids • Liste des erreurs modifé, ajout de E21, E29, E32 • Lire numéro de rack	H. Schavemaker
1.06	Novembre 2013	Écran Historique Contrôle de Qualité Résolution des pannes	• Introduction section Contrôle de Qualité	H. Schavemaker
1.05	Février 2013	Écran Historique Écran de Maintenance Maintenance Liste d'erreurs	• Vue d'ensemble du menu Mise à jour • En-tête de résultat d'ajout • Aspect turbide non supprimé en cas d'erreur limite • Texte Amorcer/nettoyer • Préparation du réactif • Options de maintenance incluses jusqu'au niveau 4 • Erreur 19 ajoutée	H. Schavemaker

1.04	Mai 2012	Introduction Afficher l'historique du rack Écran Réactif Rapport Opération Résolution des pannes	• Ajout de XO • Lecteur de code-barres du réactif • Réglages d'erreur limite • Résolution des pannes de bulle d'air • Erreur après 10 secondes	H. Schavemaker
1.03	Janvier 2012		• Mise à jour et publication annuelle	H.E. van Dijk
1.02	Juin 2011	Mise hors tension	• Cela ne pose pas de problème si l'InteRRliner V8 est toujours sous tension. En revanche,....>	
1.01	Février 2011	Écran Principal Écran Historique	• Explication des pictogrammes du rack	H.E. van Dijk
1.00	Juillet 2010	Tous	• Révisée	K. Artz
preliminaire	Juillet 2010	Tous	• Adapation du manual MRN-121	K. Artz

TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION 9

2. DESCRIPTION DE L'INSTRUMENT 11

2.1. Spécifications techniques 13

3. INSTALLATION 16

3.1. Raccords d'alimentation secteur 16

4. AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ 17

5. PROGRAMME INTERRLINER V8 18

5.1. Version du logiciel 19

5.2. Écran Échantillon 19

5.2.1. Carrousel : 20
5.2.2. Station de mesure : 20
5.2.3. Station de lavage : 21
5.2.4. Station de remplissage : 21
5.2.5. Pipette : 21
5.2.6. Rack: 21
5.2.7. Bouton Cycle : 21
5.2.8. Informations de version : 21
5.2.9. Informations de prélèvement : 22
5.2.10. État : 22
5.2.11. Écran Échantillon avec clavier 22
5.2.12. Information sur la pipette 23

5.3. Écran Résultats 24

5.3.1. Pipettes en cours 25
5.3.2. Résultats patients 26
5.3.2.1. Affichage résultat 27
5.3.3. Display rack history 29
5.3.3.1. Détails du rack 30
5.3.4. Écrans Statistiques VS 31
5.3.5. Écran Résultats de CQ 32
5.3.5.1. Résultats de CQ normaux (stables) 32
5.3.5.2. Écran de résultats de CQ normaux étendu 34
5.3.5.3. Résultats de CQ normaux (graphique) 35
5.3.5.4. Résultats de CQ anormaux (tableau) 36
5.3.5.5. Écran de résultats de CQ anormaux étendu 38
5.3.5.6. Résultats de CQ anormaux (graphique) 38
5.3.5.7. Affichage de l'historique de l'échantillon (CQ) 40
5.3.5.8. ID de CQ lié 41
5.3.5.9. Analyse des résultats de CQ 42
5.3.6. Analyse des résultats 42
5.3.7. Analyse des résultats : haute dilution 43
5.3.8. Analyse des résultats : aspect 44
5.3.9. Analyse des résultats : Erreur 45
5.3.10. Analyse des résultats : Avertissement 45
5.3.11. Historique : options de recherche du jour 46

5.3.12. Historique : options de recherche 46
5.3.13. Définir date de début 47
5.3.14. Définir date de fin 47
5.4. Écran Réactifs 48
5.4.1. Journal Réactifs 49
5.4.2. Écran Nouvelle information réactif 50
5.4.2.1. Écran Nouvelle information réactif (suite) 50
5.5. Écran de Maintenance 51
5.5.1. Amorçage / Nettoyage 52
5.5.1.1. Amorcer Rinse solution (solution de rinçage) 52
5.5.1.2. Amorcer Saline 52
5.5.1.3. Amorcer Diluent (Diluant) 53
5.5.1.4. Amorcer l'eau déionisée 53
5.5.1.5. Amorcer Disinfectant (Désinfectant) 53
5.5.1.6. Amorcer toutes les unités 53
5.5.1.7. Rinçage pipettes en cycle 53
5.5.1.8. Rinçage pipettes en cours 53
5.5.1.9. Rinçage toutes pipettes 53
5.5.1.10. Remplir & Nettoyer 54
5.5.1.11. Écran Remplir & Nettoyer 54
5.5.1.12. Procédure de Nettoyage Automatique 54
5.5.2. Vérification capteurs 55
5.5.3. Journal des erreurs 57
5.5.4. Journal des maintenances 58
5.5.5. Information Maintenance 59
5.5.5.1. Vue d'ensemble Information Maintenance 59
5.5.6. Fermer programme 60
5.5.7. Options de Nettoyage Automatique 60
5.5.8. Paramètres de planification du Nettoyage Automatique 61
5.6. Écran Config. 61
5.7. Écran Service 61

6. RAPPORT 62

6.1. Protocoles 62
6.2. Impression des résultats 62
6.2.1. Rapport en mode 60 minutes 63
6.2.2. Rapport en mode 30 minutes 64
6.2.3. Erreur VS 64
6.2.3.1. Messages du code Erreur et Avertissement de VS 65
6.2.4. Configuration erreur des limites 66
6.2.5. Plage de rapport 66
6.2.6. Aspect trouble 67
6.2.6.1. Messages du code « TROUBLE » de l'analyseur 68

7. OPÉRATION 69

7.1. Mise en route rapide 69
7.1.1. Liste de contrôle 69
7.1.2. Bac d'alimentation 69
7.1.3. Bac d'éjection 69
7.1.4. Séquence de mise en route 69

7.1.5. Amorçage du système de fluide 70
7.2. Procédure de remplissage 71
7.2.1. Niveaux de liquides 71
7.3. Contrôles en fonctionnement 71
7.4. Mise hors tension 72
7.4.1. Procédure Nettoyage Automatique 72
7.4.2. Séquence d'arrêt 73
8. CONTRÔLE DE QUALITÉ 74
8.1. Control pipettes 74
8.2. Surveillance de la qualité de mesure avec StaRRsed Control 74
8.2.1. Limitations 74
8.2.2. Plage de valeurs prévue 75
8.2.3. Correction de température 75
8.2.4. Options d'utilisation 75
8.2.5. Procédure de contrôle de qualité 76
8.2.6. Résultats de CQ 77
8.2.6.1. CQ Messages d' erreur 77
8.2.6.2. Analyse des résultats de CQ 78
9. ÉVACUATION DES DÉCHETS 79
9.1. Remplacement du réservoir à déchets 79
10. GESTION DE LA SÉCURITÉ DES DONNÉES 80
10.1. Panne d'alimentation 80
11. RÉSOLUTION DES PANNES 81
11.1. Erreurs 183 et 193 81
11.2. Erreurs 165-171 et 210-214 82
11.3. Erreurs 181-185 et 193-201 82
11.4. Liquides de rinçage 82
11.5. Réactifs 83
11.5.1. L'alarme Réactifs 83
11.6. Erreur de séparateur 83
11.7. Erreur de temporisation de remplissage 84
11.8. Rapports Troubles (Hazy) 85
11.9. Fuites sur les pipettes 85
11.10. Capteur de niveau de liquide en défaut 86
11.11. Bulles d'air 86
11.11.1. Mousse dans la colonne 86
11.11.2. La pipette présente des zébrures 87
11.11.3. Une bulle d'air située à environ 5 mm sous le ménisque 87
11.11.4. Une bulle d'air s'élevant dans la pipette 88
11.11.5. Petites bulles d'air s'élevant dans la pipette 88
11.11.6. Bulles d'air éparpillées dans la pipette 88
11.12. Dépannage du contrôle de qualité 89

12. RÉSOLUTION DES PANNES DE TRANSPORT DE L'INTERRLINER 91
12.1. Erreurs 24-26, 38, 42-43, 62, 67, 70-75, 80 92
12.2. Erreurs 32 et 49-54 92
12.3. Erreurs 33 et 37 92
12.4. Erreurs 40 et 81 93
13. MAINTENANCE 94
13.1. Au quotidien 94
13.1.1. Vérifier ou remplacer l'aiguille de prélèvement ou l'aiguille extérieure 95
13.2. Hebdomadaire 95
13.2.1. Vérifier les capteurs en mode service 96
13.2.2. Lavage du séparateur liquide 96
13.3. Maintenance de niveau 4 97
13.3.1. Remplacement du tube de la pompe de rinçage 97
13.3.2. Remplacement du tube de la pompe à solution saline 98
13.3.3. Remplacer les filtres antibactériens 98
13.3.4. Remplacement du joint torique de la canule de remplissage 99
13.3.5. Procédure de remplissage et de nettoyage 99
13.4. Installation des réactifs 101
14. INSTRUCTIONS D'UTILISATION INTERRLINER V8 103
15. ANNEXE POUR L'INTERRLINER V8 119
16. GLOSSAIRE 133
17. INDEX 135

1. INTRODUCTION

L'**Instrument de Mesure de Vitesse de Sédimentation Sanguine StaRRsed** (ci-après InteRRliner V8) est un dispositif médical de diagnostic in vitro qui effectue automatiquement l'analyse de la vitesse de sédimentation des érythrocytes conformément à la méthode de **Westergren**, conforme à la norme H02-A5 approuvée par le CLSI, en utilisant des tubes à essai fermés, remplis de sang dilué avec du citrate ou de sang qui est anticoagulé avec EDTA.

L'InteRRliner V8 est un système avancé de mesure de la VS qui offre de nombreux avantages et options innovants par rapport aux procédures de mesure de la VS traditionnelles. L'automatisation de cette procédure présente les avantages suivants:

- Les pipettes Westergren sont toujours remplies au niveau adéquat.
- L'emploi de tubes à essai fermés réduit la probabilité de contamination de l'utilisateur et de l'environnement.
- Des pipettes Westergren standard en verre sont utilisées, dans lesquelles il est possible de corriger les mesures à température constante (par ex. 18℃elsius). Même les anomalies les plus minimes peuvent être relevées, sur des périodes prolongées, quel que soit le lieu et la date du prélèvement sanguin.
- Chaque mesure de sédimentation est directement associée à un prélèvement identifié, de sorte qu'il n'est pas nécessaire d'utiliser une fiche de travail à remplir à la main. Le lecteur de code-barres permet de réduire au minimum les erreurs d'ID patient.
- En mode EDTA, la précision de dilution du sang EDTA par du citrate est considérablement meilleure que la dilution manuelle obtenue par « bascule » ou utilisation de tubes de prélèvement sanguin évacués, pré-remplis par une solution de citrate.
- Les données peuvent être transférées vers le système d'information du laboratoire.
- Le volume minimum de prélèvement est 1,4 ml pour l'InteRRliner V8.
- Les pipettes de sédimentation usagées sont lavées et séchées automatiquement.
- L'InteRRliner V8 s'intègre dans la ligne Sysmex HST-XN.

L'InteRRliner est disponible en diverses configurations. Toutes les configurations utilisent les racks de prélèvement Sysmex ;

- **InteRRliner SA / EL I V8** (système indépendant unique).
- **InteRRliner SA / EL II-III V8** (système indépendant multiple), équipé de plusieurs analyseurs.
- **InteRRliner HST / EL I V8** (système Sysmex HST-XN unique), l'InteRRliner est connecté à la ligne Sysmex HST-XN.
- **InteRRliner HST / EL II-III V8** (système Sysmex HST-XN multiple), équipé de plusieurs analyseurs, l'InteRRliner est connecté à la ligne Sysmex HST-XN.

Le logiciel avancé permet à l'InteRRliner V8 de communiquer avec les systèmes de l'ordinateur Sysmex Lab Comm.

1.1. Explication de la documentation disponible

Les manuels de l'StaRRsed Auto-Compact sont disponibles à trois niveaux : pour l'opérateur, le superviseur et le technicien de service.

Les manuels suivants sont disponibles :

1. Instructions d'utilisation (IFU)
   Destinées à l'opérateur : procédures relatives au fonctionnement, à la sécurité, à la maintenance préventive et au dépannage, afin de résoudre les problèmes les plus fréquents. Disponibles en plusieurs langues.
2. Manuel de l'utilisateur (UM)
   Destiné au superviseur de laboratoire. Contient des informations de l'IFU ainsi que d'autres informations concernant les paramètres, le service, la maintenance plus spécifique et les procédures de dépannage, afin de résoudre des problèmes plus compliqués. Disponible en anglais uniquement.
3. Manuel de réparation (SM)
   Destiné aux techniciens de service formés Décrit en détail la maintenance, l'entretien et la réparation de l'instrument. Contient des descriptions détaillées des pièces, schémas d'assemblage, modifications, dépannage prolongé, organigrammes, etc. Disponible en anglais uniquement.
4. Manuel d'installation (IM)
   Destiné aux techniciens de service formés Contient les instructions et les procédures d'installation et de démarrage. Disponible en anglais uniquement.

Les manuels, disponibles aux formats PDF et HTML, sont téléchargeables sur http://www.rrmechatronics.com.

2. DESCRIPTION DE L'INSTRUMENT

L'InteRRliner se compose des modules principaux suivants :

Bac d'alimentation

- Chargement des racks par un système de transport sur tapis
- Capacité de chargement de 21 racks Sysmex
- Support à imprimante (pour accueillir l'imprimante disponible en option)

Note : Si l'InteRRliner est intégré dans un système HST Sysmex, le bac d'alimentation est raccordé à l'unité SKY Sysmex, qui constitue le bac d'éjection du système HST. Les prélèvements traités par HST sont transférés automatiquement vers le bac d'alimentation de l'InteRRliner.

Manipulation et transport des tubes

- Unité d'indexation, initialisation des racks et lecture des code-barres sur les tubes à essai.
- Unité de robot de prélèvement, mélange des tubes à essai et positionnement successif de chacun des tubes à essai sur le StaRRsed Compact pour aspiration.
- Tapis roulant, depuis le bac d'alimentation jusqu'au bac d'éjection pour le transport des racks.
- Capot de protection.

Analyseur StaRRsed Compact

- Instrument de mesure de la VS, équipé d'un support pour 84 pipettes Westergren en verre de précision.
- Aspiration automatisée du tube à essai.
- Dilution automatisée du prélèvement de sang EDTA par du citrate.
- Mesure automatisée de la VS après 30 ou 60 minutes.
- Lavage et séchage automatisés des pipettes.

Section Bac d'éjection

- Capacité de chargement de 21 racks Sysmex
- Nécessitant un déchargement manuel
  ou
- Déchargés automatiquement (si l'InteRRliner V8 est utilisé dans le système Sysmex XN)

Armoire à réactifs

- Porte battante pour un accès aisé.
- Capacité de stockage suffisante pour l'ensemble des réactifs requis.

PC avec écran tactile LCD

- Plateforme d'exploitation Windows
- Logiciel dédié pour les instruments
- Connexions réseau en option
- Port USB

Option

- Lecteur de code-barres externe pouvant être raccordé au port USB du de l'analyseur compact. Ce lecteur de code-barres peut être utilisé pour la gestion du réactif et pour saisir l'ID dans la recherche des historiques de prélèvement.

2.1. Spécifications techniques

Spécifications techniques pour InteRRliner V8:

Modèles d'instrument InteRRliner V8:

Modèle	Nom du modèle	Référence catalogue
	StaRRsed InteRRliner V8 XN/XO **StaRRsed InteRRliner V8 XN**	**EHST109421/422/423** **EHST109321/322/323**

Méthode VS :

Méthode VS	Méthode de Westergren
Méthode de compensation de la température	R.W. Manley: J. clin Path (1957), 10, 354
Méthode étendue sur 30 minutes	R. Rogers: Medical Laboratory World 1994
Types de prélèvements sanguins autorisés	• Pour Mode EDTA: Sang total avec < 1 % d'anticoagulant EDTA • Pour Mode Citrate: Sang total (4 volumes) dilué dans une solution anticoagulante de citrate de sodium (1 volume)
Dilution automatique	4 vol. de sang + 1 vol. de citrate de sodium ; précision ±3 %
Résultat indiqué	mm après une heure

Réactifs :

Réactifs utilisés	Diluant QRR 010931 Désinfectant QRR 010947 Solution saline QRR 010933 Solution de rinçage QRR 010934 Eau déionisée
Informations de l'étiquette à code-barres du réactif	Code 39

Volume sanguin:

Volume sanguin aspiré par prélèvement	1.4 ml dans Mode EDTA 1.6 ml dans Mode Citrate

Types de racks et tubes :

Type de rack	Rack de prélèvement Sysmex (profil bas)
Types de tubes à essai	Types/marques les plus couramment utilisés. Tubes fermés à couvercle concentrique uniquement.

Lecteur de code-barres :

Type de lecteur de code-barres	CCD.
Capacités de lecture	Principales étiquettes de code-barres
	Code39, ITF, Industrial 2 ou 5, CodaBar,
	EAN/UPC et CODE128.

StaRRsed Compact :

Tension de réseau	100/240 V	50-60 Hz
Fusible (20 x 5 mm)	Action retardée 220 V	2,5 A
	Action retardée 110 V	5,0 A
Consommation électrique	Veille	60 VA
	Maximum	500 VA
Dégagement thermique	Veille	70 W
	Pleine charge	360 W

Environnement StaRRsed Compact :

Niveau sonore	Moins de 65 dBA
Température ambiante	18 - 28 ℃
Humidité relative	10-90%

Dimensions globales InteRRliner :

Dimensions	Configuration InteRRliner		
	simple	double	triple
Largeur	1 800 mm	2900	4000
Hauteur	1 530 mm	1530	1530
Profondeur	1 010 mm	1010	1010

Poids	
Système compact	45 kg
Bac d'alimentation	65 kg
Bac d'éjection	65 kg
Unité de robot/moteur	140 kg
Panneaux arrière	18 kg (simple) 22 kg (double) 26 kg (triple)

Débit de prélèvement de l'InteRRliner :

Débit [VS/h] (fonctionnement à temps plein)	Configuration InteRRliner		
	simple	double	triple
Méthode étendue sur 30 minutes	140	240	375
Méthode étendue sur 60 minutes	75	140	215

Stockage des données :

Support de stockage	Disque dur 30 Go sur PC externe
Capacité de stockage indicative	environ 5 Mo pour 1 000 échantillons (résultats et données brutes)

3. INSTALLATION

L'instrument doit être déballé, installé et contrôlé par du personnel qualifié avant sa mise en service.
Des instructions d'installation détaillées sont fournies dans le manuel d'installation de l'InteRRliner V8.

3.1. Raccords d'alimentation secteur

L'interrupteur principal de l'analyseur de VS StaRRsed Compact se situe sur la gauche de l'instrument.
L'interrupteur principal des unités de transport de rack de l'InteRRliner V8 se situe dans l'armoire, sout le bac d'alimentation.

Attention : L'unité de robot de prélèvement est alimentée par la même source que les analyseurs de VS. Mettre les unités de transport hors tension (OFF) n'aura pas pour conséquence la mise hors tension du robot de prélèvement !

Un bloc d'alimentation centralisé permettant le raccordement de toutes les unités et de tous les accessoires se situe contre l'un des pieds arrière à proximité du bac d'alimentation. Ce bloc d'alimentation est équipé d'un interrupteur et d'un voyant indiquant s'il est alimenté ou non.

Vérifier que tous les câbles d'alimentation du/des Compact(s) et imprimante(s) sont raccordés au bloc d'alimentation.

Note : Ne pas mettre l'InteRRliner V8 hors tension (OFF) pendant le fonctionnement !

---

4. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

L'instrument décrit dans le présent manuel a été conçu pour être exclusivement utilisé par du personnel formé. Pour une utilisation correcte et sans danger de cet instrument, il est essentiel que le personnel chargé de l'exploitation et celui chargé de l'entretien suivent les procédures de sécurité généralement acceptées en plus des précautions de sécurité mentionnées dans le présent manuel.

- Effectuez votre travail conformément au présent manuel. Lisez les consignes avant d'utiliser l'instrument. Respectez les avertissements présents dans le manuel et sur l'instrument. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.
- Suivez les procédures de bio-sécurité lorsque vous manipulez des pièces contaminées par du sang.
- Faites attention à ne pas vous piquer quand vous lavez ou remplacez l'aiguille.
- Les réparations doivent être effectuées par du personnel formé et qualifié.
- Portez des vêtements de protection.
- Lorsque l'instrument est en marche, il est interdit de :
  - Ouvrir et retirer les couvercles de sécurité.
  - Toucher les pièces en mouvement
- Il est interdit de permettre à une personne non autorisée d'accéder à l'instrument et ce, à tout moment.
- Si la protection de sécurité a probablement été abîmée, il convient de rendre l'instrument inutilisable et de le protéger contre toute utilisation involontaire. Il convient ensuite de faire part du problème à des techniciens qualifiés.
- La protection de sécurité a probablement été abîmée si, par exemple, l'instrument n'arrive pas à prendre les mesures comme prévu, présente des dommages visibles ou dégage une odeur, de la fumée ou des liquides.

4.1. Avertissement de sécurité

Si un incident sur l'InteRRliner V8 a endommagé ce dernier, en informer son supérieur hiérarchique et le distributeur du produit avant de poursuivre son utilisation.

Exemple :

- Une collision avec un objet en mouvement ou une personne
- La chute d'un objet sur l'instrument
- L'écoulement de liquides dans l'instrument

5. PROGRAMME INTERRLINER V8

L'InteRRliner V8 est commandé par un ordinateur externe sur lequel fonction le logiciel de l'InteRRliner V8. Les fonctions du logiciel sont regroupées en six écrans, accessibles par onglets. Le logiciel peut être utilisé avec une souris, ou directement depuis un écran tactile. Un clavier virtuel apparaît directement à l'écran lorsqu'une saisie numérique ou alphanumérique est nécessaire.

Les écrans en fonctionnement normal sont les écrans ÉCHANTILLON et RÉSULTATS.
L'écran RÉACTIFS sert à contrôler les niveaux de réactifs et à savoir quand remplacer les réactifs.
Pour activer les séquences d'amorçage et les opérations de nettoyage, il suffit de passer à l'écran MAINTENANCE.
Les écrans CONFIG. et SERVICE sont protégés par mot de passe pour éviter toute modification accidentelle des paramètres. Le menu SERVICE est destiné au contrôle et à la maintenance.

Écran Échantillon (à la page 19)

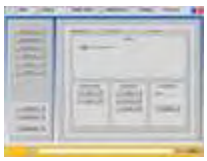
Écran Résultats (à la page 24)

Écran Réactifs (à la page 48)

Écran Maintenance (à la page 51)

Écran CONFIG.
(non expliqué dans ce manuel)

Écran SERVICE
(non expliqué dans ce manuel)



.

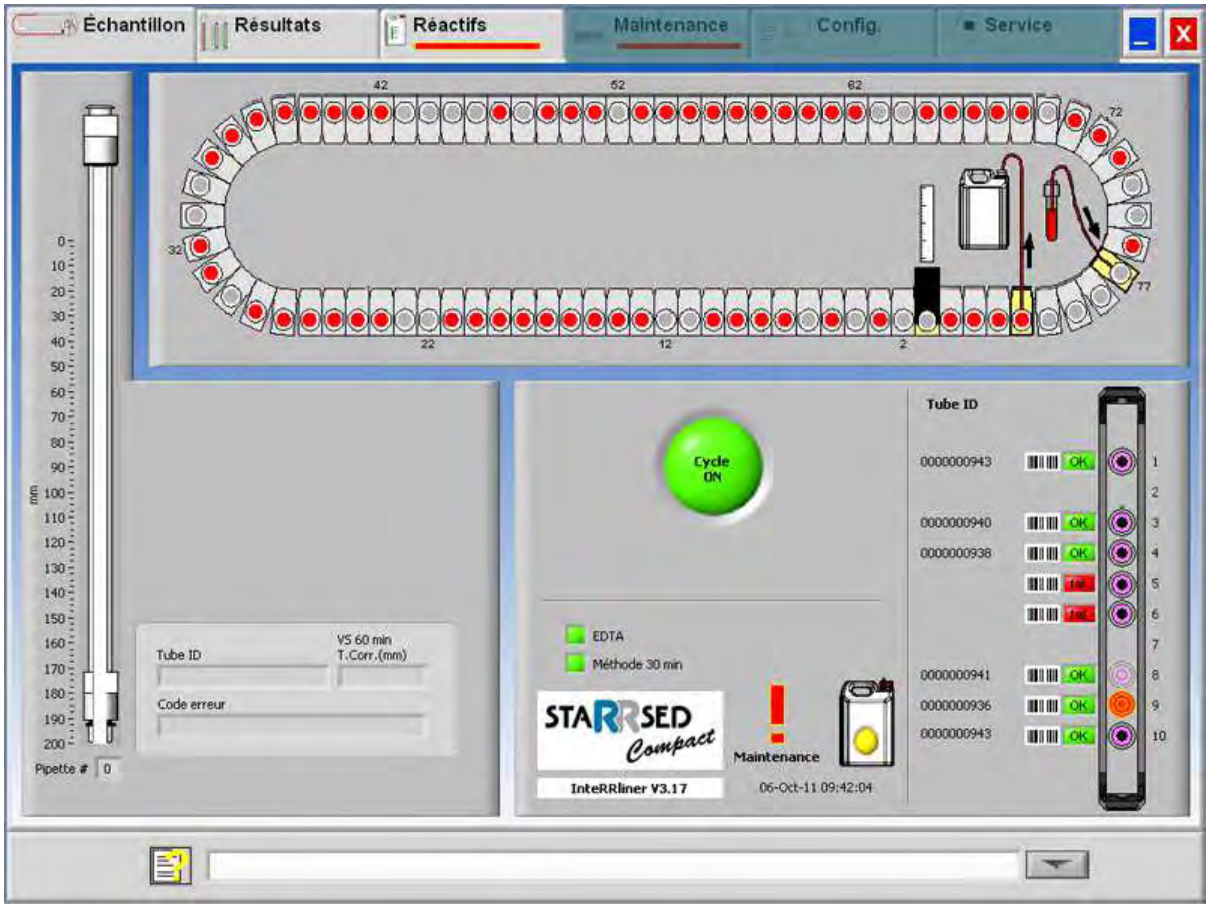
5.1. Version du logiciel

La dernière version du logiciel et des manuels de l'InteRRliner V8 peut être téléchargée sur notre site web ; www.rrmechatronics.com.

La description du programme ci-dessous vaut pour le logiciel jusqu'à la version 5.01.

Les versions du logiciel V5.00 ou supérieures fonctionnent uniquement sur Windows 7.

5.2. Écran Échantillon



Affichage de la ligne d'État en mode service :

Le menu Échantillon s'affiche pendant le fonctionnement. Pour accéder aux autres menus, sélectionner l'onglet requis à l'écran et confirmer par un clic gauche de la souris.
Pour accéder aux autres sous-menus dans l'onglet sélectionné, utiliser le bouton correspondant et confirmer par un clic gauche de la souris.

Les écrans suivants peuvent être sélectionnés à partir des onglets correspondants :

5. ***Écran Échantillon*** (à la page 19)
6. ***Écran Résultats*** (à la page 24)
7. ***Écran Réactifs*** (à la page 48)
8. ***Écran Maintenance*** (à la page 51)
9. Écran CONFIG.
10. Écran SERVICE

L'illustration ci-dessus est un exemple d'écran ÉCHANTILLON du Compact en fonctionnement normal. Si le bouton du mode Service est illuminé dans la ligne d'État, le Compact fonctionne en mode service. Le bouton Manuel Utilisateur se trouve également dans la ligne d'État. Cliquer sur ce bouton pour ouvrir le Manuel Utilisateur de l'InteRRliner V8.

Lorsque le Compact fonctionne en mode Service, les paramètres de tous types peuvent être modifiés et l'instrument les applique.
Par exemple, si le temps de mesure de la VS est configuré à 12 minutes, le Carrousel se déplace conformément à ce paramètre, pour atteindre la position de mesure dans les délais impartis.

Si le Compact fonctionne en MODE NORMAL, l'instrument utilise les paramètres enregistrés par défaut. Par exemple, le temps de mesure de la VS est rétabli à 60 minutes ou 30 minutes conformément à la méthode employée.

5.2.1. Carrousel :

`Carrousel`:
Il s'agit d'une représentation graphique du carrousel du Compact. Dès qu'une mesure de VS est nécessaire, le carrousel avance pour rejoindre la position de mesure. À l'écran, le tapis roulant suit le mouvement. Les valeurs chiffrées présentées à côté des pipettes sont les numéros sur le support à pipettes.
Lorsqu'une pipette est correctement remplie, un point rouge indique que celle-ci est remplie. En cas d'échec, un point rouge clignotant apparaît sur la pipette.
Toutes les informations relatives au prélèvement sont disponibles à l'onglet RÉSULTATS.

5.2.2. Station de mesure :

`Station de mesure` :
Il s'agit de la position de la station de mesure lors de la mesure de VS du prélèvement.

5.2.3. Station de lavage :

`Station de lavage` : (ou Station de rinçage)
Il s'agit de la position dans laquelle le prélèvement est éliminé de la pipette. Après cette procédure, la pipette est propre et sèche.

5.2.4. Station de remplissage :

`Station de remplissage` :
Il s'agit de la position dans laquelle la pipette est remplie d'un prélèvement de sang.

5.2.5. Pipette :

`Pipette` :
Il s'agit d'une représentation graphique de la pipette. Elle est générée par les résultats de mesure de VS. Elle peut servir à localiser la présence éventuelle de bulles d'air.

5.2.6. Rack:

`Rack`:
Il s'agit d'une représentation du rack en cours de traitement. Les positions vides indiquent qu'aucun tube à essai n'a été détecté à ces endroits.

La combinaison des pictogrammes ont les significations suivantes:

Le code-barres n'a pu être lu (l'échec en lecture).

Le code-barres a pu être lu avec succès, mais VS n'est pas requis pour cet échantillon.

VS est requis et qui attendent d'être fait.

VS a été mesurée sans erreur.

VS a été mesurée, mais avec des erreurs de remplissage.

Après le traitement du rack, les informations relatives à celui-ci sont transférées vers l'écran JOURNAL DES RACKS (à la page 29).

5.2.7. Bouton Cycle :

Bouton Cycle :
il s'agit du bouton permettant de démarrer ou d'arrêter le cycle de l'instrument.

5.2.8. Informations de version :

`Informations de version` :
indique la version du logiciel.

5.2.9. Informations de prélèvement :

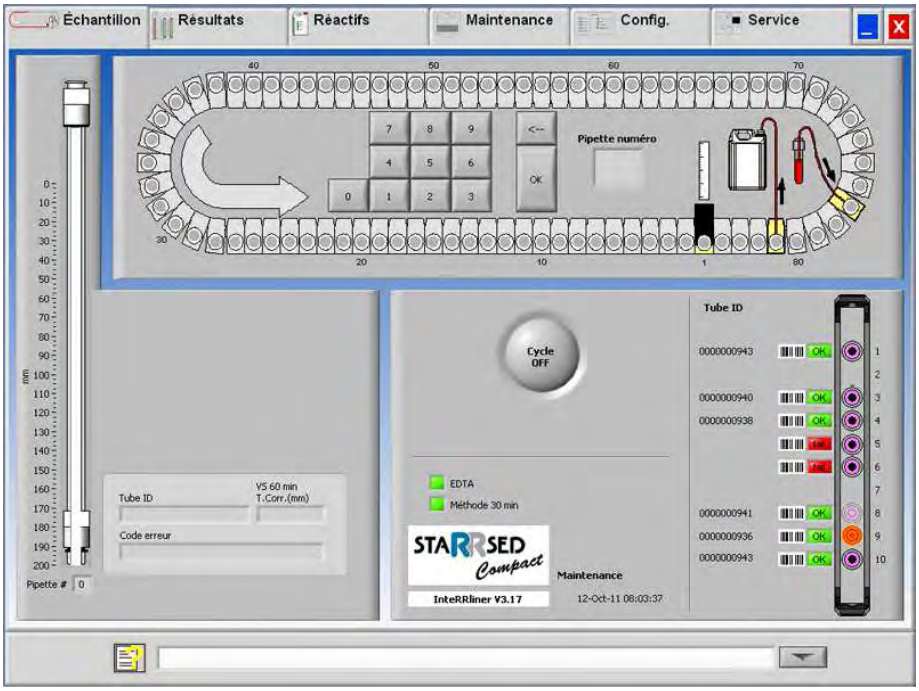
`Informations de prélèvement` :
après la mesure, les résultats pour le prélèvement sont présentés dans cette fenêtre. Cette fenêtre se rafraîchit dès qu'un nouveau résultat est disponible pour un prélèvement.

5.2.10. État :

`État` :
informations relatives à l'état actuel de l'instrument, indiquant par exemple le mode sélectionné (EDTA ou Citrate), la méthode sélectionnée (60 ou 30 minutes) et affichant des symboles pour attirer l'attention de l'utilisateur sur des opérations de maintenance ou l'état actuel du CQ. (le cas échéant).

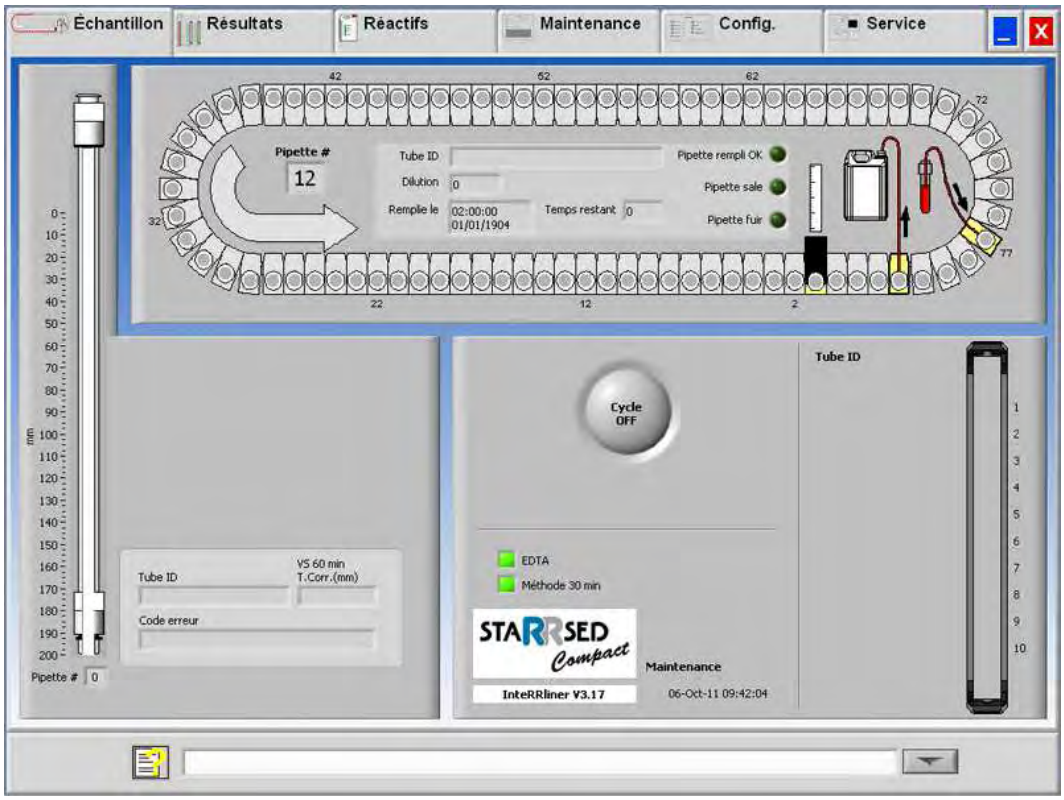
5.2.11. Écran Échantillon avec clavier

Pour visualiser le statut d'une pipette en particulier, cliquer directement sur la pipette en question ou cliquer dans la zone centrale de la représentation du tapis roulant. Un clavier numérique virtuel s'affiche.



Saisir le numéro de la pipette souhaitée, puis appuyer sur OK. L'écran suivant apparaît.

5.2.12. Information sur la pipette



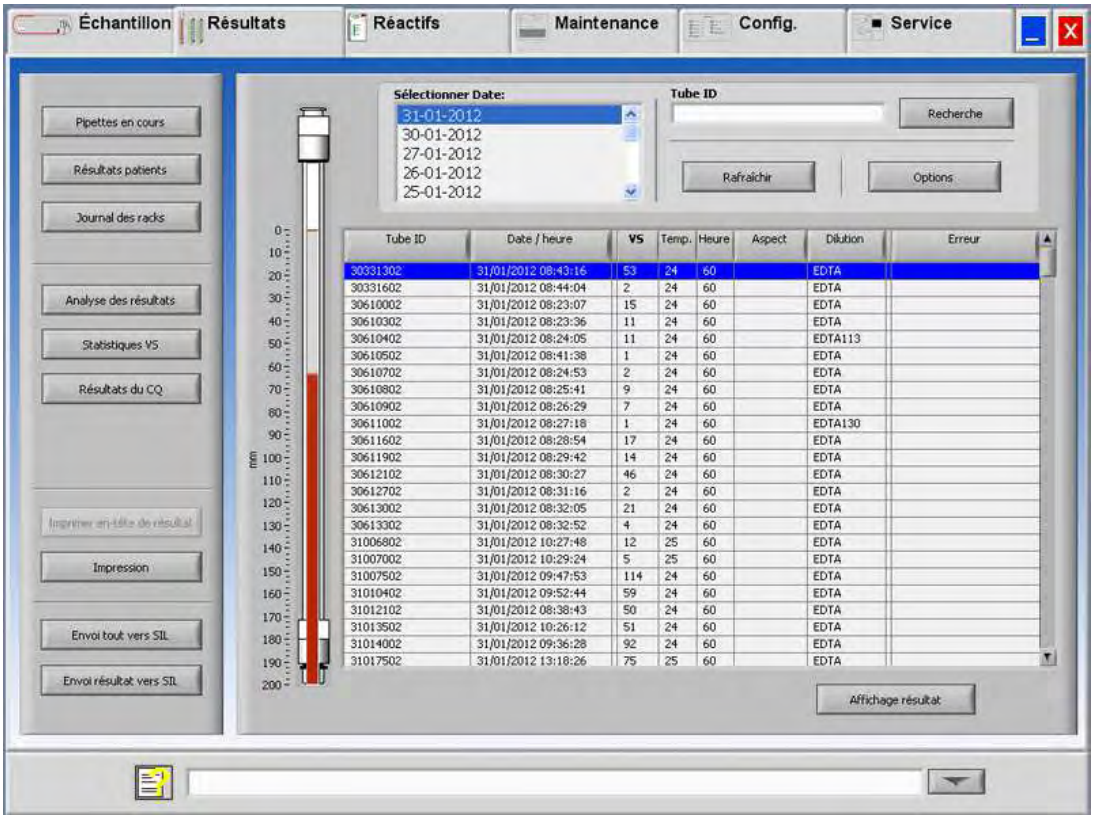
Les informations suivantes s'affichent :

- Tube ID:
  l'identification du prélèvement (code-barres) du tube à essai.
- Dilution:
  le taux de dilution de ce prélèvement, calculé pendant le processus d'aspiration.
- Remplie le:
  la date et l'heure d'apiration du prélèvement.
- TEMPS RESTANT:
  le temps d'attente, en minutes, avant la mesure du prélèvement.

Les indicateurs sur la droite montrent le statut actuel de la pipette sélectionnée :

- Pipette rempli OK:
  un prélèvement a été aspiré dans la pipette sans problème.
- Pipette sale:
  le prélèvement a été mesuré et la pipette est notée comme devant être lavée lorsqu'elle atteindra la station de rinçage. Cet indicateur est également actif lorsqu'un prélèvement n'a pu être aspiré correctement.
- Pipette fuir:
  réservé pour usage ultérieur.

5.3. Écran Résultats



Les options suivantes sont disponibles depuis Résultats :

- PIPETTES EN COURS (à la page 25)
  Utiliser la fonction IMPRESSION pour envoyer les données sélectionnées vers l'imprimante.
- RÉSULTATS PATIENTS (à la page 26)
  - AFFICHAGE RÉSULTAT (à la page 27)

    Pour l'historique de prélèvement, les options suivantes sont disponibles :

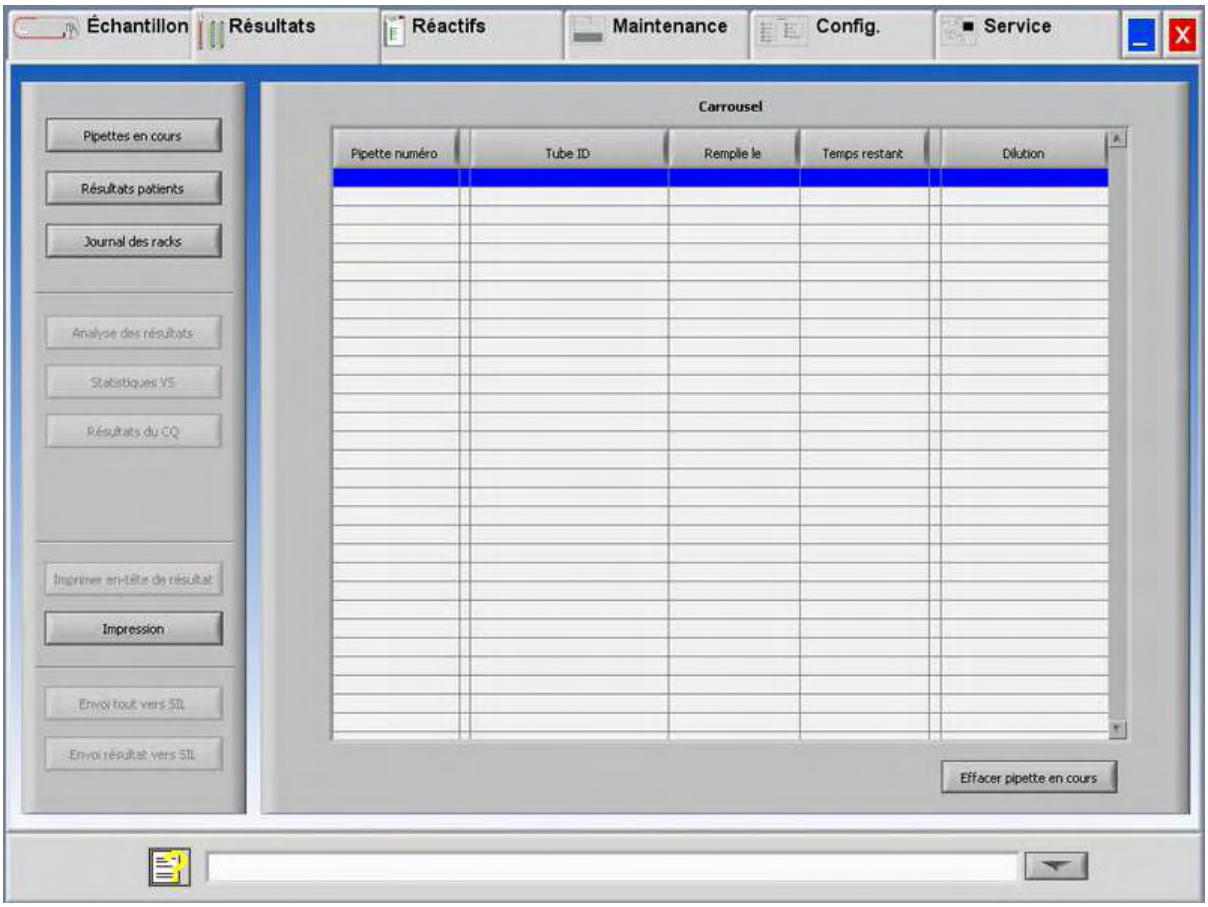
    IMPRESSION : envoyer le résultat sélectionné vers l'imprimante.

    IMPRIMER EN-TÊTE DE RÉSULTAT: il n'est possible d'imprimer un en-tête de résultat que si l'option Paramètres - Paramètres généraux "IMPRESSION APRÈS MESURE" est activée (**ON**).

    ENVOI TOUT VERS SIL : envoyer tous les résultats vers SIL.

    ENVOI RÉSULTAT VERS SIL : envoyer uniquement le résultat du patient sélectionné vers SIL.
- JOURNAL DES RACKS (à la page 29)
  - DÉTAILS DU RACK (à la page 30)
- ANALYSE DES RÉSULTATS (à la page 42)
- STATISTIQUES VS (à la page 31)
- RÉSULTATS DU CQ (à la page 32) (avec StaRRsed Control)
  - ID DE CQ LIÉ

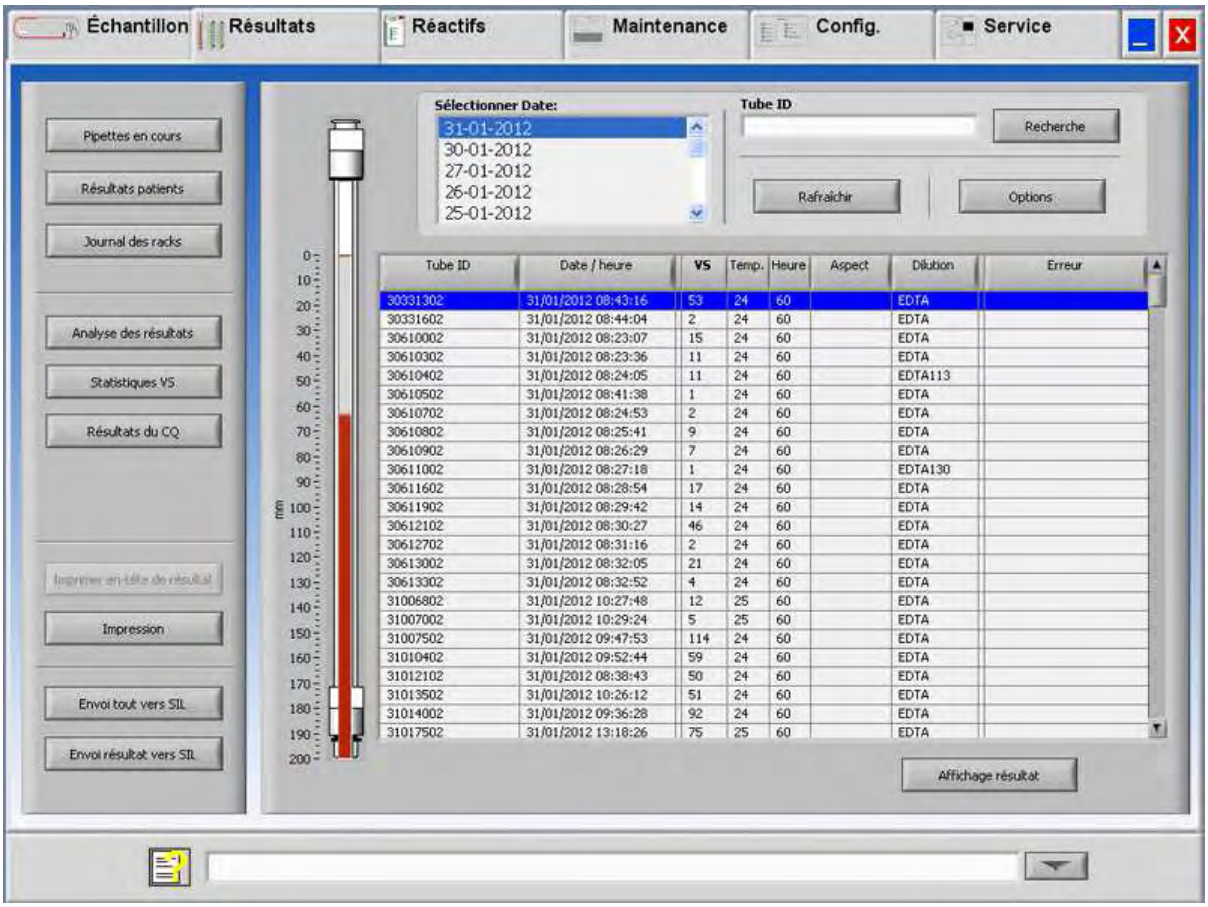
5.3.1. Pipettes en cours



Ce tableau montre des informations concernant les prélèvements dans le carrousel pendant le temps de mesure de VS. Après la mesure de la pipette, les données obtenues sont transférées vers les fichiers d'historique de prélèvement.

Dans l'en-tête du tableau figurent les titres des colonnes. Double-cliquer sur une colonne pour classer les entrées du tableau en ordre croissant, selon la colonne en question.

5.3.2. Résultats patients



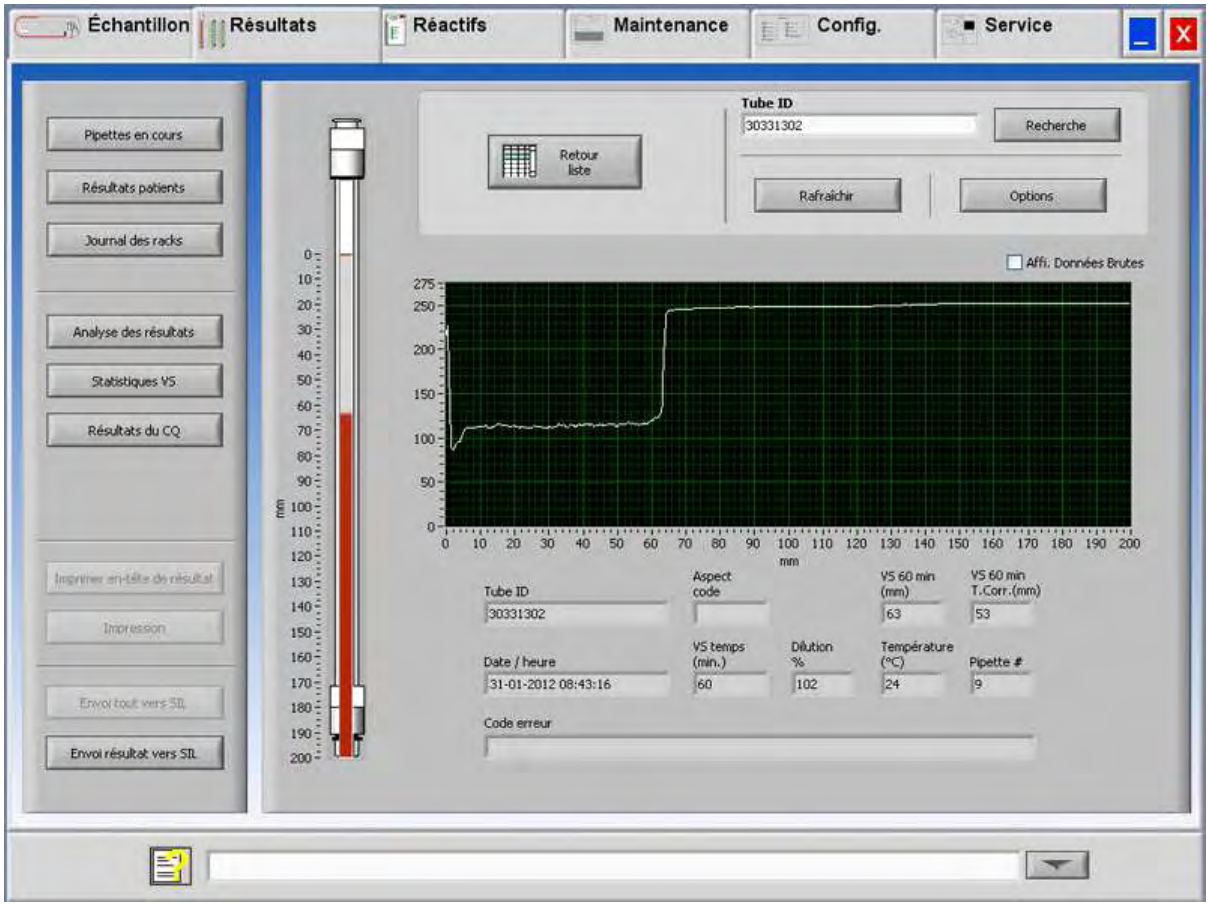
Dans la fenêtre Sélectionner Date:, double-cliquer sur le nom du fichier pour sélectionner les résultats à la date indiquée.
Appuyer sur **Rafraîchir** pour rafraîchir la liste des fichiers disponibles.
Dans la fenêtre Tube ID, saisir les informations relatives à l'ID de prélèvement et appuyer sur **Recherche**.

Appuyer sur **Options** pour les options de recherche suivantes:

- Présenter les résultats du jour.
- Présenter les résultats du jour pour une période choisie dans la journée.
- Présenter les résultats de plusieurs jours passés. La valeur par défaut est de 7 jours.
- Présenter les résultats d'un jour particulier.
- Présenter les résultats pour la période comprise entre la première date sélectionnée et la suivante.

Dans le tableau, sélectionner un « Tube ID » et cliquer sur le bouton AFFICHAGE RÉSULTAT (à la page 27) pour de plus amples informations sur le prélèvement sélectionné.
Dans l'en-tête du tableau figurent les titres des colonnes. Double-cliquer sur une colonne pour classer les entrées du tableau en ordre croissant, selon la colonne en question.

5.3.2.1. Affichage résultat



Dans la fenêtre Sélectionner Date:, double-cliquer sur le nom du fichier pour sélectionner les résultats à la date indiquée.
Appuyer sur **Rafraîchir** pour rafraîchir la liste des fichiers disponibles.
Dans la fenêtre Tube ID, saisir les informations relatives à l'ID de prélèvement et appuyer sur **Recherche**.

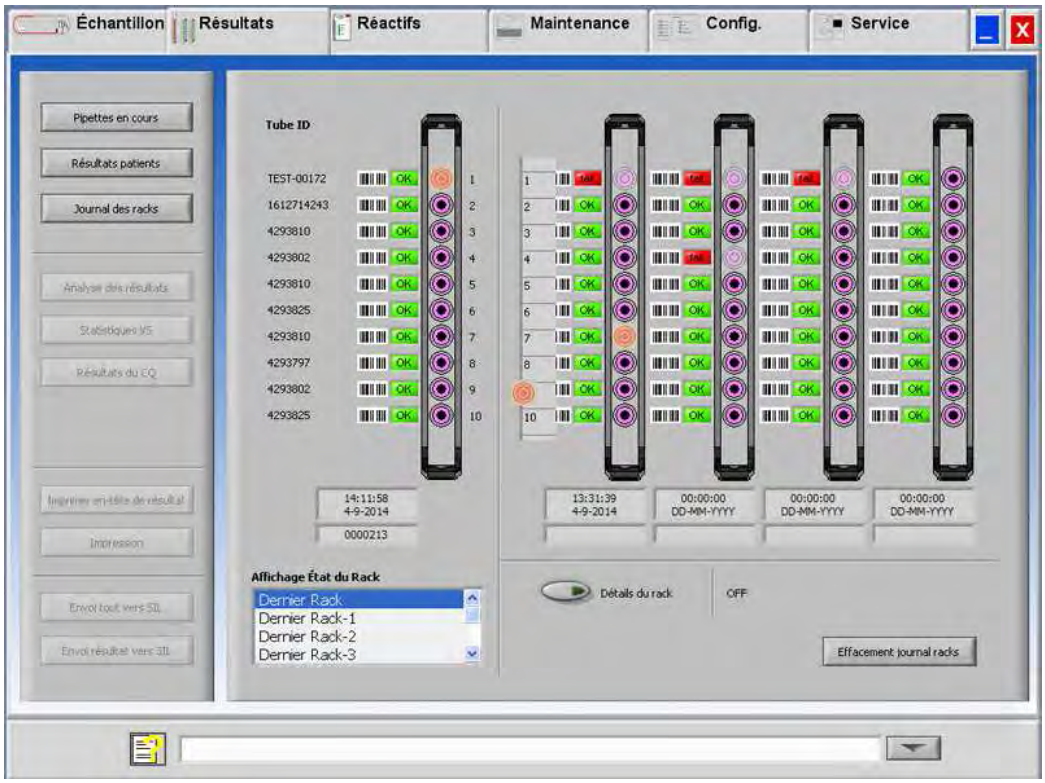
Appuyer sur **Options** pour les options de recherche suivantes:

- Présenter les résultats du jour.
- Présenter les résultats du jour pour une période choisie dans la journée.
- Présenter les résultats de plusieurs jours passés. La valeur par défaut est de 7 jours.
- Présenter les résultats d'un jour particulier.
- Présenter les résultats pour la période comprise entre la première date sélectionnée et la suivante.

Cet écran présente des informations détaillées sur le Tube ID sélectionné.

Tube ID	Numéro d'identification du prélèvement
Aspect code	Présente le code d'aspect (par ex. Hazy <10)
VS 30 min	La méthode à 30 minutes est employée. Il s'agit de la valeur mesurée à 30 minutes.
VS 60 min	Si la méthode à 60 minutes est employée, il s'agit de la valeur *mesurée* à 60 minutes. Si la méthode à 30 minutes est employée, il s'agit de la valeur *calculée* à 60 minutes.
VS 60 min T.Corr.	La correction de température est active. Il s'agit de la valeur à 60 minutes, corrigée à 18 °C.
Date / heure	Date et heure de mesure du résultat.
VS temps (min.)	Durée réelle de la mesure de VS.
Dilution %	Taux de dilution calculé après aspiration du prélèvement.
Température (°C)	Température ambiante au moment de la mesure du prélèvement.
Pipette numéro	Pipette dans laquelle le prélèvement a été mesuré.
Code erreur	Présente les éventuels code erreur de VS (par ex. « Présence de bulles »).

5.3.3. Display rack history



Après traitement du rack, le statut de ce dernier apparaît ici. Les 10 derniers racks enregistrés peuvent être sélectionnés. Le rack sélectionné s'affiche sur la gauche (au-dessus de la fenêtre de sélection). Les 4 racks précédents sont également affichés et peuvent être contrôlés simultanément. De plus amples détails sur les prélèvements du rack sélectionné sont affichés avec DÉTAILS DU RACK (à la page 30) **ON**.

La combinaison des pictogrammes ont les significations suivantes:

Le code-barres n'a pu être lu (l'échec en lecture).

Le code-barres a pu être lu avec succès, mais VS n'est pas requis pour cet échantillon.

VS est requis et qui attendent d'être fait.

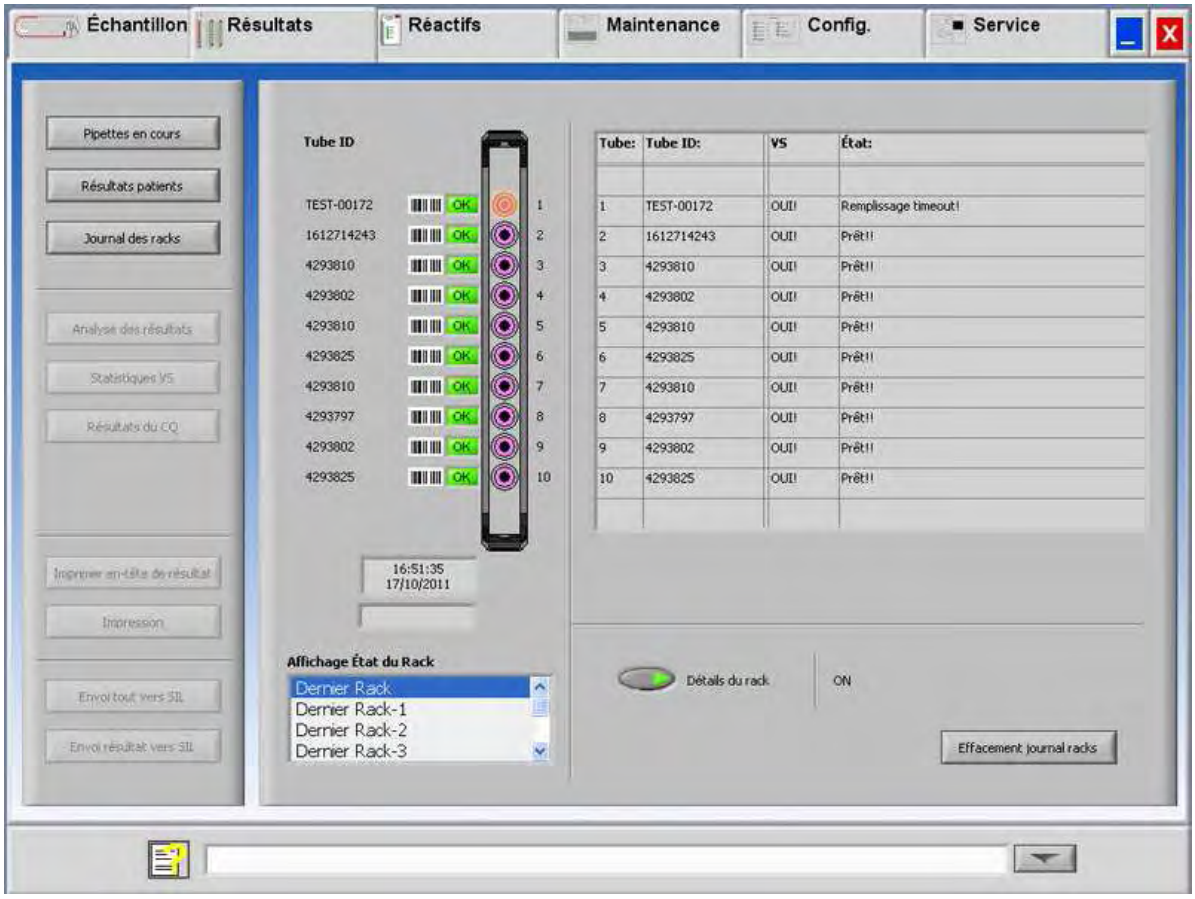
VS a été mesurée sans erreur.

VS a été mesurée, mais avec des erreurs de remplissage.

Le bouton Effacement journal racks permet de supprimer le contenu du fichier d'historique de rack, pour recommencer un nouveau fichier d'historique de rack.

Si l'option « Lire numéro de rack est activée (« ON ») (Service - Général/Code-barres), vous trouverez le numéro de rack en dessous de la date/l'heure.

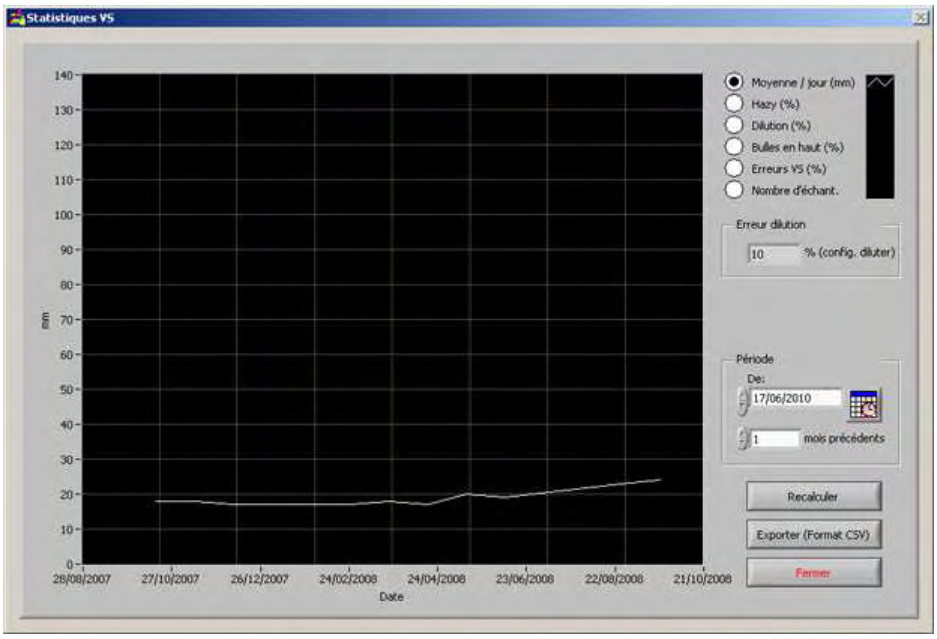
5.3.3.1. Détails du rack



De plus amples détails sur les prélèvements du rack sélectionné sont affichés dans le tableau de statut.
Les 10 derniers racks sont enregistrés et peuvent être affichés.

Le bouton Effacement journal racks permet de supprimer le contenu du fichier d'historique de rack, pour recommencer un nouveau fichier d'historique de rack.

5.3.4. Écrans Statistiques VS



Un graphique statistique est établi pour une période définie. Il est possible de choisir entre les graphiques suivants ;

- Moyenne / jour (mm)
  Il permet de contrôler les variations de la valeur de VS moyenne.

- Hazy (%)
  L'augmentation du nombre de rapports troubles indique une contamination de l'instrument, voir ***Aspect Trouble*** (à la page 67)

- Dilution (%)
  Une augmentation des erreurs de dilution signifie que le système de dilution nécessite une opération de maintenance.

- Bulles en haut (%)
  Une augmentation du nombre de prélèvements contenant des bulles signifie que le système d'aspiration nécessite une opération de maintenance, voir ***Mousse dans la colonne*** (à la page 86)

- VS Erreurs (%)
  Une augmentation des VS Erreurs peut indiquer la nécessité d'une maintenance, voir.***VS Erreur*** (à la page 64)

- Nombre d'échant.
  Ce graphique peut servir à documenter d'éventuelles variations de la charge de travail.

5.3.5. Écran Résultats de CQ

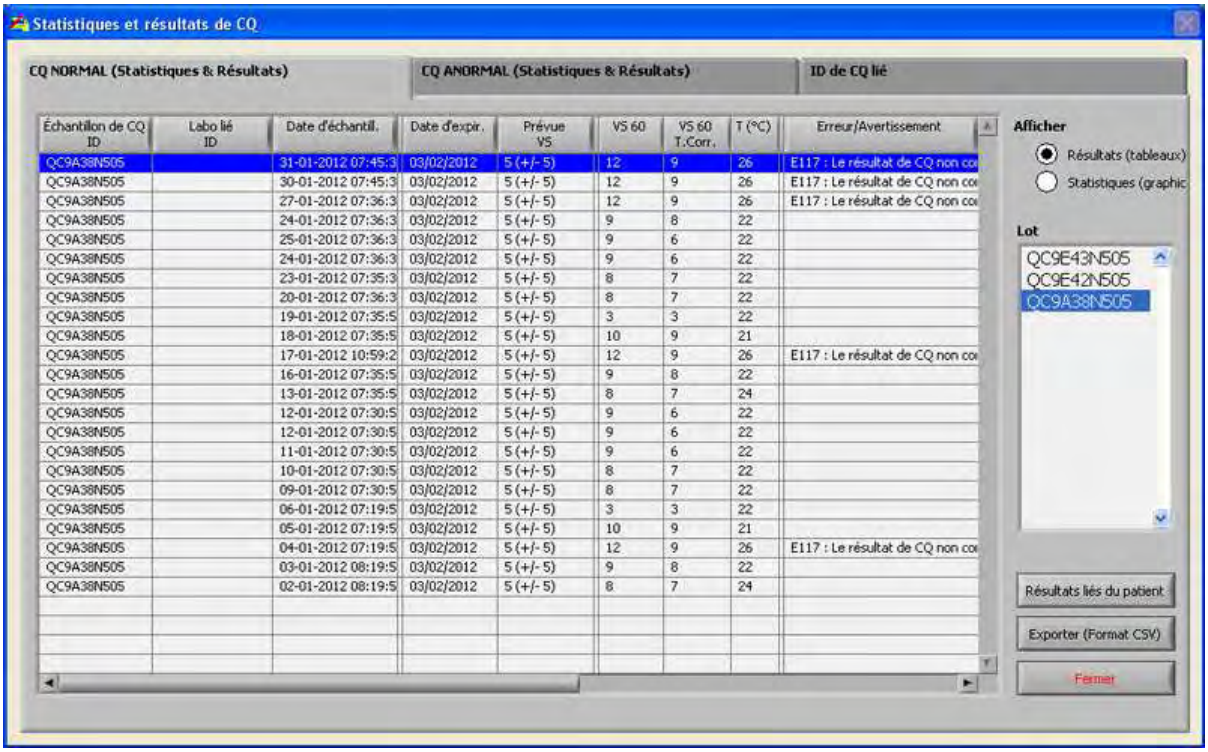
Dans cette section, les résultats et les statistiques des échantillons de CQ sont présentés, des liens peuvent être créés dans la section ***ID de CQ liés*** (à la page 41) entre les ID d'échantillon de CQ et des ID Labo.

Les résultats de StaRRsed Control niveau N et niveau A sont séparés dans des onglets distincts. Les deux onglets possèdent la même présentation et les mêmes options. Les résultats peuvent être affichés sous forme de tableau ou de graphique.

Lorsque l'ID d'échantillon StaRRsed Control est utilisé, les résultats ne sont indiqués qu'ici. Lorsque le code-barres ID Labo est utilisé, les résultats de CQ sont également indiqués dans les "Résultats de patient".

Note: Cette partie du logiciel ne peut être utilisée que combinée au matériel de contrôle qualité StaRRsed Control.

5.3.5.1. Résultats de CQ normaux (stables)



Afficher Résultats (tableaux):
Les résultats sont présentés sous forme de tableau par défaut.

Échantillon de CQ ID:
Lecture depuis le code-barres. Code-barres de StaRRsed Control d'origine(= numéro de lot)

Labo lié ID:
L'ID de labo est indiqué s'il est lié à l'ID d'échantillon de StaRRsed Control

Date d'échantill.:
Date et heure d'aspiration de l'échantillon.

Date d'expir.:
Si la date d'expiration de StaRRsed Control est dépassée, il est impossible de continuer avec cet échantillon de CQ. L'échantillon n'est pas mesuré, mais l'échec de la tentative est consigné dans le tableau.

Prévue VS:
Il s'agit de la valeur moyenne corrigée de la température (intégrée au code-barres StaRRsed) et des limites de déviation acceptées. Les valeurs applicables des limites acceptables dépendent du réglage effectué par l'utilisateur.

VS 60:
Résultat non corrigé issu de l'échantillon de CQ.

VS 60 T.CORR.:
résultats corrigés en température de l'échantillon de CQ.

T(°C):
Température à laquelle l'échantillon a été mesuré.

Erreur/Avertissement:
Seules les erreurs spéciales de CQ sont mentionnées ici, les avertissements/erreurs ESR généraux sont mentionnés dans la colonne suivante.

Des données supplémentaires sont affichées après ces colonnes: numéro de pipette, taux de dilution, ESR30, temps et aspect ESR. Faire défiler vers la droite.

Les résultats sont toujours indiqués avec et sans correction de température, indépendamment du réglage CORRECTION DE TEMPÉRATURE (ACTIVÉ ou DÉSACTIVÉ).

Les options suivantes peuvent être sélectionnées :

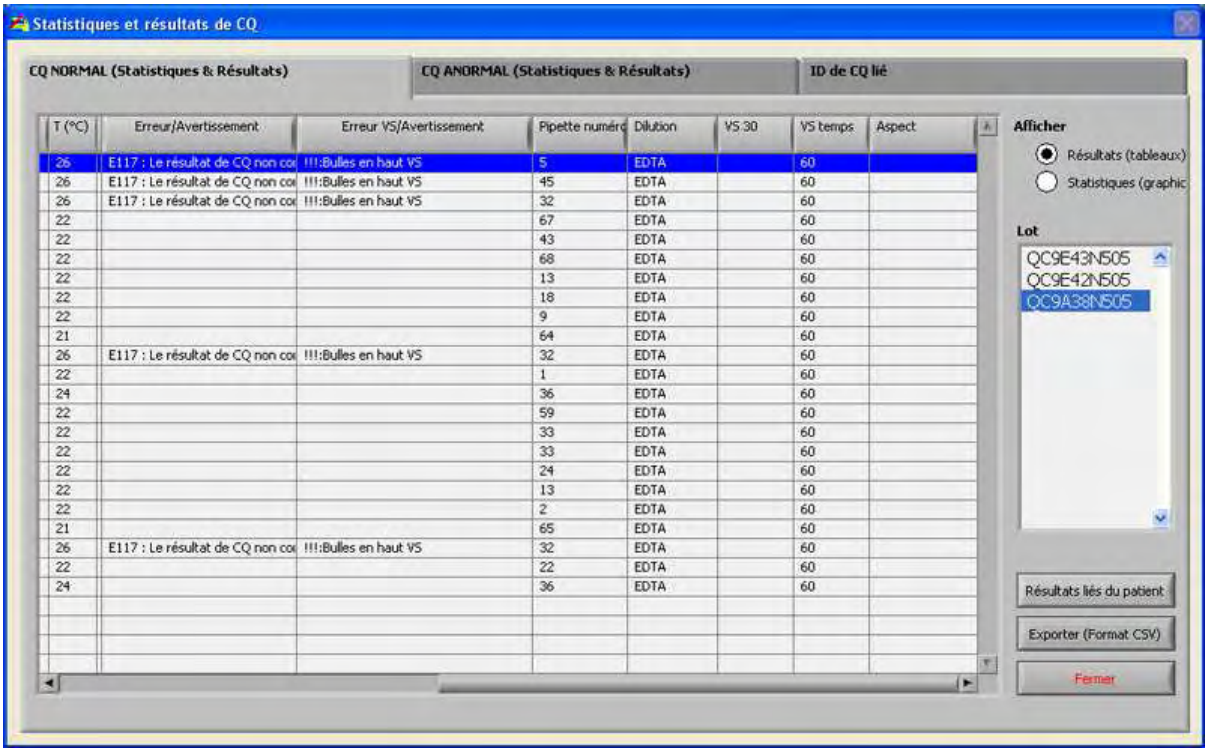
RÉSULTATS LIÉS DU PATIENT
Cet écran est similaire à l'écran "Afficher l'historique de l'échantillon". La couleur d'arrière-plan du tableau d'historique du patient devient jaune clair pour distinguer ces résultats de CQ liés au patient du tableau standard d'historique du patient. Selon la fréquence des échantillons de CQ, les résultats des patients associés peuvent s'étaler sur plusieurs jours et sont indiqués par date.

EXPORTER (FORMAT CSV)
Les résultats peuvent être exportés dans un fichier .CSV et importés dans un fichier MS Excel pour analyse complémentaire.

LOT
Tous les lots de StaRRsed Control utilisés sont indiqués, et les résultats sont affichés pour le lot de l'ID choisi.

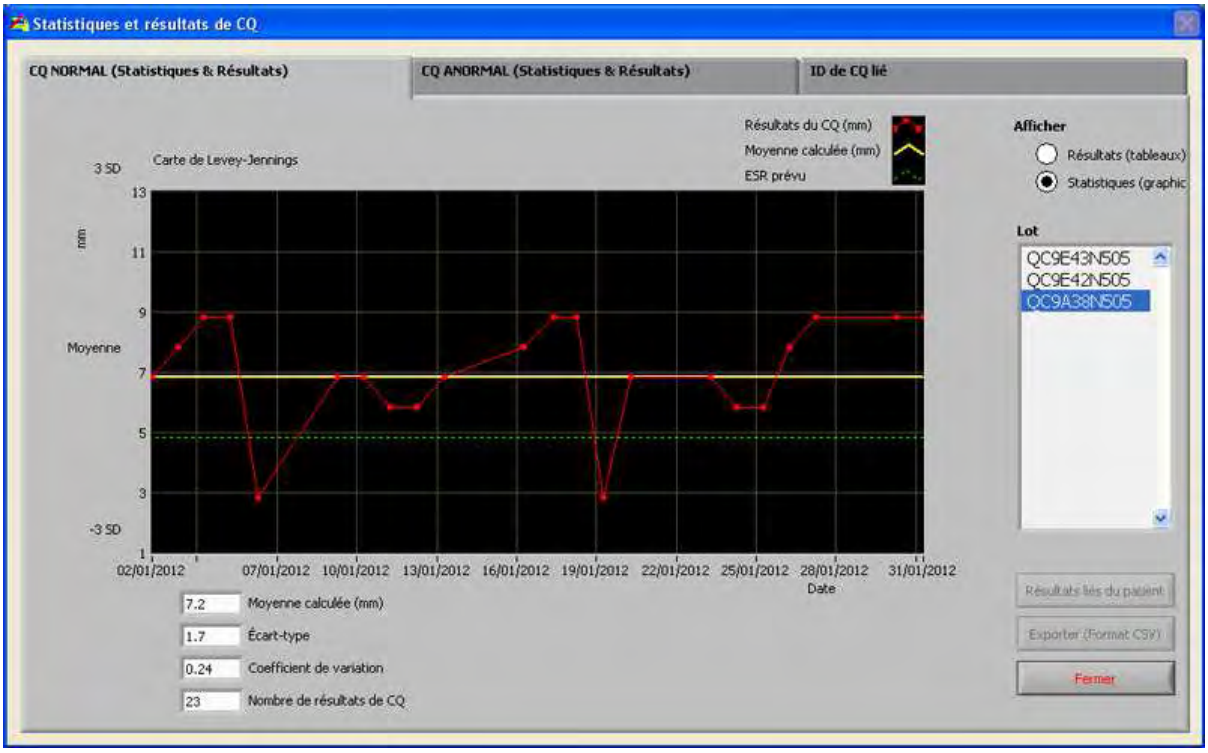
FERMER
Retour à l'écran d'historique.

5.3.5.2. Écran de résultats de CQ normaux étendu


Statistiques et résultats de CQ
CQ NORMAL (Statistiques & Résultats)
CQ ANORMAL (Statistiques & Résultats)
ID de CQ lié
T (°C)
Erreur/Avertissement
Erreur VS/Avertissement
Pipette numéro
Dilution
VS 30
VS temps
Aspect
26 E117 : Le résultat de CQ non co !!!:Bulles en haut VS 5 EDTA 60
26 E117 : Le résultat de CQ non co !!!:Bulles en haut VS 45 EDTA 60
26 E117 : Le résultat de CQ non co !!!:Bulles en haut VS 32 EDTA 60
22 67 EDTA 60
22 43 EDTA 60
22 68 EDTA 60
22 13 EDTA 60
22 18 EDTA 60
22 9 EDTA 60
21 64 EDTA 60
26 E117 : Le résultat de CQ non co !!!:Bulles en haut VS 32 EDTA 60
22 1 EDTA 60
24 36 EDTA 60
22 59 EDTA 60
22 33 EDTA 60
22 33 EDTA 60
22 24 EDTA 60
22 13 EDTA 60
22 2 EDTA 60
21 65 EDTA 60
26 E117 : Le résultat de CQ non co !!!:Bulles en haut VS 32 EDTA 60
22 22 EDTA 60
24 36 EDTA 60
Afficher
Résultats (tableaux)
Statistiques (graphic
Lot
QC9E43N505
QC9E42N505
QC9A38N505
Résultats liés du patient
Exporter (Format CSV)
Fermer

Après avoir fait défiler les données générales des résultats de CQ sont affichés.

5.3.5.3. Résultats de CQ normaux (graphique)



Afficher Statistiques (graphique):

Tous les résultats de CQ issus du lot de StaRRsed Control choisi sont indiqués dans un graphique de Levey-Jennings.

Figurent dans le graphique :

- Résultats du CQ(rouge) = valeurs de mesures par date
- Moyenne calculée(jaune) = valeur moyenne de tous les résultats de CQ du lot spécifique
- ESR prévu(vert) = valeur moyenne de l'essai de StaRRsed Control choisi

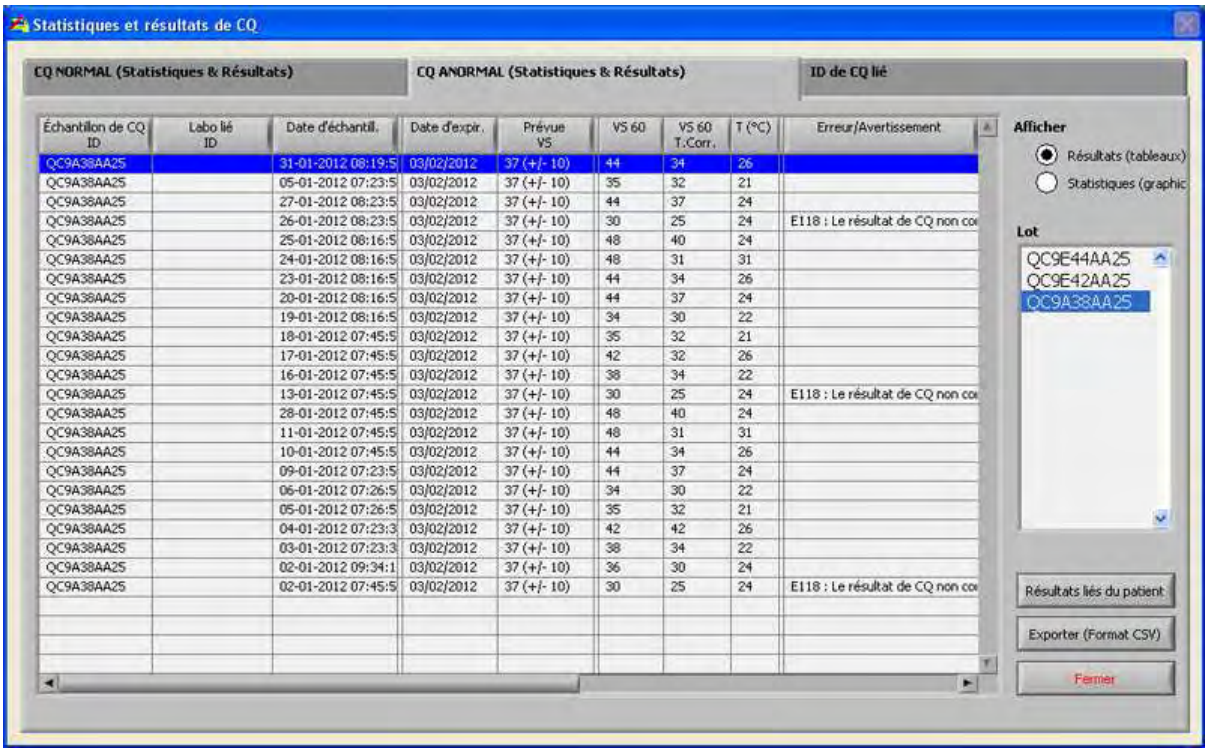
Indiqué sous forme de valeur :

- Moyenne calculée = valeur moyenne de tous les résultats de CQ du lot spécifique
- Écart-type = écart moyen de tous les résultats de CQ, comparés avec l'ESR prévu
- Coefficient de variation = rapport de l'écart standard sur l'ESR prévu, exprimé en pourcentage
- Nombre de résultats de CQ

Ce graphique fournit une première indication de la stabilité de mesure de l'InteRRliner V8. Une analyse complémentaire et l'identification des erreurs systématiques doivent être effectuées dans le système de contrôle de qualité de l'utilisateur.

FERMER
Retour à l'écran d'historique

5.3.5.4. Résultats de CQ anormaux (tableau)



Les résultats de StaRRsed Control niveau A sont affichés.

Afficher Résultats (tableaux)

Échantillon de CQ ID:
Lecture depuis le code-barres. Code-barres de StaRRsed Control d'origine(= numéro de lot)

Labo lié ID:
L'ID de labo est indiqué s'il est lié à l'ID d'échantillon de StaRRsed Control

Date d'échantill.:
Date et heure d'aspiration de l'échantillon.

Date d'expir.:
Si la date d'expiration de StaRRsed Control est dépassée, il est impossible de continuer avec cet échantillon de CQ. L'échantillon n'est pas mesuré, mais l'échec de la tentative est consigné dans le tableau.

Prévue VS:
Il s'agit de la valeur moyenne corrigée de la température (intégrée au code-barres StaRRsed) et des limites de déviation acceptées. Les valeurs applicables des limites acceptables dépendent du réglage effectué par l'utilisateur.

VS 60:
Résultat non corrigé issu de l'échantillon de CQ.

VS 60 T.CORR.:
résultats corrigés en température de l'échantillon de CQ.

T(°C):
Température à laquelle l'échantillon a été mesuré.

Erreur/Avertissement:
Seules les erreurs spéciales de CQ sont mentionnées ici, les avertissements/erreurs ESR généraux sont mentionnés dans la colonne suivante.

Des données supplémentaires sont affichées après ces colonnes: numéro de pipette, taux de dilution, ESR30, temps et aspect ESR. Faire défiler vers la droite.

Les résultats sont toujours indiqués avec et sans correction de température, indépendamment du réglage CORRECTION DE TEMPÉRATURE (ACTIVÉ ou DÉSACTIVÉ).

Les options suivantes peuvent être sélectionnées :

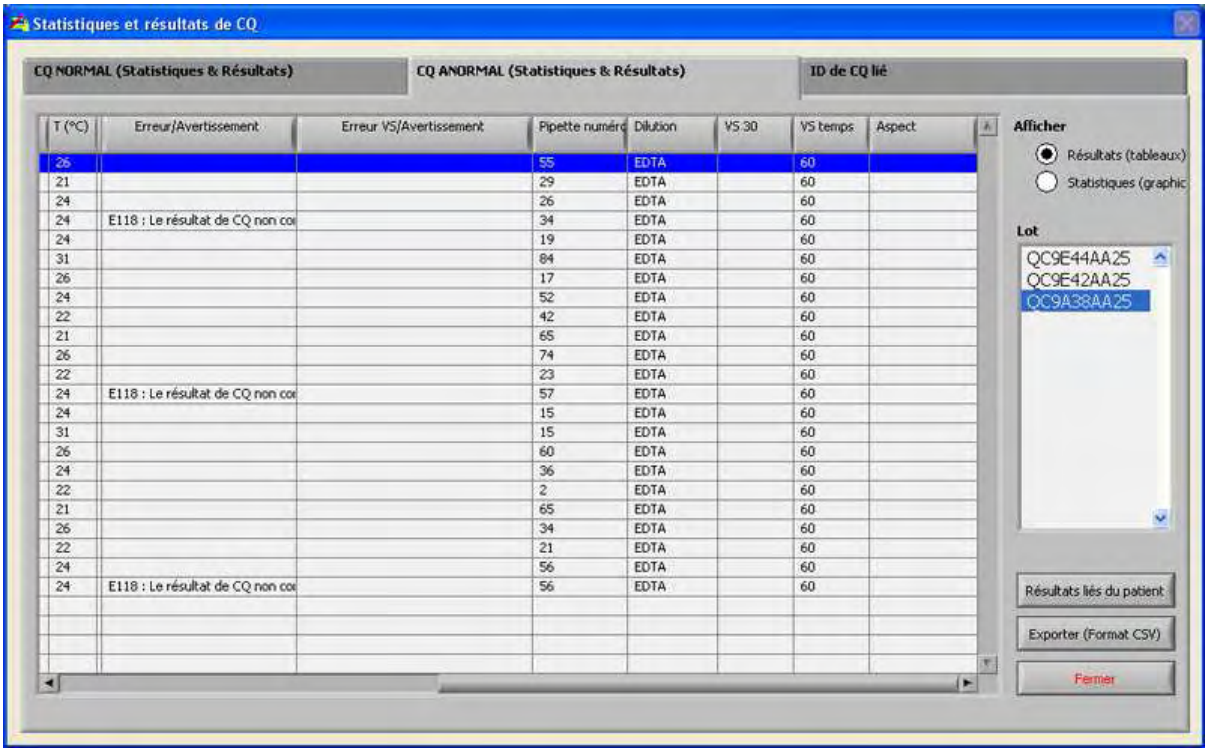
RÉSULTATS LIÉS DU PATIENT
Cet écran est similaire à l'écran "Afficher l'historique de l'échantillon". La couleur d'arrière-plan du tableau d'historique du patient devient jaune clair pour distinguer ces résultats de CQ liés au patient du tableau standard d'historique du patient. Selon la fréquence des échantillons de CQ, les résultats des patients associés peuvent s'étaler sur plusieurs jours et sont indiqués par date.

EXPORTER (FORMAT CSV)
Les résultats peuvent être exportés dans un fichier .CSV et importés dans un fichier MS Excel pour analyse complémentaire.

LOT
Tous les lots de StaRRsed Control utilisés sont indiqués, et les résultats sont affichés pour le lot de l'ID choisi.

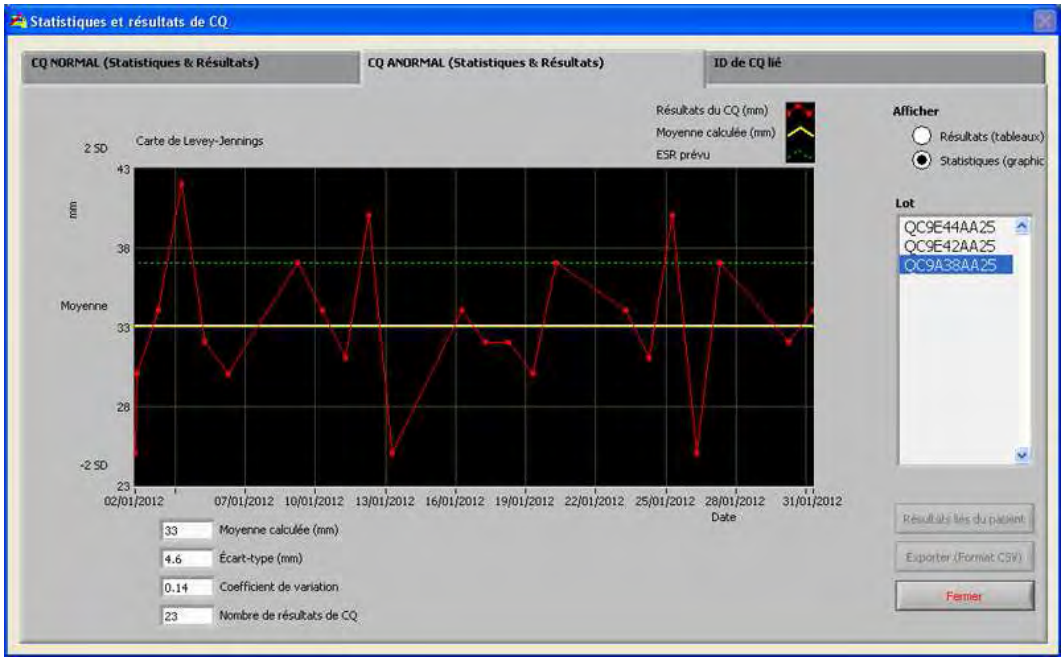
FERMER
Retour à l'écran d'historique.

5.3.5.5. Écran de résultats de CQ anormaux étendu



Après avoir fait défiler les données générales des résultats de CQ sont affichés.

5.3.5.6. Résultats de CQ anormaux (graphique)



Afficher Statistiques (graphique):

Tous les résultats de CQ issus du lot de StaRRsed Control choisi sont indiqués dans un graphique de Levey-Jennings.

Figurent dans le graphique :

- Résultats du CQ(rouge) = valeurs de mesures par date
- Moyenne calculée(jaune) = valeur moyenne de tous les résultats de CQ du lot spécifique
- ESR prévu(vert) = valeur moyenne de l'essai de StaRRsed Control choisi

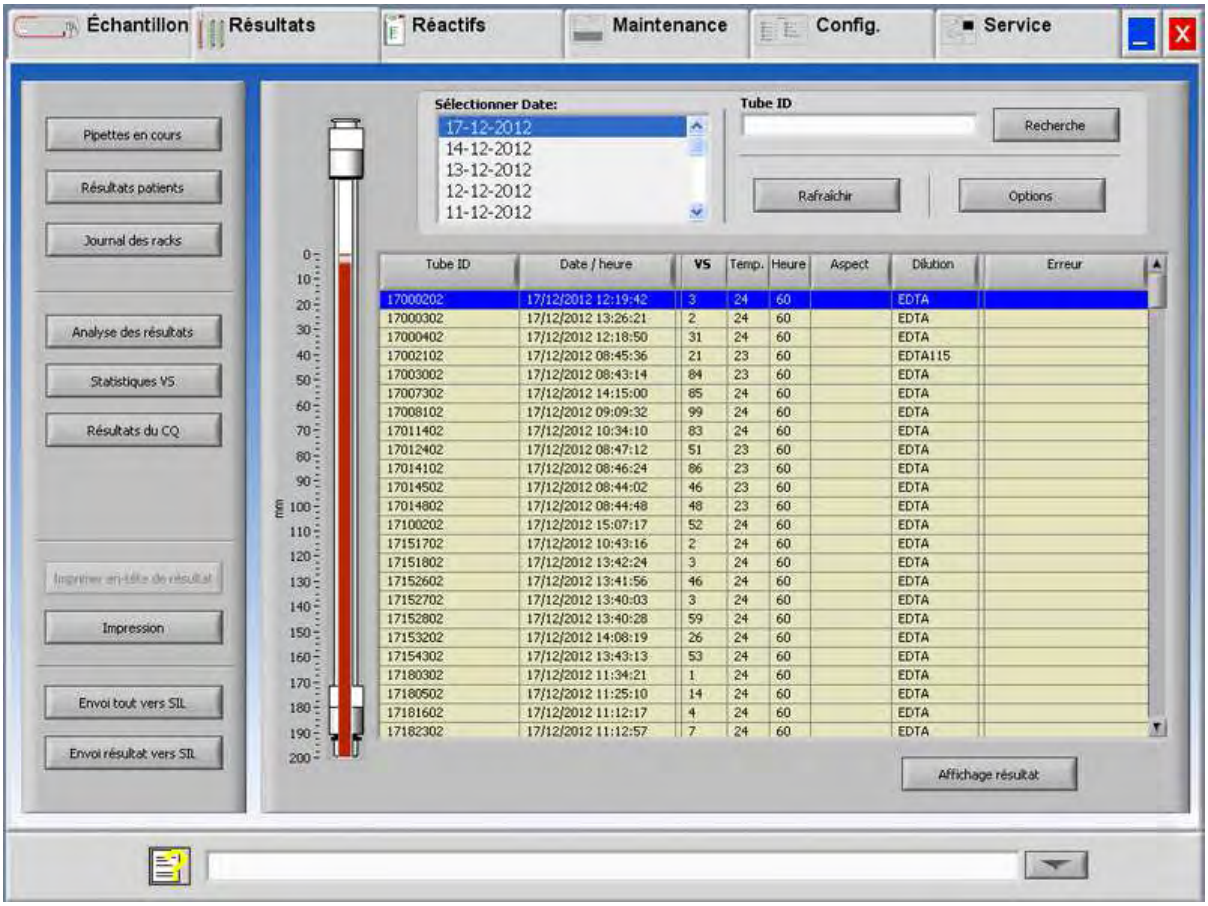
Indiqué sous forme de valeur :

- Moyenne calculée = valeur moyenne de tous les résultats de CQ du lot spécifique
- Écart-type = écart moyen de tous les résultats de CQ, comparés avec l'ESR prévu
- Coefficient de variation = rapport de l'écart standard sur l'ESR prévu, exprimé en pourcentage
- Nombre de résultats de CQ

Ce graphique fournit une première indication de la stabilité de mesure de l'InteRRliner V8. Une analyse complémentaire et l'identification des erreurs systématiques doivent être effectuées dans le système de contrôle de qualité de l'utilisateur.

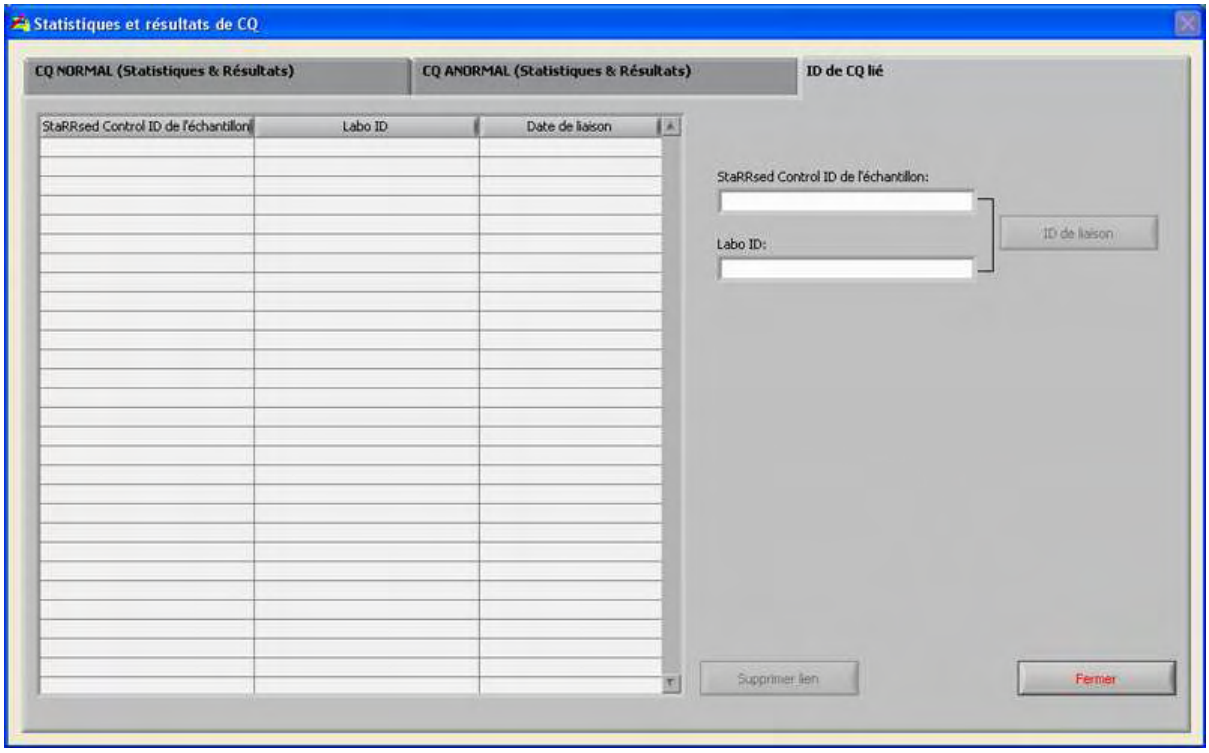
FERMER
Retour à l'écran d'historique

5.3.5.7. Affichage de l'historique de l'échantillon (CQ)



Cet écran indique tous les résultats du patient mesurés après le résultat de CQ mesuré sélectionné et jusqu'au résultat de CQ suivant. Les résultats sont présentés dans la disposition de l'écran "AFFICHAGE DE L'HISTORIQUE DE L'ÉCHANTILLON (à la page 26)". Selon la fréquence des échantillons de CQ, les résultats des patients associés peuvent s'étaler sur plusieurs jours et sont indiqués par date. Toutes les données ESR générales et les erreurs d'échantillon de CQ sont indiquées ici.

5.3.5.8. ID de CQ lié



Utiliser cet écran pour lier l'ID d'échantillon StaRRsed Control avec un ID Labo ou pour vérifier quels liens sont actifs.

1. "StaRRsed Control ID de l'échantillon" : Saisir le numéro du lot ou lire le code-barres sur l'étiquette originale du tube StaRRsed Control. Si l'étiquette originale est déjà recouverte par l'étiquette d'ID Labo, repérer le numéro et le code-barre du lot sur la notice de l'emballage.
2. "Labo ID" : Saisir le numéro du patient ou lire le code-barres sur l'étiquette que le labo utilise pour identifier l'échantillon.
3. Cliquer sur le bouton "ID de liaison" pour ajouter les ID liés à la liste. Le "Date de liaison" est ajouté automatiquement.
4. Fixer l'étiquette d'ID Labo sur le tube d'échantillon StaRRsed Control de sorte que le code-barres original soit recouvert, afin que seul le code-barres d'ID Labo puisse être lu par l'InteRRliner V8.

Si l'ID d'échantillon StaRRsed Control est incorrect ou si la date d'expiration est dépassée, un message s'affiche et l'ID n'est pas ajouté à la liste.

Pour supprimer un lien devenu inutile, le sélectionner dans le tableau et cliquer sur "SUPPRIMER LIEN".

Selon le paramètre optionnel "SUPPRIMER AUTOMATIQUEMENT L'ID DE CQ LIÉ APRÈS RÉSULTAT", ("PARAMÈTRES - PARAMÈTRES DE CQ") les liens peuvent être supprimés automatiquement lorsqu'un résultat ESR utilisable a été signalé pour cet ID Labo spécifique. Voir pour des informations plus détaillées.

5.3.5.9. Analyse des résultats de CQ

Su personnel autorisé doit identifier et différentier les erreurs aléatoires et les tendances acceptables/inacceptables et/ou les décalages dans les erreurs systématiques à partir des données statistiques. Selon les procédures de contrôle de qualité des utilisateurs, les résultats analytiques peuvent être acceptés ou rejetés.

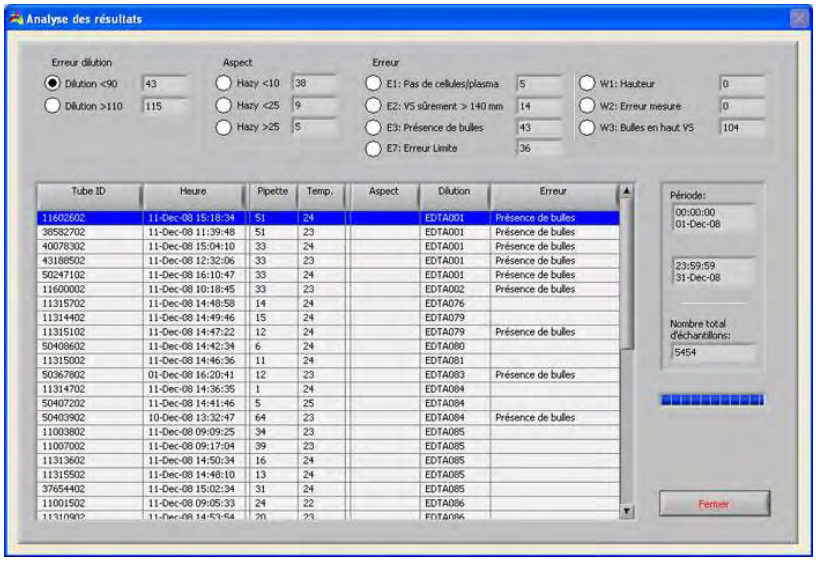
Les changements de résultats de CQ peuvent être graduels ou brutaux. Les changements graduels peuvent être provoqués par la contamination et des variations environnementales secondaires. Les changements brutaux peuvent être provoqués par un changement de lot de milieu de CQ ou d'éventuelles erreurs matérielles.

Si les résultats sont systématiquement hors limites en raison d'une différence importante entre la valeur moyenne calculée et la valeur de contrôle, mais que les statistiques indiquent des résultats précis avec des écarts modestes, il doit être envisagé d'étendre la plage d'essai acceptable avec les Paramètres de CQ.

Si les résultats sont accessoirement hors limites, il est conseillé d'effectuer un entretien quotidien et/ou une routine de remplissage et de nettoyage puis de recommencer l'échantillon de CQ avant d'indiquer les résultats de patient.

Si les résultats ne sont pas envoyés au LIMS, les résultats de CQ peuvent être exportés dans des fichiers MS Excel au format CSV pour analyse complémentaire dans le propre système de contrôle de qualité du labo.

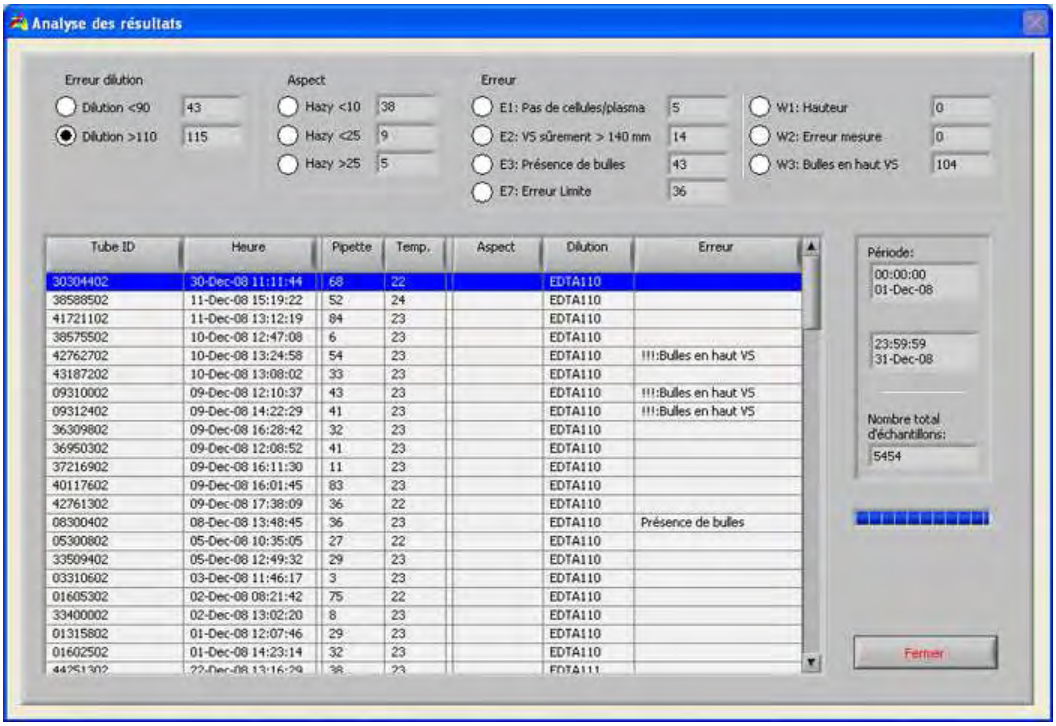
5.3.6. Analyse des résultats



ERREUR DILUTION
La détection d'erreur de dilution est un paramètre utilisateur qui peut être modifié dans CONFIG. - détection d'erreur de détection de 0 ... 25 %. Dans cet exemple, la détection d'erreur de dilution est définie à 10 % et erreurs limites définis à OUI.
En sélectionnant Dilution >= 110, tous les prélèvements présentant un taux de dilution >= 110 apparaissent dans le tableau.
En sélectionnant Dilution <= 90, tous les prélèvements présentant un taux de dilution <= 90 apparaissent dans le tableau.

Dans l'en-tête du tableau figurent les titres des colonnes. Double-cliquer sur une colonne pour classer les entrées du tableau en ordre croissant, selon la colonne en question.

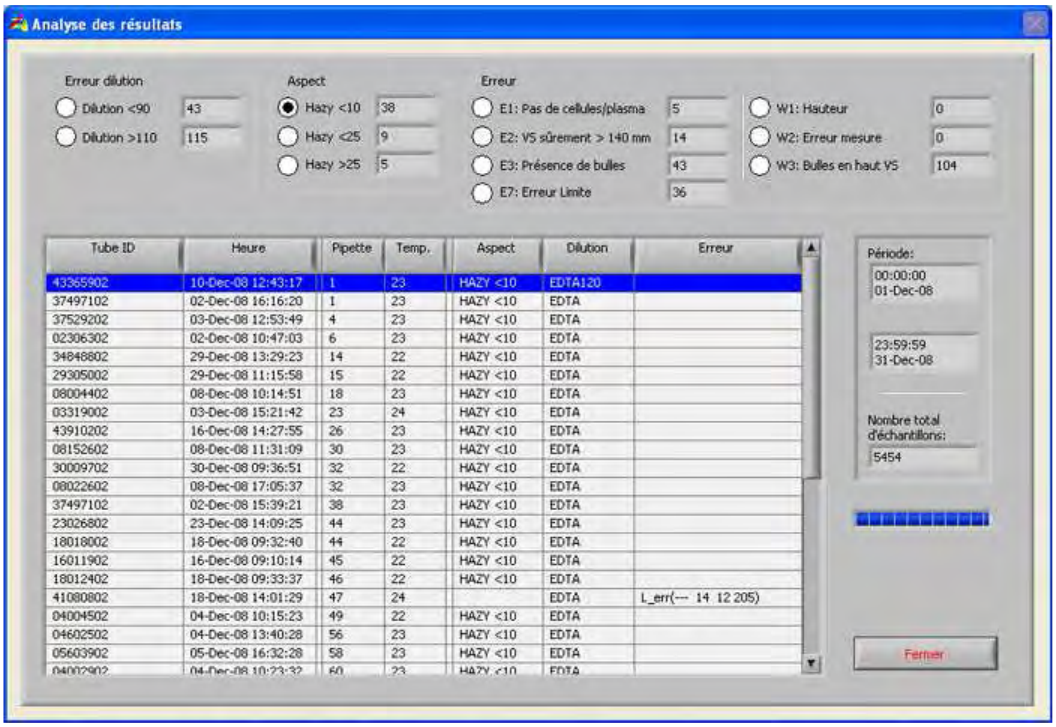
5.3.7. Analyse des résultats : haute dilution



ERREUR DILUTION
La détection d'erreur de dilution est un paramètre utilisateur qui peut être modifié dans CONFIG. - détection d'erreur de détection de 0 ... 25 %. Dans cet exemple, la détection d'erreur de dilution est définie à 10 % et erreurs limites définis à OUI.
En sélectionnant Dilution >= 110, tous les prélèvements présentant un taux de dilution >= 110 apparaissent dans le tableau.
En sélectionnant Dilution <= 90, tous les prélèvements présentant un taux de dilution <= 90 apparaissent dans le tableau.

Dans l'en-tête du tableau figurent les titres des colonnes. Double-cliquer sur une colonne pour classer les entrées du tableau en ordre croissant, selon la colonne en question.

5.3.8. Analyse des résultats : aspect

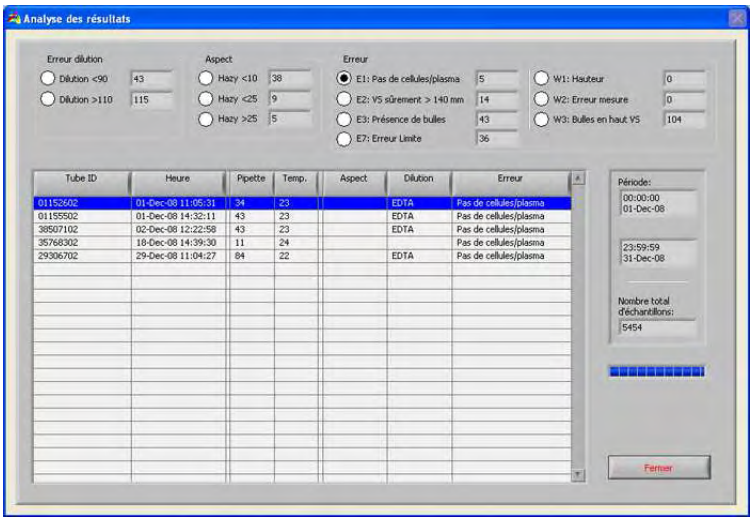


ASPECT

En sélectionnant l'un des trois codes d'aspect Hazy, tous les prélèvements portant ce code d'aspect figurent dans le tableau, même en cas d'erreur.

Dans l'en-tête du tableau figurent les titres des colonnes. Double-cliquer sur une colonne pour classer les entrées du tableau en ordre croissant, selon la colonne en question.

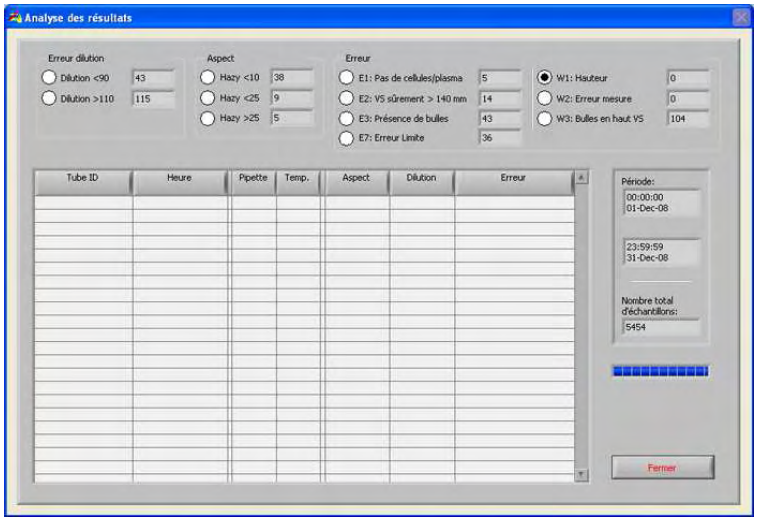
5.3.9. Analyse des résultats : Erreur



ERREUR
En sélectionnant l'un des trois codes d'erreur, tous les prélèvements portant ce code d'erreur apparaissent dans le tableau.

Dans l'en-tête du tableau figurent les titres des colonnes. Double-cliquer sur une colonne pour classer les entrées du tableau en ordre croissant, selon la colonne en question.

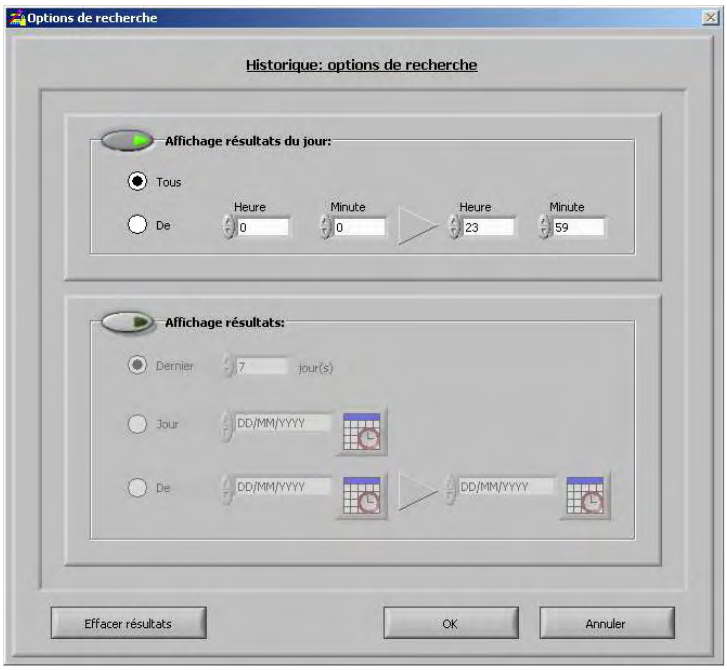
5.3.10. Analyse des résultats : Avertissement



AVERTISSEMENT
En sélectionnant l'un des trois codes d'avertissement, tous les prélèvements portant ce code d'avertissement apparaissent dans le tableau.

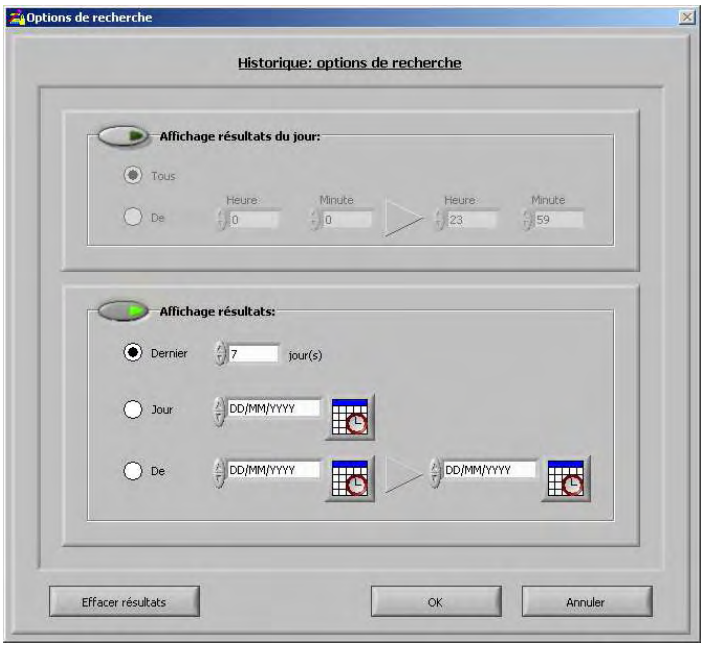
Dans l'en-tête du tableau figurent les titres des colonnes. Double-cliquer sur une colonne pour classer les entrées du tableau en ordre croissant, selon la colonne en question.

5.3.11. Historique : options de recherche du jour



Permet de choisir tous les résultats du jour ou uniquement les résultats du jour compris entre une heure de début et une heure de fin.

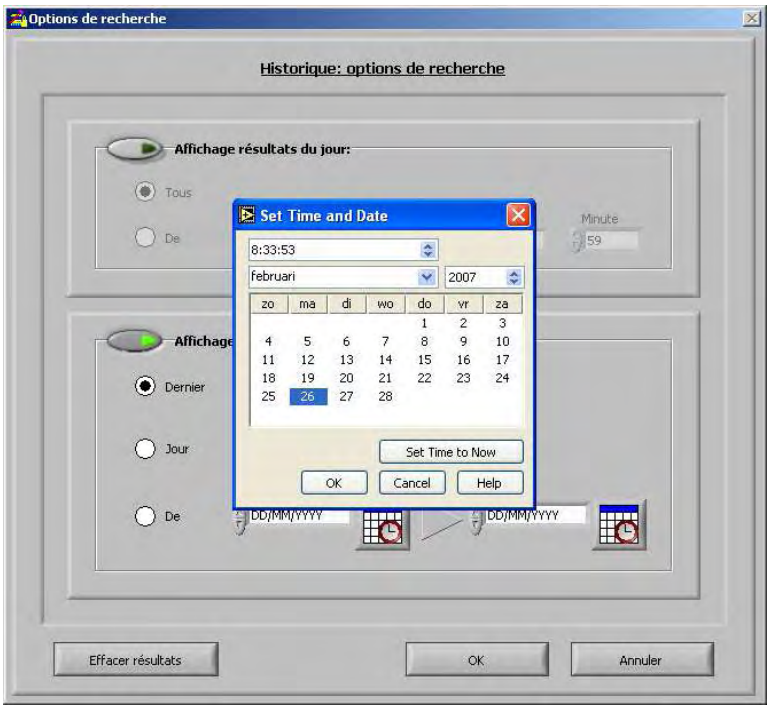
5.3.12. Historique : options de recherche



Permet de choisir

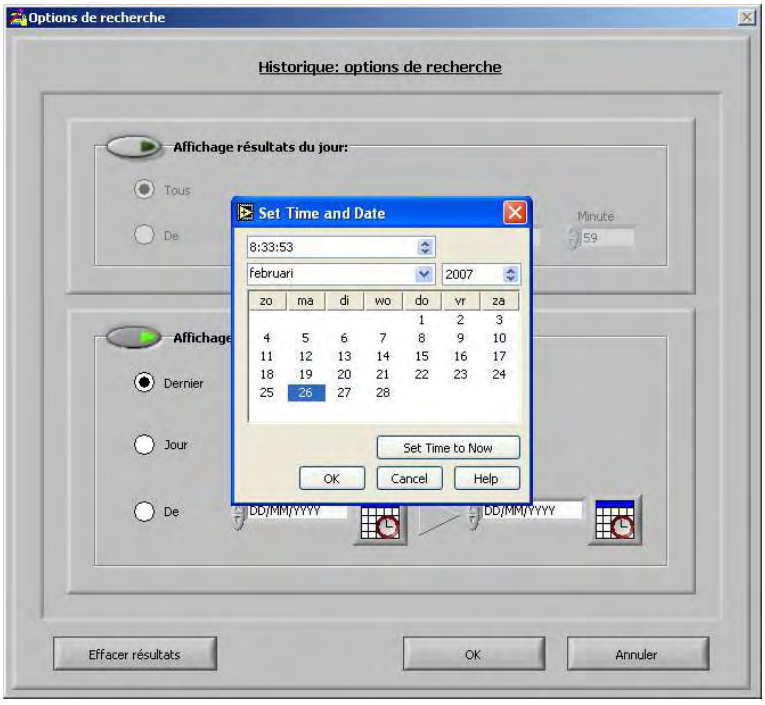
1. un nombre spécifique de jours passés
2. une date spécifique
3. une période en jours, du jour du début au jour de fin

5.3.13. Définir date de début



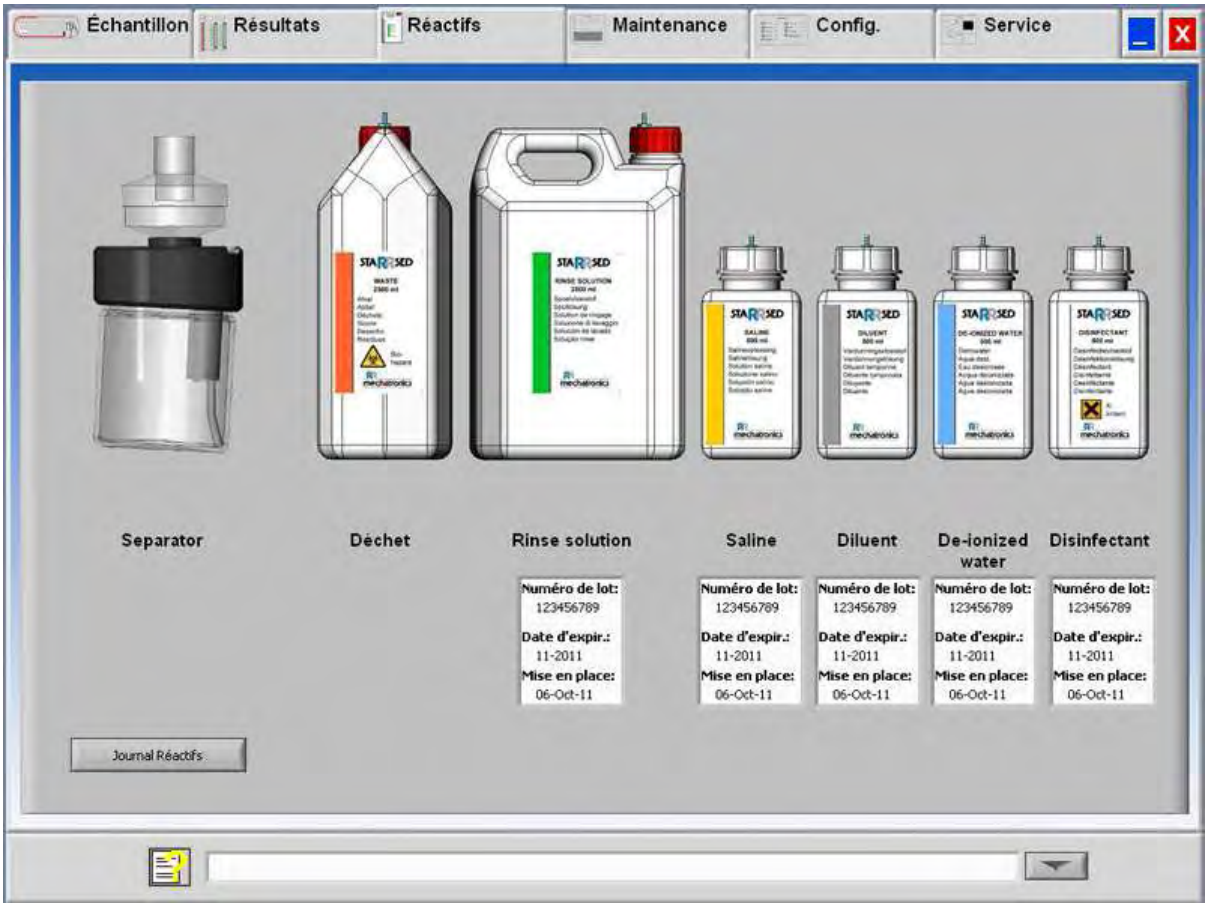
Saisir la date et l'heure de début.

5.3.14. Définir date de fin



Saisir la date et l'heure de fin.

5.4. Écran Réactifs

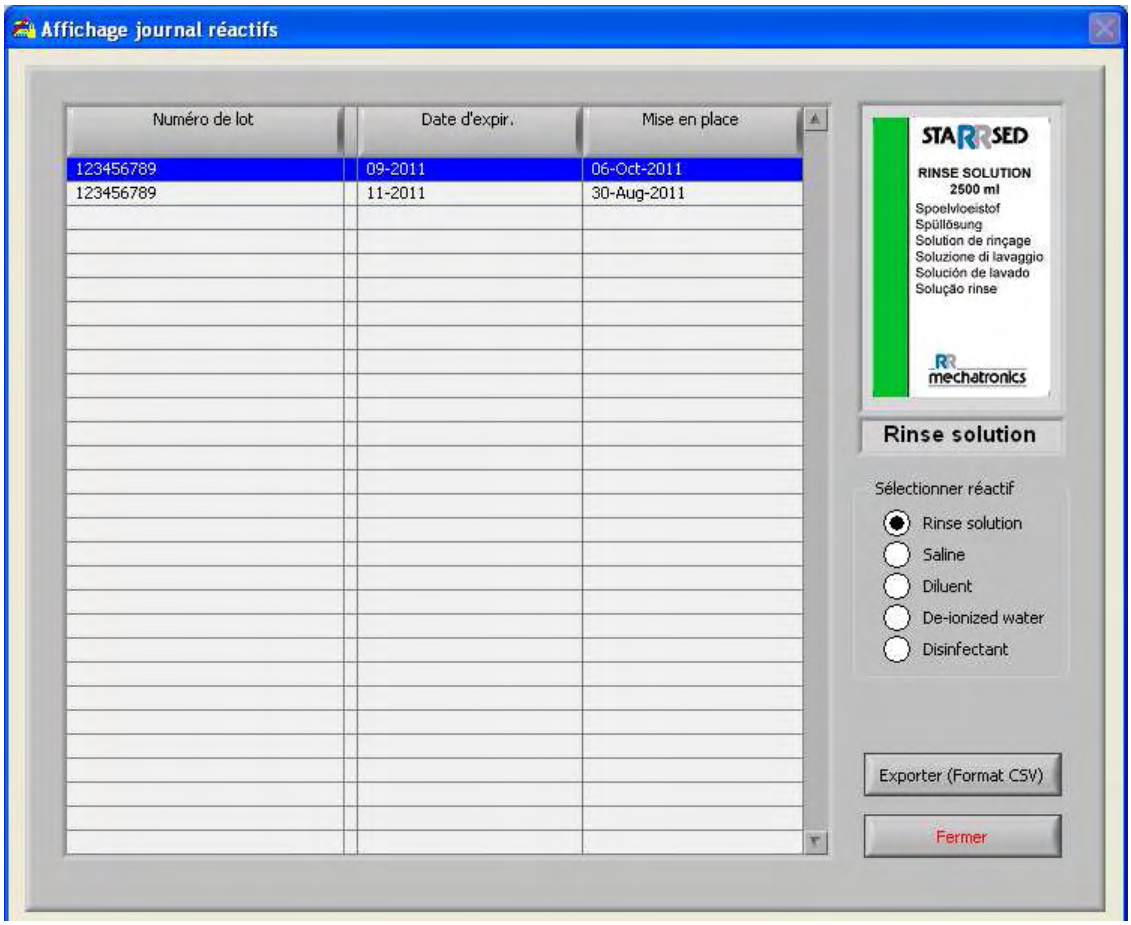


Dès lors qu'une alarme capteur est activée, un indicateur d'alarme apparaît dans l'onglet RÉACTIFS. Les statuts des alarmes des bouteilles et du séparateur sont présentés dans cet écran. Une bouteille vide est représentée par un voyant clignotant du rouge au jaune.
Lorsque l'écran de statut des bouteilles est actif, l'alarme sonore de bouteille est coupée.
Les informations relatives aux réactifs sont présentées dans les zones de texte. Pour saisir de nouvelles informations sur le réservoir de réactif au moment de son remplacement, il suffit de cliquer sur la zone de texte correspondante.

Note : Lorsque la date d'expiration est dépassée, la zone de texte clignote en rouge.

Le logiciel contrôle le statut des bouteilles avant de lancer un nouveau rack. Si une alarme de niveau est active (**ON**), il ne traitera pas le nouveau rack. Si une alarme est activée (**ON**) pendant un rack, il terminera d'abord l'aspiration du rack en question (10 prélèvements maxi.). Le lavage des pipettes sales continue, pour éviter que les prélèvements ne restent dans les pipettes.
L'alarme Réactifs est également activée dès que la date d'expiration du réactif est dépassée ou ouvert plus de trois mois. Le message Non autorisé ! Voir menu RÉACTIFS ! affiche. Le traitement de nouveaux prélèvements est interrompu. Un journal est disponible pour tous les réactifs et peut être consulté en cliquant sur JOURNAL RÉACTIFS (à la page 49).

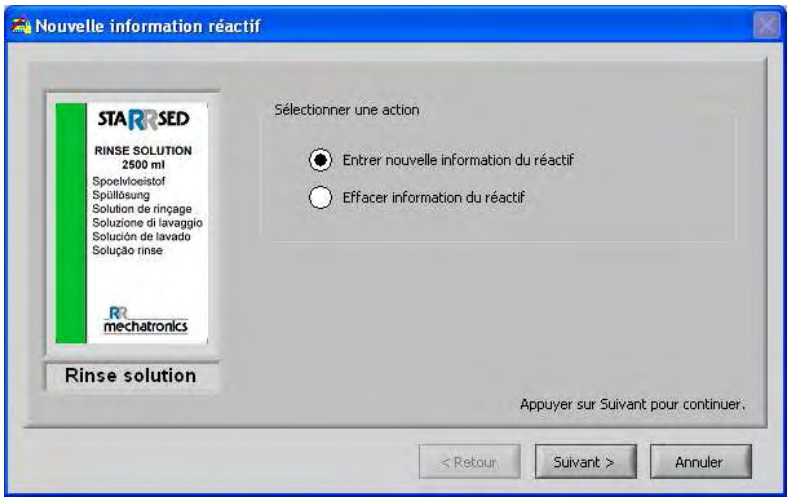
5.4.1. Journal Réactifs



Cet écran présente l'historique des réactifs utilisés.
Sélectionner le type de réactif sur la droite.

Pour un usage externe des informations, toutes les données de réactifs du journal peuvent être exportées au format .CSV pour Excel, en cliquant sur Exporter (Format CSV).

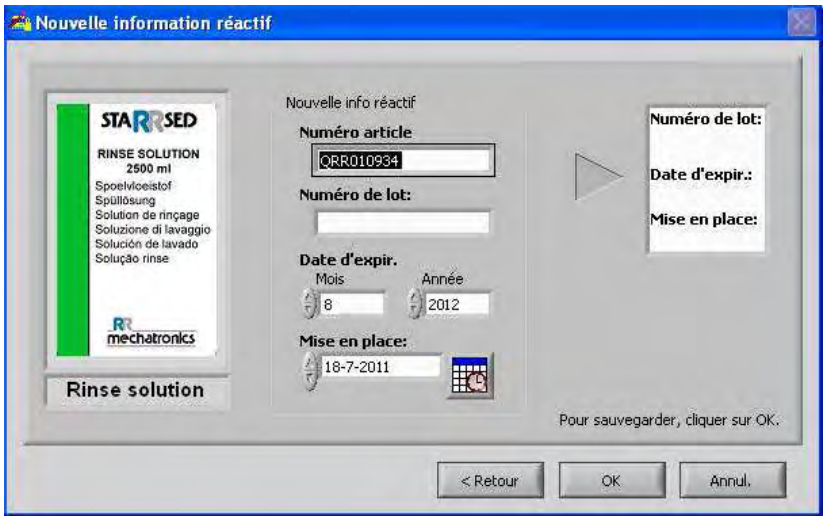
5.4.2. Écran Nouvelle information réactif



Écran de saisie pour les nouveaux réactifs. Il est possible de choisir entre ajouter de nouvelles informations (paramètres par défaut) ou supprimer des informations, puis cliquer sur « Suivant ».

Note : Seul l'écran de saisie de la solution de rinçage est présenté dans ce manuel. Les écrans de saisie sont les mêmes pour tous les réactifs.

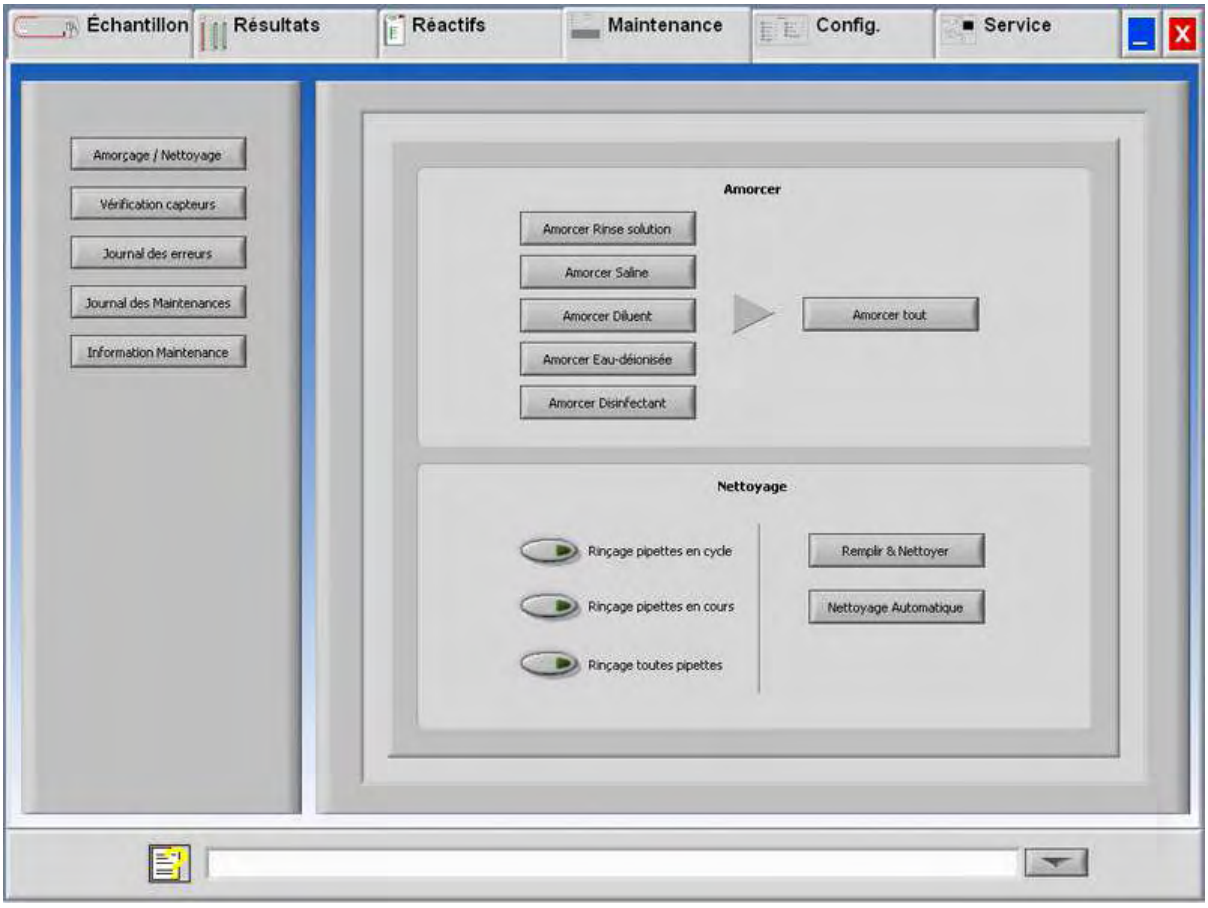
5.4.2.1. Écran Nouvelle information réactif (suite)



Les données peuvent être saisies avec le clavier ou un lecteur de code-barres.

1. Saisir / lire d'abord le Numéro article.
2. Saisir / lire Numéro de lot.
3. Saisir / lire la date d'expiration (avec un lecteur de code-barres : le curseur dont se trouver dans l'une des deux cases).
4. Au besoin, ajuster la date de mise en place du réactif.
5. Vérifier que les informations contenues dans la zone de prévisualisation sont correctes, puis appuyer sur OK.

5.5. Écran de Maintenance

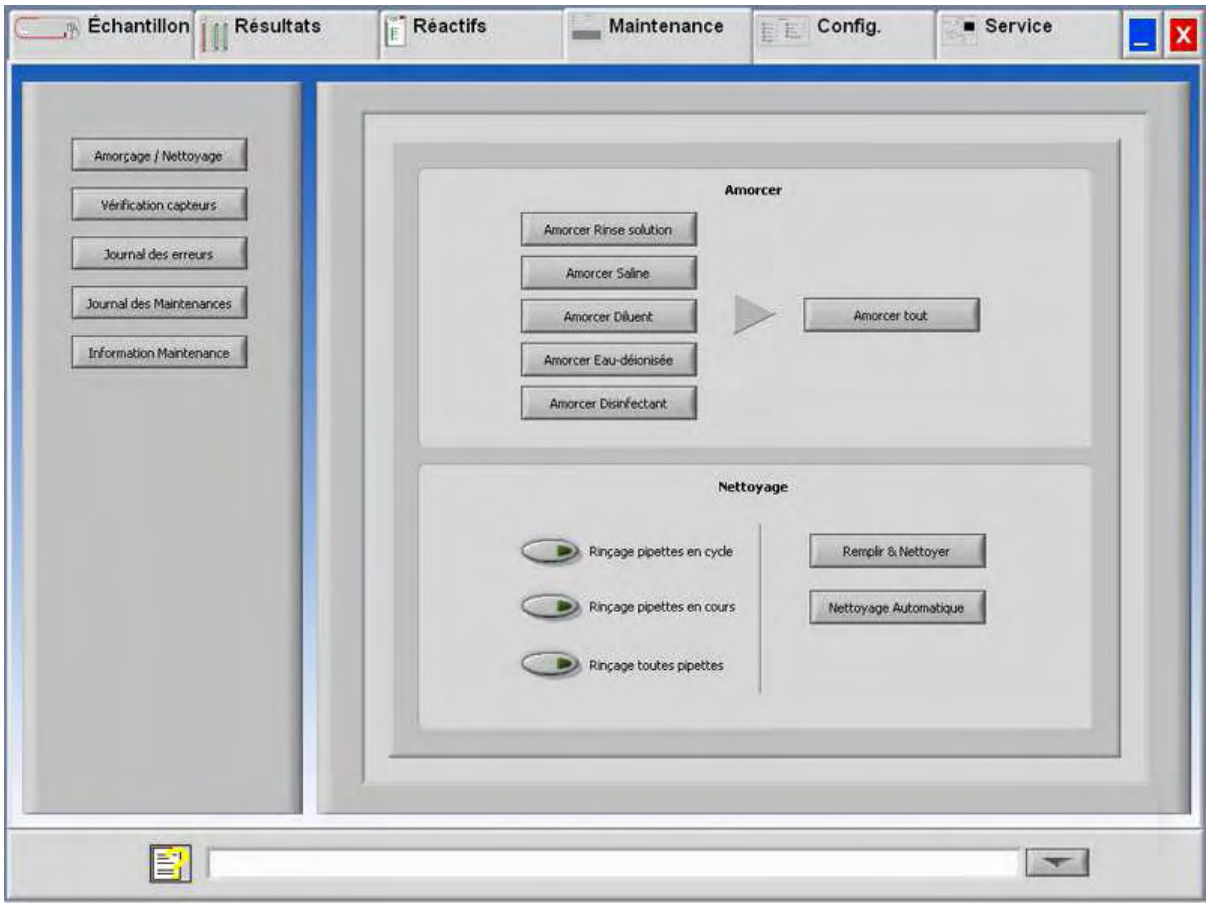


Dès lors qu'une alarme capteur est activée, un indicateur d'alarme apparaît dans l'onglet MAINTENANCE.

Cet écran se compose de 5 sous-écrans :

1. AMORÇAGE (À LA PAGE 52) / NETTOYAGE
2. VÉRIFICATION CAPTEURS (à la page 55)
3. JOURNAL DES ERREURS (à la page 57)
4. JOURNAL DES MAINTENANCES (à la page 58)
5. INFORMATION MAINTENANCE (à la page 59)

5.5.1. Amorçage / Nettoyage



Dès lors qu'une alarme capteur est activée, un indicateur d'alarme apparaît dans l'onglet MAINTENANCE.

Toutes les fonctions de maintenance pour le système de fluide sont groupées sous le bouton AMORÇAGE / NETTOYAGE.

Après chaque remplacement de réactif, le système de fluide doit être amorcé pour remplir les tubes concernés de réactif et éliminer la présence d'air. Cela fait également partie du démarrage quotidien. Utiliser le bouton concerné pour lancer le cycle d'amorçage automatique pour ce réactif :

5.5.1.1. Amorcer Rinse solution (solution de rinçage)

- AMORCER RINSE SOLUTION:
  Après chaque mesure, les pipettes sont lavées et séchées automatiquement.

5.5.1.2. Amorcer Saline

- AMORCER SALINE:
  Après chaque aspiration, l'aiguille extérieure (percuteur), l'aiguille de prélèvement et la canule de remplissage sont lavées à l'aide d'une solution saline.

5.5.1.3. Amorcer Diluent (Diluant)

- AMORCER DILUENT:
  Le cycle d'amorçage du diluant consiste en 5 appuis de la seringue.

5.5.1.4. Amorcer l'eau déionisée

- AMORCER EAU-DÉIONISÉE:
  Après chaque aspiration, la canule de remplissage est rincée à l'eau déionisée.

5.5.1.5. Amorcer Disinfectant (Désinfectant)

- AMORCER DISINFECTANT:
  Pendant un cycle de rinçage de la pipette, une faible quantité de désinfectant rince le fond de la pipette et le système de collecte des déchets.

5.5.1.6. Amorcer toutes les unités

Si l'InteRRliner V8 n'a pas fonctionné pendant plus de huit heures, il est possible que des réactifs se soient légèrement écoulés dans les tubes par gravité. Amorcer tous les tubes avant le prélèvement avec :

- AMORCER TOUT
  Toutes les fonctions d'amorçage sont exécutées une fois, les unes après les autres.

5.5.1.7. Rinçage pipettes en cycle

- Rinçage pipettes en cycle :
  Lorsque le support à pipettes avance d'une position, la pipette en position de rinçage est rincée et séchée, qu'elle ait ou non été remplie.

5.5.1.8. Rinçage pipettes en cours

- Rinçage pipettes en cours :
  Toutes les pipettes qui contiennent des prélèvements sont lavées et séchées une fois.
  Un avertissement apparaît à l'écran : <Les données des pipettes vont être effacées.>.

  NOTE : Avant de lancer cette fonction, vérifier soigneusement s'il reste des prélèvements dans le support à pipettes qui doivent être mesurés.
  Tout prélèvement restant sera éliminé et **NE SERA PAS** mesuré !

5.5.1.9. Rinçage toutes pipettes

- Rinçage toutes pipettes :
  Toutes les pipettes sur le support sont lavées et séchées une fois.
  Un avertissement apparaît à l'écran : <Les données des pipettes vont être effacées.>.

  NOTE : Avant de lancer cette fonction, vérifier soigneusement s'il reste des prélèvements dans le support à pipettes qui doivent être mesurés.
  Tout prélèvement restant sera éliminé et **NE SERA PAS** mesuré !

5.5.1.10.Remplir & Nettoyer

- Remplir & Nettoyer :
  Ce bouton lance la procédure Remplir & Nettoyer. En cas d'usage prolongé de l'instrument, des protéines s'accumulent dans les pipettes Westergren et doivent être éliminées par l'emploi d'un agent nettoyant puissant. Cette fonction occasionne le remplissage de toutes les pipettes par un agent nettoyant, puis son élimination après une durée spécifiée.

5.5.1.11.Écran Remplir & Nettoyer

Remplir & Nettoyer:
Fonction de remplissage et lavage automatique, chaque pipette sur le support est remplie de solution de lavage. En cas d'usage prolongé de l'instrument, des protéines s'accumulent dans les pipettes Westergren et doivent être éliminées par l'emploi d'un agent nettoyant puissant.
Ce cycle dure environ 90 minutes.
La fonction Remplir & Nettoyer fait partie de la procédure de maintenance mensuelle.
Un avertissement apparaît à l'écran : <Les données des pipettes vont être effacées.>.

Pour utiliser l'adaptateur de remplissage et de lavage, placer l'interrupteur sur ON.

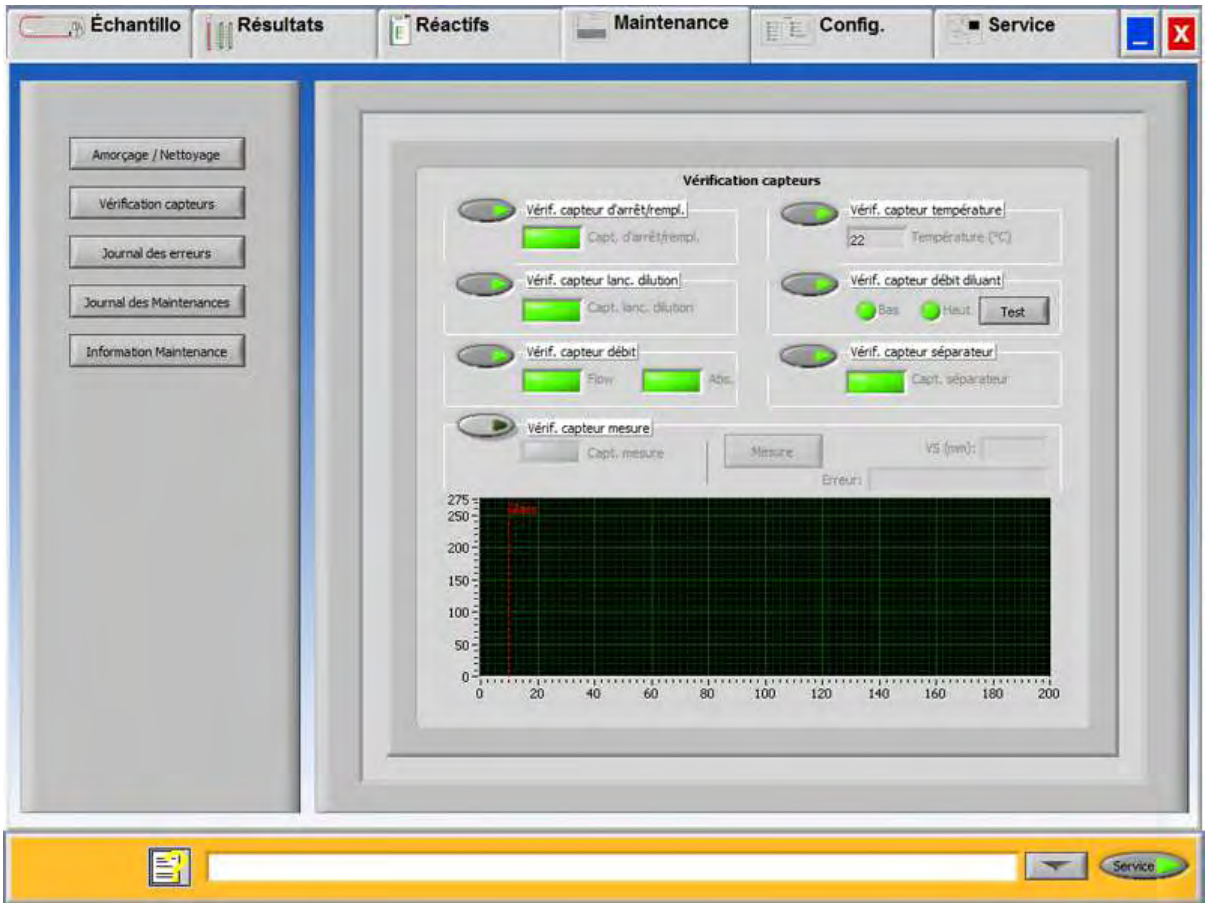
Pour n'utiliser pas l'adaptateur de remplissage et de lavage, placer l'interrupteur sur OFF.

Voir le chapitre ***Remplir et nettoyer*** (à la page 99) pour des informations plus détaillées.

5.5.1.12.Procédure de Nettoyage Automatique

- Nettoyage Automatique :
  Toutes les pipettes sont lavées une fois, puis l'aiguille, la canule de remplissage et la canule de rinçage (station de lavage) sont amorcées.

5.5.2. Vérification capteurs



Dès lors qu'une alarme capteur est activée, un indicateur d'alarme apparaît dans l'onglet MAINTENANCE.

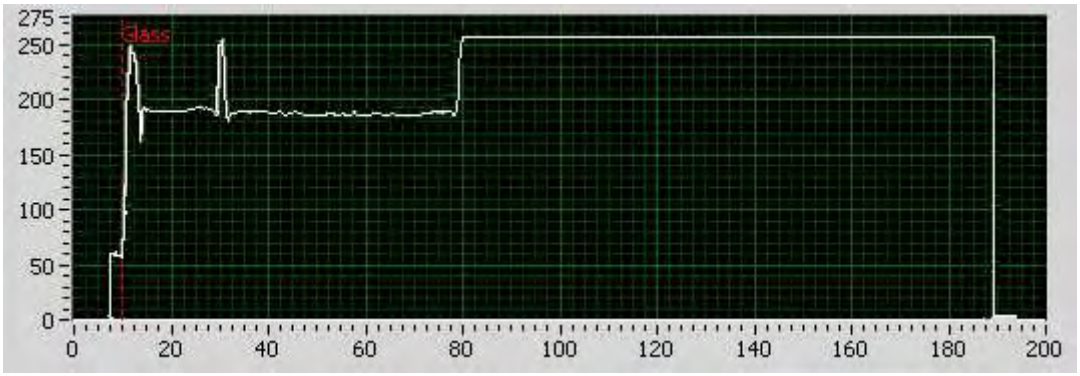
Toutes les fonctions permettant de contrôler l'état des capteurs sont regroupées sous le bouton VÉRIFICATION CAPTEURS (à la page 55).

- Vérif. capteur d'arrêt/rempl.: cliquer sur le bouton de Vérification. Le voyant vert apparaît si la valeur de capteur se trouve dans la fourchette.
- Vérif. capteur température : la valeur doit être égale à la température ambiante réelle à proximité du support à pipettes.
  La valeur peut être configurée à l'onglet CONFIG..
- Vérif. capteur lanc. dilution: ce capteur est utilisé uniquement en mode EDTA. Si la dilution ne démarre pas pendant l'aspiration, l'état de ce capteur doit faire l'objet d'un contrôle.
  cliquer sur le bouton de Vérification. Le voyant vert apparaît si la valeur de capteur cliquer sur le bouton de Vérification. Le voyant vert apparaît si la valeur de capteur cliquer sur le bouton de Vérification. Le voyant vert apparaît si la valeur de capteur cliquer sur le bouton de Vérification. Le voyant vert apparaît si la valeur de capteur se trouve dans la fourchette.
- Vérif. capteur débit diluant : ce capteur est utilisé uniquement en mode EDTA. Lorsqu'il est activé, le voyant Bas est vert et le voyant Haut est rouge. En cliquant sur Test, le voyant Haut doit devenir vert. Au terme du test, les deux voyants doivent être verts.

- Vérif. capteur séparateur: cliquer sur le bouton de Vérification. Le voyant vert apparaît si la valeur de capteur se trouve dans la fourchette.

- Vérif. capteur débit: cliquer sur le bouton de Vérification. Le voyant vert apparaît si la valeur de capteur se trouve dans la fourchette.

Position de la tête de mesure correcte



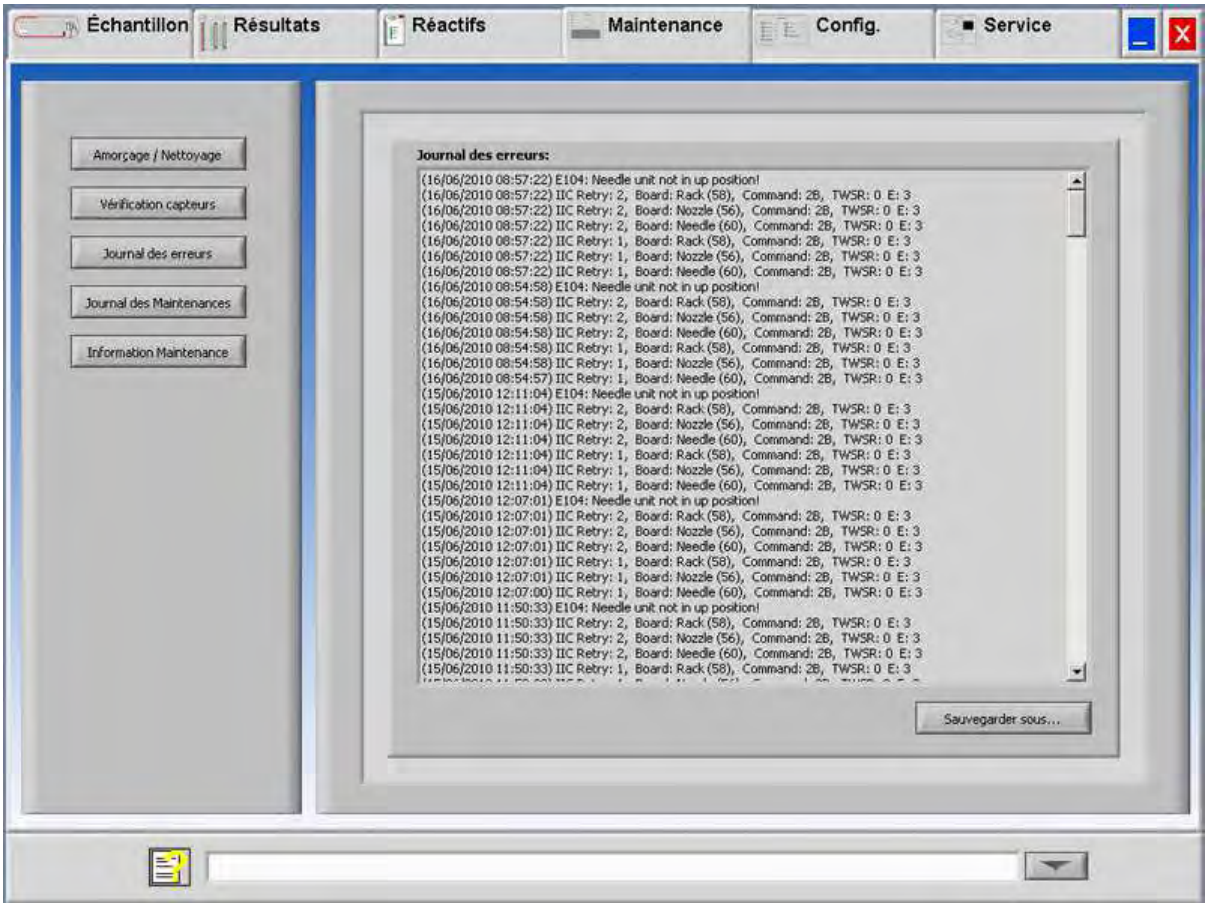
Position de la tête de mesure incorrecte

Vérif. capteur mesure: cliquer sur le bouton de Vérification. Le voyant vert apparaît si la valeur de capteur se trouve dans la fourchette.
Appuyer sur le bouton MESURE. La pipette en position de mesure sera mesurée.
Les résultats sont présentés sous forme graphique.

NOTE : avant de lancer cette fonction, laver d'abord les capteurs.
NOTE : lorsqu'une pipette de test est installée en position de mesure, le résultat pour celle-ci apparaît dans le champ « VS (mm) »

Note : si le capteur est hors de portée et le voyant est rouge, les valeurs de capteur peuvent être vérifiées en passant en mode service.

5.5.3. Journal des erreurs

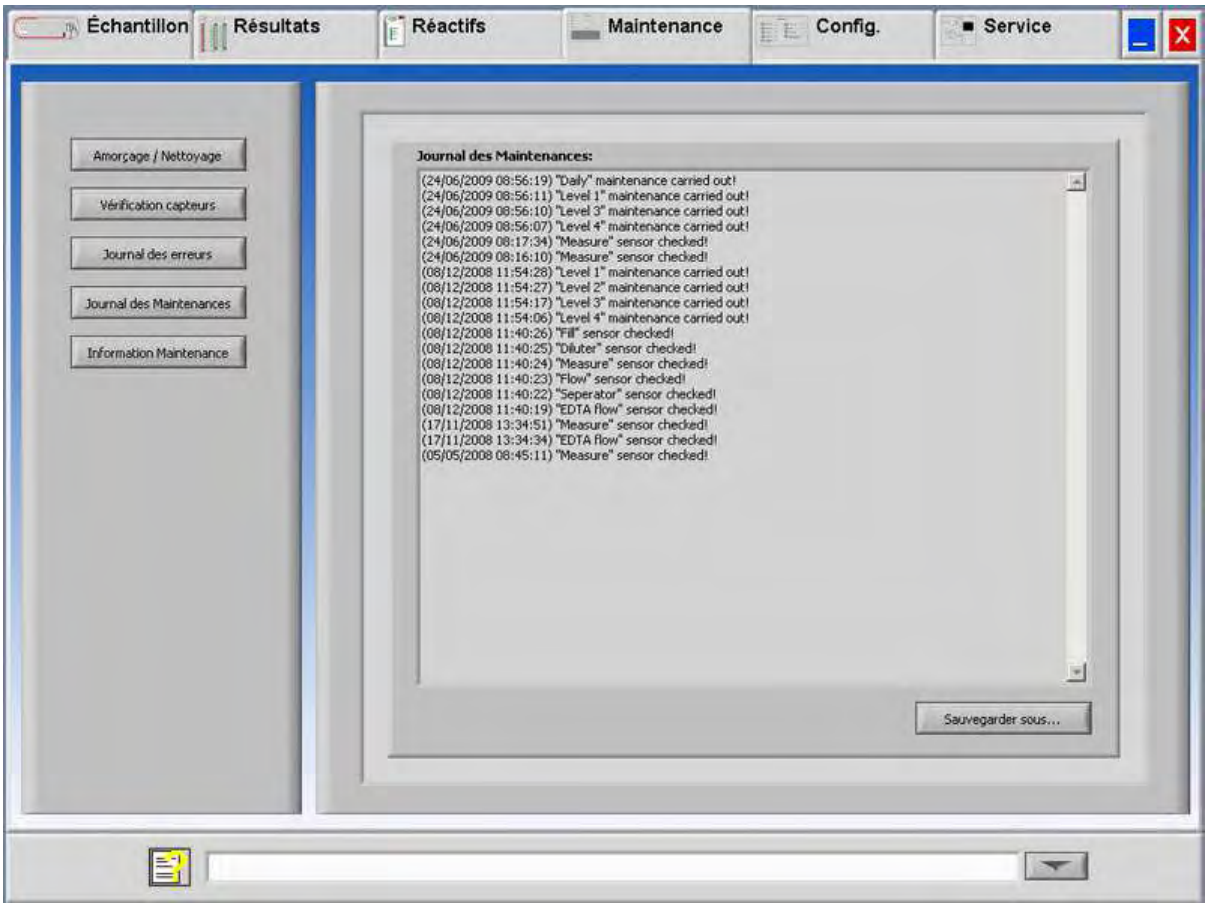


Dès lors qu'une alarme capteur est activée, un indicateur d'alarme apparaît dans l'onglet MAINTENANCE.

Toutes les erreurs survenues pendant le fonctionnment y sont reportées automatiquement. La liste peut être utilisée par le personnel agréé sur site, pour vérifier l'état de l'instrument et localiser d'éventuels problèmes.

Ce journal peut être enregistré, par ex. sur une clé USB, en cliquant sur **Sauvegarder sous ...**

5.5.4. Journal des maintenances

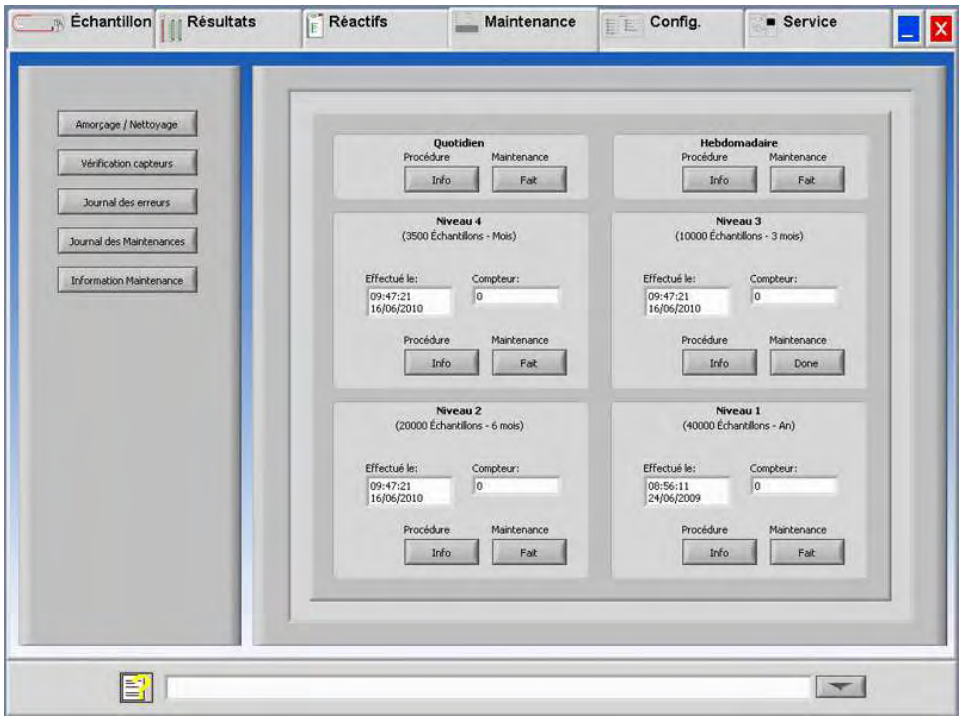

Échantillon
Résultats
Réactifs
Maintenance
Config.
Service
Amorçage / Nettoyage
Vérification capteurs
Journal des erreurs
Journal des Maintenances
Information Maintenance
Journal des Maintenances:
(24/06/2009 08:56:19) "Daily" maintenance carried out!
(24/06/2009 08:56:11) "Level 1" maintenance carried out!
(24/06/2009 08:56:10) "Level 3" maintenance carried out!
(24/06/2009 08:56:07) "Level 4" maintenance carried out!
(24/06/2009 08:17:34) "Measure" sensor checked!
(24/06/2009 08:16:10) "Measure" sensor checked!
(08/12/2008 11:54:28) "Level 1" maintenance carried out!
(08/12/2008 11:54:27) "Level 2" maintenance carried out!
(08/12/2008 11:54:17) "Level 3" maintenance carried out!
(08/12/2008 11:54:06) "Level 4" maintenance carried out!
(08/12/2008 11:40:26) "Fill" sensor checked!
(08/12/2008 11:40:25) "Diluter" sensor checked!
(08/12/2008 11:40:24) "Measure" sensor checked!
(08/12/2008 11:40:23) "Flow" sensor checked!
(08/12/2008 11:40:22) "Seperator" sensor checked!
(08/12/2008 11:40:19) "EDTA flow" sensor checked!
(17/11/2008 13:34:51) "Measure" sensor checked!
(17/11/2008 13:34:34) "EDTA flow" sensor checked!
(05/05/2008 08:45:11) "Measure" sensor checked!
Sauvegarder sous...

Dès lors qu'une alarme capteur est activée, un indicateur d'alarme apparaît dans l'onglet MAINTENANCE.

Toutes les fonctions de maintenance réalisées y sont reportées automatiquement.

Ce journal peut être enregistré, par ex. sur une clé USB, en cliquant sur **Sauvegarder sous ...**

5.5.5. Information Maintenance



Dès lors qu'une alarme capteur est activée, un indicateur d'alarme apparaît dans l'onglet MAINTENANCE.

Cet écran se répartit entre 6 niveaux de maintenance. Pour les niveaux de maintenance 1 à 4, leur statut fait l'objet d'un contrôle et de notifications en cas de retard.

Appuyer sur le bouton **Info** pour ouvrir les instructions de travail pour un niveau de maintenance spécifique.

Lorsque cette maintenance est effectuée, appuyer sur le bouton **Fait** pour notifier que les travaux ont été menés à bien dans le journal de maintenance.

5.5.5.1. Vue d'ensemble Information Maintenance

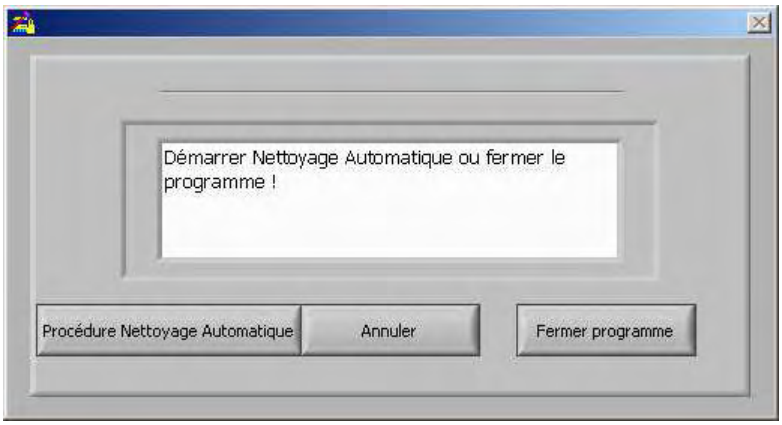
Dès lors qu'une alarme capteur est activée, un indicateur d'alarme apparaît dans l'onglet MAINTENANCE.

Cet écran se répartit entre 6 niveaux de maintenance. Pour les niveaux de maintenance 1 à 4, leur statut fait l'objet d'un contrôle et de notifications en cas de retard.

Appuyer sur le bouton **Info** pour ouvrir les instructions de travail pour un niveau de maintenance spécifique.

Lorsque cette maintenance est effectuée, appuyer sur le bouton **Fait** pour notifier que les travaux ont été menés à bien dans le journal de maintenance.

5.5.6. Fermer programme



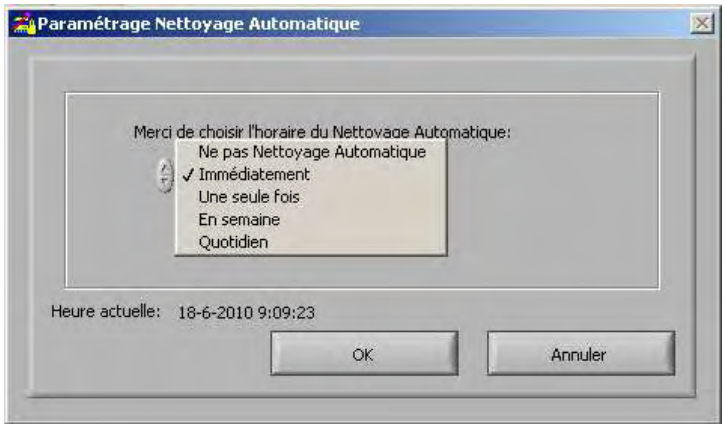
Choisir entre Procédure Nettoyage Automatique et Fermer programme :

Procédure Nettoyage Automatique lancera le nettoyage de toutes les pipettes, de l'aiguille, de la canule de remplissage et de la canule de rinçage (station de lavage). La fonction peut être exécutée automatiquement à l'écran suivant.

Fermer programme quittera le programme.

5.5.7. Options de Nettoyage Automatique

Procédure Nettoyage Automatique :
Toutes les pipettes sont lavées une fois, puis l'aiguille, la canule de remplissage et la canule de rinçage (station de lavage) sont amorcées.

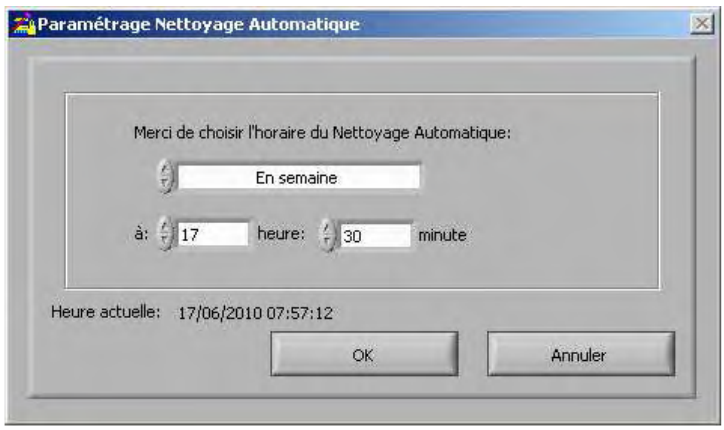


Les paramètres suivants peuvent être sélectionnés :

- Ne pas Nettoyage Automatique : la fonction n'est pas active.
- Immédiatement : la fonction démarre immédiatement après avoir enfoncé la touche OK.
- Une seule fois : la fonction réalise un seul cycle à l'heure choisie.
- En semaine : la fonction est active uniquement pendant les jours ouvrés (du lundi au vendredi), à l'heure choisie.
- Quotidien : la fonction réalise un cycle quotidien, à l'heure choisie.

5.5.8. Paramètres de planification du Nettoyage Automatique

Procédure Nettoyage Automatique :
Toutes les pipettes sont lavées une fois, puis l'aiguille, la canule de remplissage et la canule de rinçage (station de lavage) sont amorcées.



Sélectionner l'heure, en heures et minutes, pour le démarrage automatique de cette fonction.

5.6. Écran Config.

L'écran CONFIG. est destiné aux superviseurs et personnels agréés et formés à cet effet, et se situe hors des limites des présentes Instructions d'Utilisation.

5.7. Écran Service

L'écran SERVICE est destiné aux personnels agréés et formés à cet effet, et se situe hors des limites des présentes Instructions d'Utilisation.

6. RAPPORT

L'InteRRliner V8 peut traiter différents protocoles. La sélection est effectuée sous SERVICE - SERIAL OUTPUT SETTING.

6.1. Protocoles

Un protocole est un ensemble de règles gouvernant la communication et le transfert de données entre les machines, à l'instar d'un système informatique. Il s'agit également d'un ensemble de règles et procédures formelles, à suivre pendant une demande d'information avant que les données ne soient transférées entre les machines et les systèmes informatiques.
Les protocoles suivants peuvent être sélectionnés pour transfert de données à l'ordinateur de traitement du laboratoire.

1. Aucune sortie Série
2. MECHATRONICS-01 bidirectional
3. MECHATRONICS-02 unidirectional
4. Sysmex SE 9000
5. Sysmex SE-9000 unidirectional
6. Sysmex R-3500
7. Sysmex R-3500 unidirectional
8. Compact bidirectional
9. Compact unidirectional
10. StaRRsed III (V14)
11. Vesmatic
12. Sedimatic 15
13. Sedimatic 100
14. Opus bidirectional
15. Advia 120 bidirectional
16. Advia 120 unidirectional

Le protocole peut être défini à l'onglet SERVICE - Serial output setting. Après sélection d'un protocole, enregistrer les nouveaux paramètres à l'aide de **Enregistrer paramètres**.

6.2. Impression des résultats

Les résultats des mesures de VS sont envoyés vers l'imprimante. La présentation du rapport dépend de la méthode choisie, 60 ou 30 minutes.

6.2.1. Rapport en mode 60 minutes

Colonnes:

1. Référence de patient.
2. Résultat de VS à 30 minutes non corrigée (utilisé uniquement si le mode 30 minutes est actif).
3. Résultat de VS à 60 minutes non corrigée.
4. Résultat de VS à 60 minutes en millilitres, corrigée à **18**℃. (uniquement si la correction de température est active).
5. Aspect (clair, hazy).
6. Numéro de code saisi manuellement.
7. Numéro de pipette de sédimentation (numéro sur le support à pipettes).
8. Temps de sédimentation réel en minutes.
9. Température (en degrés centigrade).
10. Message d'erreur (si l'analyseur détecte une erreur).
11. Mode EDTA.

+ REPORT EXAMPLE +

-- StaRRsed-- Date 20/05/14 Time: 15:28

1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*	*10*	*11*
905001		84	75	CLAIR		17	60	23		EDTA
905002		14	13	HAZY<10mm		18	60	23		EDTA
905003		22	21	HAZY<25mm		19	60	23		EDTA
905004		67	61	HAZY>25mm		20	60	23		EDTA
905005				CLAIR	**3**	21	60	23		EDTA
905006		5	5	CLAIR		22	60	23		**EDTA 079**
905007						24	60	23	Présence de bulles	
905008						25	60	23	**L_err(---/ 84/ 75/200)**	EDTA

905002/905003/905004
Résultat de prélèvement avec aspect HAZY.

905005:
Résultat de prélèvement avec aspect manuel, dans lequel l'aspect manuel est présenté sous la forme d'un chiffre 3 dans la colonne 6 de cet exemple de fichier de données.

905006:
Dans ce prélèvement, le taux de dilution présente un échec de dilution de 21 %, comme l'indique la mention **EDTA 079.**

905007
Le prélèvement retourne un message d'erreur. Ce prélèvement indique Présence de bulles.
Résultat d'une pipette éventuellement remplie de bulles d'air.

905008
Le prélèvement retourne un message d'erreur. Ce prélèvement indique une erreur limiter L_err(---/ 84/ 75/200)

6.2.2. Rapport en mode 30 minutes

Colonnes:

1. Référence de patient.
2. Résultat de VS à 30 minutes non corrigée (utilisé uniquement si le mode 30 minutes est actif).
3. Résultat de VS à 60 minutes non corrigée.
4. Résultat de VS à 60 minutes en millilitres, corrigée à **18**℃. (uniquement si la correction de température est active).
5. Aspect (clair, hazy).
6. Numéro de code saisi manuellement.
7. Numéro de pipette de sédimentation (numéro sur le support à pipettes).
8. Temps de sédimentation réel en minutes.
9. Température (en degrés centigrade).
10. Message d'erreur (si l'analyseur détecte une erreur).
11. Mode EDTA.

+ EXEMPLE DE RAPPORT +

- StaRRsed-- Date 20/05/14 Heure: 15:28

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
915001	42	84	75	CLAIR		17	30	23		EDTA

6.2.3. Erreur VS

Des messages d'erreur sont visibles en colonne 10 de l'imprimé.
Si des erreurs sont détectées pendant la mesure, le Compact émet une alarme sonore.
Le message d'Erreur s'affiche sur l'écran principal.

6.2.3.1. Messages du code Erreur et Avertissement de VS

Messages du code « ERREUR » et « AVERTISSEMENT » de VS.

Ce code apparaît à la colonne 10 du « fichier de données de prélèvement ».
Les codes suivants sont définis :

0	Aucune ereur		
1	Pas de cellules/plasma	Erreur	Aucune substance n'a pu être détectée dans la pipette.
2	VS sûrement > 140 mm	Erreur	Valeur de VS extrêmement haute.
3	Présence de bulles	Erreur	Plus de trois valeurs limite détectées, probablement du fait de bulles d'air.Voir Section Résolution des pannes ***Bulles d'air*** (à la page 86).
4	Hauteur <nnn>	Avertissement	La hauteur de colonne doit être comprise entre 180 et 210 mm. <nnn> = hauteur de colonne réelle.
5	Erreur mesure	Avertissement	Le décompte diverge du comptage effectué par la tête de mesure.Voir Section Résolution des pannes ***Bulles d'air*** (à la page 86).
6	Bulles en haut	Avertissement	Bulles d'air à la VS.
7	Erreur limite	Erreur	L'une des limites suivantes est hors de la plage: • Le temps de VS • La Hauteur de colonne • Erreurs de dilution • Bulles en haut • Hazy • Température

6.2.4. Configuration erreur des limites

Si OUI est sélectionné pour une option (à Configuration erreur des limites) et cette erreur limite intervient, les résultats seront imprimés/envoyés vers SIL.

Si NON est sélectionné pour cette option et une erreur limite intervient, les champs *VS 30 min, VS 60 min* et *VS corrigée en température* restent vides et les résultats ne sont ainsi pas imprimés/envoyés vers SIL.

Le message d'erreur dans le champ d'erreur (colonne 10) indique qu'au moins une des limites a été dépassée (temps de VS, taux de dilution, hauteur de colonne, bulles en haut, aspect trouble ou temperature limite).

En observant le temps de sédimentation et le taux de dilution (qui restent imprimés en position habituelle), l'opérateur/analyste peut déduire la cause de l'erreur et utiliser ou non les valeurs de VS présentées dans le message d'erreur.

Description du message d'erreur **L_err(hhh/www/ttt/ccc)** :

- **L_err** signifie une « erreur limite »
- **hhh** correspond à la VS à 30 minutes
- **www** correspond à la VS à 60 minutes
- **ttt** désigne le résultat à 60 minutes corrigé en température
- **ccc** décrit la hauteur de colonne

Exemple d'un message d'erreur limite :

- L_err(42/ 84/ 75/200) se traduit par 42 mm en méthode 30 minutes avec une correction de température 75 et une hauteur de colonne correcte.
- L_err(---/ 84/ 75/200) se traduit par 84 mm en méthode 60 minutes avec une correction de température 75 et une hauteur de colonne correcte.

6.2.5. Plage de rapport

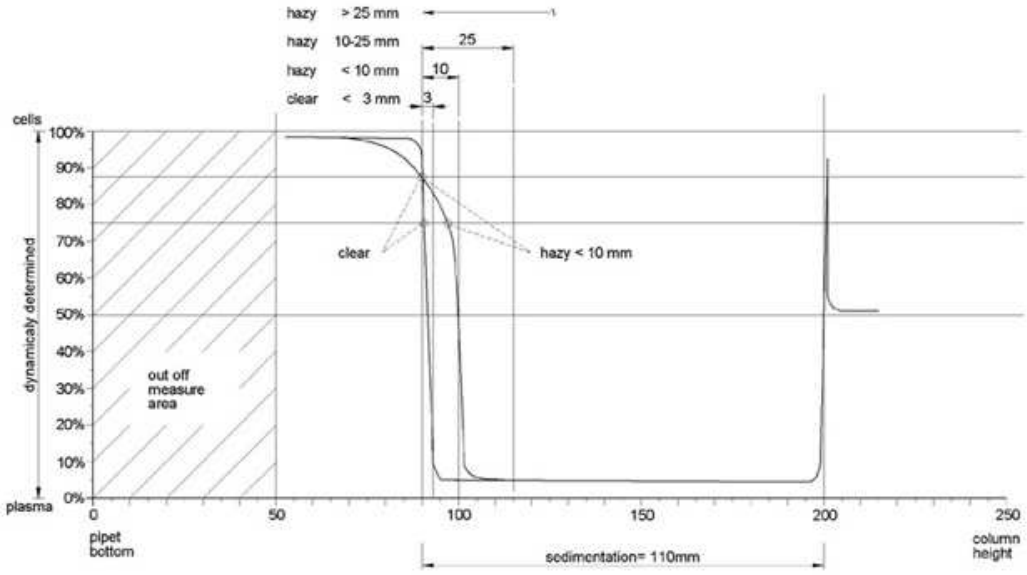
La plage de rapport aux columns 2, 3 et 4 est exprimée en millimètres. Le début de la plage de mesure se trouve au sommet du ménisque jusqu'à 140 mm. Si la détection de cellules/plasma est supérieure à 140 mm, le rapport indiquera >140.

6.2.6. Aspect trouble

La lecture automatique de la pipettes Westergren est réalisée par le transfert d'un capteur optique le long de la pipettes. Pendant le mouvement du capteur, une lecture est effectuée tous les 0,25 mm. Le capteur utilise le principe de l'absorption de la lumière infrarouge à travers la pipette Westergren remplie de sang. Des valeurs sont déterminées à plusieurs niveaux d'absorption à partir de ces lectures. Toutes les valeurs d'absorption sont calculées en fonction de la lecture la plus foncée et la plus claire (plus foncée = 100 % et plus claire = 0 %, respectivement).

Par définition, les niveaux sont :

87.5%	Séparation cellules/plasma
75.0%	Détection Hazy
50.0%	Détection du ménisque



Graphique montrant les valeurs d'absorption typique d'un échantillon

La valeur de « sédimentation » est la distance en millimètres entre le niveau cellules/plasma (absorption de 87,5 %) et le ménisque. Si aucune turbidité n'est relevée, l'absorption tombe rapidement à un niveau inférieur à 75 %. Si la distance entre les niveaux 87,5 % et 75 % est inférieure à 3 mm, le rapport indiquera « CLAIR ». Si la distance entre les niveaux 87,5 % et 75 % est supérieure à 5 mm, le rapport indiquera « HAZY » (trouble).

Selon la longueur de la zone « hazy », trois classes de « turbidité » sont définies,

Longueur de zone		**Classe indiquée**	
Zone Hazy	>25 mm	Hazy	>25 mm
Zone Hazy	>10 mm <25 mm	Hazy	<25 mm
Zone Hazy	>3 mm < 10 mm	Hazy	<10 mm
Zone Hazy	< 3 mm	CLAIR	<3 mm

Les rapports Hazy (troubles) sont présentés si le passage du niveau trouble au niveau de séparation cellules/plasma n'intervient pas dans une distance donnée. Les zones suivantes sont présentées dans la colonne d'aspect (chiffre 5)

6.2.6.1. Messages du code « TROUBLE » de l'analyseur

Ce code apparaît dans le « fichier de données de prélèvement », colonne 5.

Les 4 codes suivants sont définis :

0	Le prélèvement est clair.
1	Le prélèvement est trouble (hazy)< 10
2	Le prélèvement est trouble (hazy)< 25
3	Le prélèvement est trouble (hazy)> 25

Les résultats présentant un aspect trouble peuvent être supprimés dans le menu Configuration erreur des limites.

7. OPÉRATION

7.1. Mise en route rapide

Cette partie décrit une procédure accélérée de mise en route et donne une description générale des mesures à prendre avant de lancer un lot important de prélèvements dans le système.

7.1.1. Liste de contrôle

Passer cette liste de contrôle en revue avant tout lot volumineux de prélèvements.

1. Le réservoir de collecte des déchets doit être vide (le cas échéant).
2. Vérifier les niveaux de liquide.

7.1.2. Bac d'alimentation

Vérifier que les racks sont bien positionnés dans le bac d'alimentation ; la rainure sur le côté du rack doit correspondre avec la bande sur le côté droit de la zone de stockage.

Note : Ne pas pousser ou éloigner les racks à la main du bord avant, ceci interférerait avec le mécanisme d'éjection.

7.1.3. Bac d'éjection

XO : Le bac d'éjection transporte les racks vers un dispositif externe.

XN : Le bac d'éjection collecte tous les racks traités. Les racks sont poussés au fond du bac. Si l'espace restant ne permet plus d'accueillir des racks supplémentaires, une erreur apparaît à l'écran, accompagnée d'un signal sonore.

Retirer au besoin les racks traités et réinitialiser le bac d'éjection.

7.1.4. Séquence de mise en route

- Contrôler les bacs d'alimentation et d'éjection, le tapis roulant et l'unité robotisée, afin de s'assurer que rien n'entrave le circuit. Les racks doivent se trouver uniquement dans les zones de stockage en acier inox du bac.
- Séquence de démarrage
  - Mettre le Compact sous tension (**ON**).
  - Mettre le PC et l'écran sous tension (**ON**).
  - Patienter jusqu'à l'ouverture de « Windows ».
  - Lancer le logiciel InteRRliner.
  - Contrôler le mouvement du bras robotisé pendant la mise en route, le Compact est prêt à l'emploi dès la fin de la séquence de réinitialisation.

- Mettre l'InteRRliner sous tension (**ON**). Le système devient opérationnel lorsqu'apparaissent à l'écran « HST Version X.XX » et « Lab Comm On (ou OFF) ».
- Au besoin, mettre l'imprimante sous tension (**ON**). L'impression des en-têtes intervient automatiquement.
- L'InteRRliner est prêt à fonctionner.

7.1.5. Amorçage du système de fluide

Sélectionner MAINTENANCE -> AMORÇAGE / NETTOYAGE et effectuer manuellement toutes les séquences d'amorçage. Vérifier l'écoulement de fluide à travers les tubes concernés. Répéter une étape si l'écoulement de fluide n'est pas correct.

1. AMORCER SOLUTION DE RINÇAGE, active la pompe de rinçage. RINSE SOLUTION doit s'écouler dans la pipette.
2. AMORÇAGE DE SOLUTION SALINE, active la pompe SALINE. Du liquide doit s'écouler à travers l'aiguille.
3. AMORCER LE DILUANT, active le cycle d'amorçage de diluant. Le système de diluant doit être rempli par un diluant, sans bulle d'air.
   - Le cycle d'amorçage de diluant est mené une fois. Pour bien amorcer le système, il est nécessaire d'exécuter cette étape plusieurs fois. (un cycle consiste en 5 jets de diluant)
4. AMORCER EAU DÉIONISÉE, active le robinet de la canule de remplissage. EAU-DÉIONISÉE doit s'écouler à travers le tube raccordé au couvercle de la canule de remplissage.
5. AMORCER DÉSINFECTANT, active le robinet à désinfectant. Le désinfectant doit s'écouler à travers le petit tube raccordé à la station de lavage des pipettes.

Si l'InteRRliner V8 n'a pas fonctionné pendant plus de huit heures, il est possible que des réactifs se soient légèrement écoulés dans les tubes par gravité. Amorcer tous les tubes avant le prélèvement avec :

- AMORCER TOUT
  Toutes les fonctions d'amorçage sont exécutées une fois, les unes après les autres.

7.2. Procédure de remplissage

Le capot de protection doit être fermé pour éviter tout risque de blessures causées par les pièces mobiles du robot.

Remplir un rack de tubes à essais, puis placer le rack dans le bac d'alimentation de l'InteRRliner. Sélectionner l'onglet ÉCHANTILLON et appuyer sur le bouton Cycle.

Le rack est alors amené jusqu'à l'unité de lecture de code-barres. Le rack est ensuite transporté jusqu'au bras du robot et trois tubes à essai sont prélevés pour mélange. Après le mélange, les tubes sont repositionnés dans le rack et celui-ci est déplacé d'une position. Le bras du robot prélève le tube à essai et le positionne dans l'unité d'aiguille pour aspiration.

ATTENTION : Il n'est pas possible de remplacer les tubes à essai d'un rack ou de retirer des tubes à essai pendant le traitement du rack. Ceci peut provoquer un dysfonctionnement de l'instrument.

Note : TOUJOURS S'ASSURER QUE LE COMPACT EST CONFIGURÉ SELON LE MODE CORRECT, EDTA ou CITRATE.

7.2.1. Niveaux de liquides

Les réservoirs à liquides et leurs niveaux doivent faire l'objet de contrôles fréquents.
Si les petites bouteilles intégrées sont utilisées, les laver et s'assurer qu'elles restent propres pour éviter toute croissance bactérienne.
L'InteRRliner V8 dispose de capteurs de niveau de liquides. Dès que l'alarme de capteur de niveau se déclenche, remplacer le réactif.

7.3. Contrôles en fonctionnement

- Contrôler visuellement les bulles d'air dans les pipettes de prélèvement à intervalles réguliers, voir ***Bulles d'air*** (à la page 86).
- Vérifier régulièrement les statistiques VS dans le logiciel en termes d'augmentation d'erreurs VS, de trouble, d'erreurs de dilution ou d'avertissements de bulles sur le dessus, voir ***Écrans de statistiques VS*** (à la page 31).

En cas de très nombreuses pipettes contenant des bulles d'air :

- Effectuer la maintenance nécessaire ou contacter le représentant de service.

7.4. Mise hors tension

L'InteRRliner V8 doit être mis hors tension en fin de journée. Avant de mettre l'instrument hors tension, il est recommandé de mener une ***Maintenance quotidienne*** (à la page 94) ou tout au moins une procédure de lavage de fin de journée (Nettoyage Automatique). Ceci permettra de conserver un Instrument propre et évitera au maximum la croissance de bactéries pendant une période donnée.

A V E R T I S S E M E N T !!!
Toujours tenir compte du risque infectieux, en particulier pendant la maintenance. Prendre les précautions qui s'imposent.

Remarque : L'InteRRliner V8 peut rester continuellement sous tension. En revanche, le client doit prendre en considération les problèmes environnementaux tels que la consommation d'énergie lorsque l'instrument doit demeurer inutilisé pendant un certain temps. Il est également conseillé de redémarrer complètement l'instrument et (le cas échéant) Windows de temps à autre pour effacer la mémoire et assurer la stabilité du système d'exploitation.

7.4.1. Procédure Nettoyage Automatique

Sélectionner l'onglet MAINTENANCE et appuyer sur le bouton Nettoyage Automatique. Une fenêtre apparaît à l'écran.
Sélectionner Fermer programme pour quitter le programme immédiatement **sans** lancer la procédure de Nettoyage Automatique.
Si la Procédure Nettoyage Automatique est sélectionnée, un écran de sélection de cette fonction s'affiche.

Les options suivantes sont disponibles pour cette fonction :

1. Sélectionner l'option souhaitée de la liste :
   - Ne pas Nettoyage Automatique! : la fonction n'est pas active
   - Immédiatement : la fonction démarre automatiquement après avoir enfoncé la touche OK
   - Une seule fois : la fonction réalise un seul cycle à l'heure choisie.
   - En semaine : la fonction est active uniquement pendant les jours ouvrés (Lu - Ve), à l'heure choisie.
   - Quotidien : la fonction réalise un cycle quotidien, à l'heure choisie.
2. Sélectionner l'heure, en heures et minutes, pour l'option choisie.

Pour activer les paramètres, appuyer sur OK.

7.4.2. Séquence d'arrêt

- Quitter le logiciel de l'InteRRliner V8.
- Mettre le PC et l'écran hors tension (**OFF**).
- Mettre l'imprimante (en option) hors tension (**OFF**).
- Mettre le Compact hors tension (**OFF**).
- Mettre le système de rack de l'InteRRliner hors tension (**OFF**).

8. CONTRÔLE DE QUALITÉ

8.1. Control pipettes

Le fonctionnement correct du matériel et du logiciel du module de mesure de l'InteRRliner V8 doit être vérifié à intervalles réguliers, à l'aide des "Mechatronics Control pipettes" (Référence QTST049000). Des informations plus détaillées sont présentées dans le Control pipette Manual (MRN-019).

8.2. Surveillance de la qualité de mesure avec StaRRsed Control

StaRRsed Control est une matière de contrôle de qualité de diagnostic in-vitro destiné à surveiller l'exactitude et la précision des instruments et des procédures ESR (vitesse de sédimentation des érythrocytes). Ces instructions ne s'appliquent que pour StaRRsed Control, utilisé sur des instruments Mechatronics ESR StaRRsed.

StaRRsed Control est disponible en :

- Plage anormale (Niveau A)

- Plage normale (Niveau N)

Le logiciel peut produire des données statistiques d'analyse complémentaire pour :

- Définition des limites de contrôle (accepter ou rejeter les résultats de patient)
- Détection d'erreur (erreurs systématiques ou aléatoires)
- Évaluation des résultats de CQ

8.2.1. Limitations

StaRRsed Control doit être utilisé exclusivement pour les essais de vitesse de sédimentation des érythrocytes, à l'exclusion de toute autre procédure hématologique.
StaRRsed Control ne doit pas servir d'étalon.
StaRRsed Control ne doit pas être utilisé après la date de péremption.
Mechatronics, en qualité de fournisseur de StaRRsed Control, décline toute responsabilité pour les dommages déclarés découlant d'une autre utilisation que celle prévue.

8.2.2. Plage de valeurs prévue

StaRRsed Control est validé pour les analyseurs StaRRsed ESR.
Les valeurs moyennes validées et les plages prévues sont dérivées de plusieurs analyses sur différents sites et plusieurs instruments. Les valeurs indiquées sur la notice et codées dans le code-barres des tubes, sont spécifiques à ce lot de produits. Le laboratoire doit établir ses propres plages admissibles. Lorsque les contrôles ne sont pas homogènes au sein des plages admissibles, les résultats du patient doivent être considérés comme invalides. Contactez le fournisseur de votre instrument StaRRsed pour assistance.
Si les résultats varient en dehors des plages de validation spécifiées, jetez le tube et en utiliser un neuf. Si les problèmes persistent, contactez votre fournisseur pour une assistance et/ou des instructions complémentaires.

8.2.3. Correction de température

Les valeurs d'essai sont basées sur un ESR de 60 minutes, avec dilution et correction de température. Par conséquent, la valeur ESR mesurée doit être comparée avec la valeur prévue en *utilisant la correction de température*. Le calcul d'une mesure de 30 minutes d'un résultat ESR de 60 minutes avec correction de température influence le résultat de CQ.

Voir le chapitre ***Résultats de CQ*** (à la page 77) pour des informations plus détaillées.

8.2.4. Options d'utilisation

StaRRsed Control peut être utilisé selon deux méthodes :

1. Avec l'étiquette à code-barres StaRRsed d'origine :
   Le logiciel StaRRsed conserve l'historique de CQ interne et délivre un message d'erreur lorsque les résultats de test sont hors limites.
2. Avec étiquette à code-barres de l'utilisateur :
   L'utilisateur peut employer ses propres étiquettes d'ID (ci-après appelées "ID Labo"). Les procédures de CQ existantes et les paramètres d'interface LIMS peuvent être conservés sans modification. L'ID Labo est relié au sein du logiciel StaRRsed au code-barres StaRRsed Control original.
   Un lecteur de code-barres externe peut être utilisé pour lire les étiquettes de CQ à code-barres de 10 caractères sur le tube ou la notice dans l'emballage pour créer le lien. La symbolisation du code-barres est le "Code 39".

Lorsqu'une étiquette StaRRsed Control ou une étiquette à code-barres utilisateur liée est utilisée :

- Le logiciel StaRRsed reconnaît l'échantillon StaRRsed Control par la structure du code-barres, qui contient les informations suivantes : Niveau A ou N, la valeur moyenne prévue et la date d'expiration.
- L'historique des résultats de CQ est conservé en interne. Des messages d'erreur sont générés lorsque les résultats de CQ se situent hors limites acceptables.
- Les échantillons de CQ peuvent être requis en option par le LIMS et les résultats de CQ peuvent être envoyés au LIMS.

StaRRsed Control peut être utilisé sur les analyseurs StaRRsed en mode EDTA ou Citrate. L'échantillonnage de contrôle de qualité peut être effectué à tout moment pendant la procédure ESR normale, selon le programme de contrôle de qualité de l'utilisateur.

Le programme de contrôle de qualité relève de la responsabilité de l'utilisateur. Le logiciel StaRRsed ne comporte pas de fonction de programmation du contrôle de qualité.

8.2.5. Procédure de contrôle de qualité

StaRRsed Control est fourni dans des tubes à essai prêts à l'emploi et s'utilise de la même façon que les échantillons de patient. StaRRsed Control est utilisé dans la méthode de Westergren, selon la dilution prescrite dans « ICSH review of the measurement of the ESR » (2011) et « CLSI Procedures for the ESR Test; Approved standard; H02-A5 » (2011).

Mode Citrate : Lorsque l'analyseur StaRRsed est utilisé en mode Citrate, le milieu StaRRsed Control utilisé doit être dilué manuellement en transférant la quantité nécessaire de milieu dans un tube de prélèvement sanguin ESR préalablement citraté. Immédiatement après re-suspension, transférer la quantité nécessaire de milieu dans un tube préalablement citraté, conformément aux instructions du fabricant du tube. Fermer le tube contenant le mélange et inverser au moins 12 fois, puis placer l'échantillon dans l'analyseur.

1. *Lorsque l'ID Labo est utilisé :* Relier l'ID Labo à l'ID de l'échantillon StaRRsed Control, voir le chapitre ***ID de CQ lié*** (à la page 41). Fixer l'étiquette d'ID Labo sur le tube, par-dessus l'étiquette StaRRsed Control d'origine
2. Inverser le tube StaRRsed jusqu'à ce que les cellules agglomérées soient totalement remises en suspension. Continuer à mélanger pendant 30 secondes (au moins 12 inversions complètes)
   Éviter de faire mousser. NE PAS CENTRIFUGER.
   REMARQUE : Pour garantir des résultats homogènes et reproductibles, la matière de contrôle doit être soigneusement mélangée et manipulée de la même façon à chaque occasion.
3. Placer le tube StaRRsed Control dans l'analyseur immédiatement après le mélange.
4. Démarrer le mode Échantillon. L'échantillon StaRRsed Control est traité de la même manière qu'un échantillon de patient. Selon les réglages sous "Paramètres de CQ", une demande et/ou des résultats sont envoyés au LIMS.
5. Restaurer le tube après chaque utilisation (entre 18 et 30 ℃).

Pour des informations plus détaillées, consulter la notice StaRRsed Control dans l'emballage.

Le contenu d'un tube de 5 ml suffit pour trois échantillons de contrôle. Ne pas mélanger le milieu résiduel au milieu d'autres tubes. Ne pas réutiliser les tubes vides.

L'interface du logiciel est décrite au chapitre ***Écran d'historique*** (à la page 24).

StaRRsed Control doit être éliminé comme déchet médical.

8.2.6. Résultats de CQ

Les résultats de CQ mesurés sont comparés avec la valeur moyenne de l'essai et les limites acceptables. Les valeurs applicables des limites acceptables dépendent du réglage effectué par l'utilisateur. Voir le chapitre "Paramètres de CQ" pour des informations plus détaillées.

Le cas échéant, le résultat de CQ est signalé au LIMS en utilisant les paramètres choisis en termes de correction de température, d'affichage du taux de dilution et d'erreur limite.

8.2.6.1. CQ Messages d' erreur

Les erreurs et avertissements généraux ESR sont également appliqués aux résultats de CQ, voir"***Messages d'erreur et de code d'avertissement ESR*** (à la page 65)"

Lorsque le résultat se situe dans les limites, aucun message n'est affiché.

Lorsque le résultat est hors limites, un message d'erreur s'affiche dans la ligne d'état de l'écran Échantillon et l'icône CQ clignote dans ce même écran. Lorsque l'opérateur redémarre le mode d'échantillon, les messages suivants s'affichent:
Le dernier résultat de CQ était hors limites ! En continuant, des résultats incorrects risquent d'être produits ! Souhaitez-vous malgré tout continuer ?
Appuyer sur "**Accepter**" pour continuer l'échantillonnage sans effectuer de nouveau CQ, appuyer sur "**Annuler**" pour revenir en arrière et prendre les mesures appropriées.

Messages lorsque le paramètre général "Correction de température" est activé :

- "E116 : Le CQ est hors limites acceptables !"
  Le mode Échantillon est automatiquement désactivé. Les pipettes pleines restantes sont traitées normalement.

Messages lorsque le paramètre général "Correction de température" est désactivé :
le logiciel calcule toujours un résultat à température corrigée car seuls ces résultats peuvent être comparés avec la valeur d'essai moyenne.

- "E116 : Le CQ est hors limites acceptables !"
  Les résultats non corrigés et corrigés sont hors limites.
- "E117 : Le résultat de CQ non corrigé est hors limites acceptables, mais le résultat corrigé est dans les limites !"
  Le résultat non corrigé est hors limites, mais le résultat corrigé est dans les limites.
- "E118 : Le résultat de CQ non corrigé est dans les limites acceptables, mais le résultat corrigé est hors limites !"
  Le résultat non corrigé est dans les limites, mais le résultat corrigé est hors limites.

Voir ***Dépannage du contrôle de qualité*** (à la page 89) et ***Écran de résultats de CQ*** (à la page 32) pour des informations plus détaillées.

8.2.6.2. Analyse des résultats de CQ

Su personnel autorisé doit identifier et différentier les erreurs aléatoires et les tendances acceptables/inacceptables et/ou les décalages dans les erreurs systématiques à partir des données statistiques. Selon les procédures de contrôle de qualité des utilisateurs, les résultats analytiques peuvent être acceptés ou rejetés.

Les changements de résultats de CQ peuvent être graduels ou brutaux. Les changements graduels peuvent être provoqués par la contamination et des variations environnementales secondaires. Les changements brutaux peuvent être provoqués par un changement de lot de milieu de CQ ou d'éventuelles erreurs matérielles.

Si les résultats sont systématiquement hors limites en raison d'une différence importante entre la valeur moyenne calculée et la valeur de contrôle, mais que les statistiques indiquent des résultats précis avec des écarts modestes, il doit être envisagé d'étendre la plage d'essai acceptable avec les Paramètres de CQ.

Si les résultats sont accessoirement hors limites, il est conseillé d'effectuer un entretien quotidien et/ou une routine de remplissage et de nettoyage puis de recommencer l'échantillon de CQ avant d'indiquer les résultats de patient.

Si les résultats ne sont pas envoyés au LIMS, les résultats de CQ peuvent être exportés dans des fichiers MS Excel au format CSV pour analyse complémentaire dans le propre système de contrôle de qualité du labo.

9. ÉVACUATION DES DÉCHETS

Le réservoir à déchets est équipé d'un capteur de niveau et, dès lors que le capteur de niveau émet une erreur déchets, le réservoir à déchets doit être purgé. Les déchets doivent être considérés comme présentant un risque infectieux (risque biologique) et doivent être traités conformément aux réglementations locales en vigueur. Il est recommandé de remplacer directement le réservoir à déchets par un autre, propre. Appuyer sur **[ESC]** pour effacer l'erreur.

Déni de responsabilité : Se conformer aux réglementations locales en vigueur concernant le traitement des déchets.

Si le raccord déchets doit être branché sur un système centralisé de collecte des déchets, les critères suivants doivent être respectés :

1. Le conteneur à déchets ne doit pas dépasser une longueur de 5 mètres ou 18 pieds.
2. La hauteur de drainage ne doit pas être supérieure à celle du réservoir à déchets d'origine dans l'instrument.

Déni de responsabilité : Se conformer aux spécifications du système centralisé de collecte des déchets concernant les réglementations relatives au traitement des déchets.

9.1. Remplacement du réservoir à déchets

1. Soulever le capuchon de gauche et tirer contre soi le réservoir à déchets.
2. Dévisser le couvercle.
3. Placer le nouveau réservoir à déchets et visser le couvercle.
4. Soulever le capuchon de gauche et insérer le réservoir à déchets dans le Compact.

Note : En cas de réutilisation du réservoir à déchets, s'assurer que ce dernier est préalablement passé à la javel puis abondamment rincé.

10. GESTION DE LA SÉCURITÉ DES DONNÉES

L'InteRRliner V8 dispose de son propre ordinateur externe. En d'autres termes, toutes les données recueillies sont stockées sur le disque dur de l'ordinateur externe.

En d'autres termes, l'ensemble des données brutes sont conservées, qu'il s'agisse d'une panne d'alimentation ou d'un arrêt involontaire de l'instrument. Après la procédure de mise en route, le logiciel vérifie si des mesures de VS sont en cours. Si tel est le cas, elles sont menées en premier lieu. Après une panne d'alimentation, le temps de sédimentation (60 ou 30 min.) peut être dépassé. En revanche, l'heure de début est enregistrée, ce qui permet de vérifier le temps de sédimentation réel.

Les paramètres système importants sont conservés dans une mémoire Flash interne dans l'instrument.
En cas de fichiers corrompus, le programme charge et utilise automatiquement les fichiers de sauvegarde.

10.1. Panne d'alimentation

Si une panne d'alimentation intervient, il est recommandé de mettre l'InteRRliner V8 hors tension (**OFF**) en coupant l'interrupteur d'alimentation. Lorsque l'alimentation revient, l'Instrument peut à nouveau être mis sous tension (**ON**). Après une mise en route standard, l'InteRRliner V8 continue le traitement des prélèvements restants.

11. RÉSOLUTION DES PANNES

Il arrive parfois que de petites pannes provoquent des problèmes majeurs. Ce chapitre apporte des solutions aux pannes les plus courantes et explique pourquoi un problème spécifique intervient.
Bon nombre de problèmes ou d'erreurs sont provoqués par une absence de maintenance. Il est important de rappeler que cet instrument utilise une quantité considérable de sang complet, virtuellement non dilué, le conserve dans une pipette pendant une heure puis nettoie les pipettes avant de les réutiliser. C'est pourquoi il est important de respecter les intervalles de maintenance. Un contrôle et une révision de l'instrument par du personnel d'entretien formé à cet effet est recommandé au moins une fois par an.

Les erreurs qui ne sont pas expliquées dans cette section ne peuvent de manière générale pas être résolues par l'opérateur. Se reporter au manuel de maintenance pour de plus amples informations (Service Manual, disponible en anglais uniquement).

Les références d'erreurs sont affichées dans le logiciel du PC.

11.1. Erreurs 183 et 193

Message d'erreur : "« E193 : Elevator Temporisation du moteur ! » ou « E183 : Temporisation du moteur de l'unité d'indexation ! ».

1. Acquitter l'erreur en appuyant sur le bouton EFFACER ERREUR.
2. Vérifier les fusibles réarmables à l'arrière de l'appareil. Si le fusible est déclenché:
   a. Mettre le Compact hors tension (OFF).
   b. Quitter le logiciel PC de l'InteRRliner V8.
   c. Vérifier qu'aucune obstruction mécanique n'est présente sur l'unité d'élévation/indexation.
   d. Réarmer le fusible.
   e. Mettre le Compact sous tension (ON).
   f. Pour l'InteRRliner V8 : relancer le logiciel PC.
3. Si l'erreur survient à nouveau, mettre toutes les unités hors tension (OFF) et consulter les équipes de maintenance.

11.2. Erreurs 165-171 et 210-214

Ces messages d'erreur contiennent les termes « **communication** » ou « **réponse** ».

1. Contrôler que l'unité de transport de rack est sous tension (ON).
2. Acquitter l'erreur en appuyant sur le bouton EFFACER ERREUR.
3. Si l'erreur survient à nouveau :
4. Quitter le logiciel PC de l'InteRRliner V8.
5. Mettre le Compact hors tension (OFF).
6. Mettre l'unité de transport de rack hors tension (OFF).
7. Mettre le Compact sous tension (ON).
8. Démarrer le logiciel PC de l'InteRRliner V8.
9. Mettre l'unité de transport de rack sous tension (ON).

Si l'erreur survient à nouveau, mettre toutes les unités hors tension (OFF) et consulter les équipes de maintenance.

11.3. Erreurs 181-185 et 193-201

Ces messages d'erreur contiennent les termes « **temporisation moteur** » ou « **... pas en position** ».

1. Ouvrir le capot de protection.
2. Contrôler l'unité de manipulation de tube à la recherche d'obstructions mécaniques, les retirer le cas échéant.
3. Fermer le capot de protection.
4. Acquitter l'erreur en appuyant sur le bouton EFFACER ERREUR.

Si l'erreur survient à nouveau, mettre toutes les unités hors tension (OFF) et consulter les équipes de maintenance.

11.4. Liquides de rinçage

Après chaque aspiration de prélèvements, l'ensemble du système est lavé automatiquement.
Si aucun liquide ne s'écoule :

- vérifier que les pompes péristaltiques fonctionnent. Si les tubes de pompage sont usés ou présentent des fuites, les remplacer.
- Vérifier que les tubes de pompage sont correctement installés.
- Vérifier les tubes entre les réservoirs et les pompes/vannes.
- Dévisser le couvercle du réservoir. Vérifier les tubes de prélèvement dans le réservoir et s'assurer qu'une quantité suffisante de liquide est disponible.
- Vérifier que les tubes ne sont pas bouchés ou pliés.

11.5. Réactifs

Vérifier régulièrement les dates d'expiration des réactifs. Ne pas utiliser de réactifs dont la date d'expiration est dépassée.

Note : Si un réactif périmé a été utilisé par accident, les résultats ainsi obtenus ne peuvent être utilisés que si la date d'expiration est dépassée depuis 30 jours maximum.

Le DILUENT est sensible à la croissance bactérienne. La solution doit être éliminée dès lors qu'elle est infectée ou présente un aspect trouble. Si les petits réservoirs intégrés sont utilisés, bien laver le réservoir à DILUENT avec une solution d'eau de javel à 10 %. Vérifier que le réservoir a été soigneusement rincé après le lavage.

11.5.1. L'alarme Réactifs

Le logiciel contrôle le statut des bouteilles avant de lancer un nouveau rack. Si une alarme de niveau est active (**ON**), il ne traitera pas le nouveau rack. Si une alarme est activée (**ON**) pendant un rack, il terminera d'abord l'aspiration du rack en question (10 prélèvements maxi.). Le lavage des pipettes sales continue, pour éviter que les prélèvements ne restent dans les pipettes.

L'alarme Réactifs est également activée dès que la date d'expiration du réactif est dépassée ou ouvert plus de trois mois. Le message Non autorisé ! Voir menu RÉACTIFS ! affiche. Le traitement de nouveaux prélèvements est interrompu.

11.6. Erreur de séparateur

Si le temps nécessaire à la pompe à déchets pour purger le séparateur liquide est anormalement long, le système génère une erreur Séparateur.

Une erreur Séparateur peut être provoquée par :	
la formation d'une grande quantité de mousse dans le séparateur liquide.	Vérifier que les parois et raccords du séparateur ne sont pas perméables à l'air.
Le tube à déchets entre le séparateur liquide et la pompe à déchets est bloqué.	Remplacer le tube.
Tube à déchets entre pompe à déchets et réservoir à déchets bloqué.	Remplacer le tube.
Panne de pompe à déchets.	Remplacer la cassette de la pompe à déchets. Si l'erreur réapparaît, consulter les équipes de maintenance.
Pont électrique entre les électrodes de niveau de déchets.	Laver le séparateur liquide, voir ***WI-196 Lavage du séparateur liquide*** (à la page 116)

11.7. Erreur de temporisation de remplissage

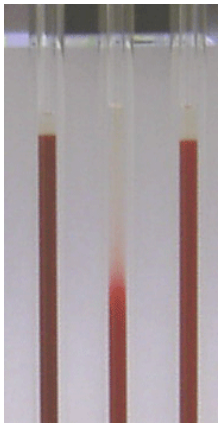
Habituellement, la séquence de remplissage prend environ 3 secondes. Toutefois, si la séquence de remplissage dépasse 10 secondes, une erreur de temporisation de remplissage sera générée. Le Compact annule la séquence de remplissage et ce message d'erreur apparaît à l'écran et est envoyé vers l'imprimante.

1. Des caillots de sang et des débris de caoutchouc provenant du couvercle dans le prélèvement.
   - Contrôler l'état de l'aiguille extérieure (percuteur).
2. Procédure de remplissage arrêtée par l'opérateur.
3. Volume de prélèvement insuffisant.
   - Il doit être d'au moins 1,4 ml.
4. Erreur de canule de remplissage ou de bague/joint torique de canule de remplissage.
   - Contrôler la canule de remplissage et la bague/le joint torique.
5. Réglage incorrect de la profondeur de l'aiguille de prélèvement.
   - Vérifier la profondeur de l'aiguille, PARAMÈTRES - PARAMÈTRES GÉNÉRAUX - PROFONDEUR DE L'AIGUILLE DE PRÉLÈVEMENT <5 mm par défaut>
6. Vide faible ou inexistant.
   - Vérifier la valeur du vide MAINTENANCE - VÉRIFICATION CAPTEURS - VÉRIFICATION CAPTEUR DE DÉBIT

11.8. Rapports Troubles (Hazy)

Les rapports « Hazy » (= trouble) sont généralement causés par l'accumulation de protéines contre les parois intérieures des pipettes. Ce phénomène peut également être dû à la croissance de micro-organismes dans le système de dilution. Il est extrêmement important que le système reste stérile.

Tout d'abord, effectuer une séquence de Remplir & Nettoyer complémentaire, puis vérifier que la turbidité est réduite après une journée d'utilisation. Si les rapports continuent d'être anormalement nombreux, il est recommandé de remplir le système de dilution d'une solution de chlore à 5 %. Voir ***WI-178 Problèmes de turbidité*** (à la page 113).



Exemple de turbidité

11.9. Fuites sur les pipettes

1. Contrôler la présence de particules de poussière ou de cheveux dans la vanne de pipette.
2. Si aucune particule n'est relevée, remplacer le tube et le corps de vanne.

11.10. Capteur de niveau de liquide en défaut

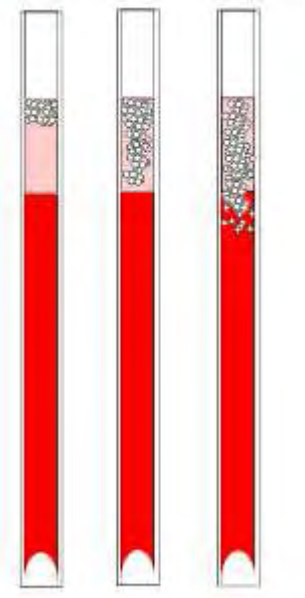
1. Le liquide dans le réservoir n'est pas détecté. Cette situation se produit parfois avec la bouteille EAU-DÉIONISÉE, causée par une très faible conductivité.
2. Ajouter une ou deux gouttes de SALINE à l'EAU-DÉIONISÉE pour augmenter la conductivité.

11.11. Bulles d'air

Après une aspiration normale, la pipette Westergren ne doit présenter aucune bulle d'air (voir le premier exemple). L'illustration suivante indique les différents types de sang qui peuvent apparaître dans les pipettes. Les bulles d'air peuvent affecter la sédimentation et sont de manière générale considérées comme des erreurs.

Les bulles sont généralement causées par une fuite au fond de la pipette. Si des bulles d'air sont visibles dans la pipette, vérifier ce qui suit.

11.11.1. Mousse dans la colonne



Une couche de bulles d'air concentrée au-dessus du sang n'affecte pas le processus de sédimentation proprement dit. La sédimentation se déroule normalement sous les bulles. En revanche, des bulles trop nombreuses raccourcissent la colonne sanguine effective, ce qui représente un écart par rapport à la méthode Westergren.

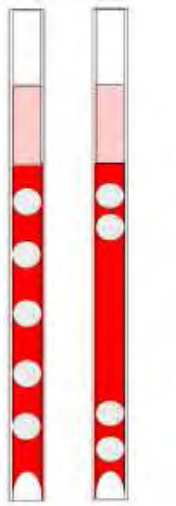
Couche de bulles jusqu'à 5 mm : Pas de message. Rapport de résultats VS normal.

Couche de bulles de 5 à 25 mm : Avertissement VS 6 : "Bulles sur le dessus". Les résultats doivent être contrôlés avant diffusion.

Couche de bulles supérieure à 25 mm : Erreur VS 3 : "Limites trop nombreuses détectées". Aucun résultat VS n'est fourni.

1. Vérifier que les raccords de tubes ne fuient pas.
2. Vérifier l'état de la canule de remplissage.
   - Vérifier qu'aucune fissure ou rayure profonde ne lézarde la bague ou le joint torique de la canule de remplissage
3. Vérifier la présence d'air dans le système de dilution.
4. Vérifier que le joint torique de l'aiguille de prélèvement ne fuit pas.
5. Vérifier la présence éventuelle de fissures sur le bloc de connecteurs en T ou en Y.

11.11.2. La pipette présente des zébrures



Si ceci se produit toujours dans la même pipette, vérifier le fond de la pipette:

1. Le verre est peut-être écaillé.
   - Remplacer la pipette.
2. Le fond est peut-être sale, par ex. présence de sang séché.
   - Laver la pipette.
   - Vérifier l'écoulement du désinfectant hors de la canule de rinçage.
3. Le fond est peut-être plat ou perpendiculaire.
   - Remplacer la pipette.

Si ceci se produit au hasard, ou dans chaque pipette, vérifier ce qui suit:

1. Joint torique ou bague de la canule de remplissage.
2. Alignement de la canule de remplissage avec la pipette.
   - Vérifier que le bras de la canule est bien maintenu contre le timon vertical à l'arrière. De manière générale, l'assistance de personnel agréé est nécessaire.

Une pipette présente des zébures résulte en VS Erreur 3.

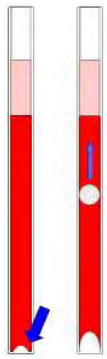
11.11.3. Une bulle d'air située à environ 5 mm sous le ménisque

La vitesse de remplissage (aspiration) n'est pas cruciale mais doit respecter certaines limites.

1. Si une seule bulle d'air se trouve à environ 5 mm sous le ménisque, la vitesse de remplissage peut être trop élevée.
2. La colonne de sang ne doit pas dépasser le capteur de hauteur de remplissage de plus de 10 mm.

Une bulle d'air peut résulte en VS Erreur 3.

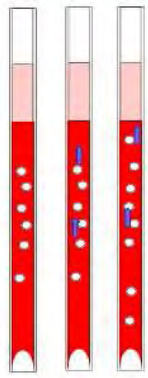
11.11.4. Une bulle d'air s'élevant dans la pipette



1. Cette situation intervient habituellement en raison d'une canule de remplissage humide ou sale.
   - La colonne de sang ne doit pas atteindre la base de la pipette. Il doit exister un vide d'air clairement marqué, de 4 à 5 mm au fond de chaque pipette.
2. Volume de prélèvement insuffisant.
   - Une plus grande quantité de sang est nécessaire dans le tube à essai.

Une bulle d'air résulte en peut une VS Erreur 3.

11.11.5. Petites bulles d'air s'élevant dans la pipette



Cette situation intervient habituellement en raison d'une canule de remplissage sale ou endommagée.

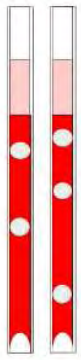
- Respecter les intervalles de maintenance.
- Laver la canule de remplissage.
- Vérifier que la canule de remplissage n'est pas endommagée. Au besoin, la remplacer.

Le tube à essai présente une fuite sur le côté de la canule de remplissage.

- remplacer le tube silicone.

Petit bulles d'air résulte en une VS Erreur 3.

11.11.6. Bulles d'air éparpillées dans la pipette



1. Vérifier l'écoulement de Diluant en amorçant le système de dilution.
2. Volume de prélèvement insuffisant.

Bulles d'air éparpillées dans la pipette résulte en VS Erreur 3.

11.12. Dépannage du contrôle de qualité

Erreur/message	Informations supplémentaires	Action
E115 : CQ expiré, non échantillonné !	Le StaRRsed Control utilisé est périmé, aucun résultat ESR n'est fourni	• Vérifier la date d'expiration • Utiliser un nouveau lot de StaRRsed Control
E116 : Le CQ est hors limites acceptables !	Le résultat est hors limites, les valeurs applicables pour les limites acceptables dépendent du réglage effectué par l'utilisateur. E116 est affiché dans la ligne d'état de l'écran Échantillon et l'icône CQ clignote dans ce même écran. Le résultat ESR R est indiqué	• Essayer avec un nouveau tube d'échantillon de CQ (les échantillons normaux sont terminés) • Vérifier les limites acceptables dans les paramètres de CQ • Si les résultats sont systématiquement hors limites alors que les statistiques indiquent des résultats identiques/stables, il convient d'envisager d'étendre les limites d'essai acceptables avec les paramètres de CQ • Si cette erreur persiste, contrôler/nettoyer l'instrument
E117 : Le résultat de CQ non corrigé est hors limites acceptables, mais le résultat corrigé est dans les limites !	Le résultat ESR R est indiqué La correction de température n'est pas activée.	• Considérer l'échantillon de CQ comme correct. La valeur moyenne est essayée avec correction de température, le résultat es correct. • Vérifier le paramètre de correction de température.
E118 : Le résultat de CQ non corrigé est dans les limites acceptables, mais le résultat corrigé est hors limites !	Le résultat ESR R est indiqué La correction de température n'est pas activée.	• Considérer l'échantillon de CQ comme incorrect. • Essayer avec un nouveau tube d'échantillon de CQ (les échantillons normaux sont terminés) • Vérifier les limites acceptables dans les paramètres de CQ • Si cette erreur persiste, contrôler/nettoyer l'instrument • Vérifier le paramètre de correction de température.

Résultat de CQ avec erreur ESR	aucun résultat ESR n'est indiqué	• Vérifier les données ESR générales, voir ***Erreur ESR*** (à la page 64) • Vérifier le volume du tube d'échantillon • Essayer avec un nouveau tube d'échantillon de CQ
Résultat de CQ avec avertissement ESR	Le résultat ESR R est indiqué	• Vérifier les données ESR générales, voir ***Avertissements ESR*** (à la page 64) • Vérifier les paramètres de limite
Messages à l'écran	**Informations supplémentaires**	**Action**

L'icône CQ clignote dans l'écran Échantillon	Le dernier échantillon de CQ n'était pas dans les limites acceptables ou n'a pas donné de résultat	• Appuyer sur l'ciône CQ
		  • Appuyer sur "Accepter" pour continuer l'échantillonnage sans effectuer de nouveau CQ, en continuant, des résultats incorrects risquent d'être produits.
		  • Appuyer sur "Annuler" pour revenir. Essayer avec un nouveau tube d'échantillon de CQ (les échantillons normaux sont terminés)

Résultat de CQ hors limites !		• Effectuer un nouvel échantillon de CQ, les échantillons normaux sont terminés • Si cette erreur persiste, contrôler/nettoyer l'instrument
Échantillon de CQ expiré !		• Utiliser un nouveau lot de StaRRsed Control
Impossible de lier cet ID de labo. L'ID de labo est déjà lié !	La tableau "ID de CQ liés" ne peut contenir qu'un seul lien vers un ID Labo spécifique.	• Envisager de changer l'option SUPPRIMER AUTOMATIQUEMENT L'ID DE CQ LIÉ APRÈS RÉSULTAT pour OUI
Le dernier résultat de CQ était hors limites ! En continuant, des résultats incorrects risquent d'être produits ! Souhaitez-vous malgré tout continuer ?	Le résultat du dernier échantillon de CQ n'était pas dans les limites acceptables.	• Le dernier résultat de CQ doit être évalué par du personnel agréé pour déterminer si l'InteRRliner V8 peut exécuter des échantillons de patient, selon la nature des erreurs • Appuyer sur "OUI" pour continuer l'échantillonnage sans effectuer de nouveau CQ, appuyer sur "NON" pour revenir en arrière et prendre les mesures appropriées.
Erreurs générales	**Informations supplémentaires**	**Action**

Le code-barres n'est pas accepté	Le code-barres est illisible Les données sont incorrectes	• Vérifier le code-barres
L'échantillon de CQ n'est pas accepté et ne peut pas être exécuté	L'ID de StaRRsed Control est inconnu dans le LIMS.	• Vérifier le code-barres
Le résultat de CQ ne figure pas dans l'historique de CQ	Impossible de trouver un résultat de CQ spécifique dans la liste des résultats.	• Vérifier le lien d'ID Labo
Écarts de résultats	**Informations supplémentaires**	**Action**
Erreurs de CQ systématiques avec un décalage des valeurs de contrôle (résultats de CQ hors limites)	Les valeurs de contrôle mesurées augmentent ou diminuent brutalement. Ne pas comparer la méthode de 30 minutes avec les résultats de la méthode 60 minutes. La méthode de calcul peut produire des écarts dans les statistiques générales de résultats de CQ.	• Vérifier/nettoyer l'instrument et exécuter un autre échantillon de CQ • Si ces erreurs persistent, procéder à l'entretien • Ne comparer que les résultats d'un même lot. • Si l'ID Labo est utilisé, vérifier l'ID StaRRsed Control lié. Il est possible qu'un nouveau lot soit utilisé dans passer à la nouvelle valeur d'essai moyenne
Erreurs de CQ systématiques avec une tendance dans des valeurs de contrôle (résultats de CQ hors limites ou presque hors limites)	Les valeurs de contrôle mesurées augmentent ou diminuent graduellement.	• Un entretien irrégulier ou insuffisant peut être à l'origine d'erreurs CQ et d'erreurs/avertissements ESR qui n'ont pas lieu d'être

Remarque sur les erreurs de CQ

Les messages d'erreurs ne sont affichés et enregistrés que dans les résultats de CQ et ne sont pas envoyés au LIMS.

Le résultat de CQ est produit avec les mêmes erreurs et avertissements généraux qu'un résultat ESR normal de patient

12. RÉSOLUTION DES PANNES DE TRANSPORT DE L'INTERRLINER

Les erreurs qui ne sont pas expliquées dans cette section ne peuvent de manière générale pas être résolues par l'opérateur. Se reporter au manuel de maintenance pour de plus amples informations (Service Manual, disponible en anglais uniquement).

Les nombres suivants représentent les 2 chiffres placés à la droite des codes erreurs affichés sur l'écran du système de transport de rack.

12.1. Erreurs 24-26, 38, 42-43, 62, 67, 70-75, 80

Les messages d'erreur contiennent les termes « **temporisation** » ou « **rack perdu** » ou « **bloqué** » ou « **erreur pos.** ».

1. Contrôler les unités de transport de rack à la recherche d'obstructions mécaniques, les retirer le cas échéant.
2. Acquitter l'erreur en appuyant sur la touche F3 du clavier du bac d'éjection.

Si l'erreur survient à nouveau, mettre toutes les unités hors tension (OFF) et consulter les équipes de maintenance.

12.2. Erreurs 32 et 49-54

Ces messages d'erreur contiennent les termes « **hôte** » ou « **ID** ».

Contrôler que le système hôte est sous tension (ON).

12.3. Erreurs 33 et 37

Ces messages d'erreur contiennent les termes « **ESRI ... temporisation** ».

1. Contrôler que l'unité de transport de rack est sous tension (ON).
2. Acquitter l'erreur en appuyant sur la touche F3 du clavier du bac d'éjection.
3. Si l'erreur survient à nouveau :
4. Quitter le logiciel PC de l'InteRRliner V8.
5. Mettre le Compact hors tension (OFF).
6. Mettre l'unité de transport de rack hors tension (OFF).
7. Mettre le Compact sous tension (ON).
8. Démarrer le logiciel PC de l'InteRRliner V8.
9. Mettre l'unité de transport de rack sous tension (ON).

Si l'erreur survient à nouveau, mettre toutes les unités hors tension (OFF) et consulter les équipes de maintenance.

12.4. Erreurs 40 et 81

Message d'erreur : "**Bac d'alimentation plein** ».

Ceci indique que le bac d'alimentation contient le nombre maximum de racks. L'erreur est acquittée automatiquement lorsque le rack suivant est transporté vers le Compact.

Message d'erreur « **Bac d'éjection plein** ».(ne pas pour Interliner avec XO)

Ceci indique que le bac d'éjection contient le nombre maximum de racks. Retirer les racks traités en débutant par l'arrière de l'unité. L'erreur est acquittée automatiquement.

13. MAINTENANCE

L'**InteRRliner V8** est un analyseur qui utilise des quantités considérables de sang total, virtuellement pur, et le conserve dans une pipette pendant une heure. C'est pourquoi la maintenance de l'instrument est d'une importance cruciale.

Pour garantir une fiabilité maximale de l'instrument, les procédures de maintenance doivent être respectées de façon stricte. Toutes les procédures s'appuient sur plusieurs prélèvements.

Niveaux de maintenance	Instructions de travail
Au quotidien (à la page 94)	***WI-187 Maintenance quotidienne*** (à la page 104)
Hebdomadaire	***WI-191 Maintenance hebdomadaire*** (à la page 105)
Maintenance de niveau 4	***WI-1215 Maintenance de niveau 4*** (à la page 108) Tous les 7 500 prélèvements
Maintenance de niveau 3	WI-224 Maintenance de niveau 3 Tous les 22 500 prélèvements
Maintenance de niveau 2	WI-225 Maintenance de niveau 2 Tous les 45 000 prélèvements
Maintenance de niveau 1	WI-199 Notification de maintenance de niveau 1 Tous les 90 000 prélèvements

AVERTISSEMENT !!!
Toujours tenir compte du risque infectieux, en particulier pendant la maintenance. Prendre les précautions qui s'imposent. La procédure utilise du sang et présente donc un **RISQUE BIOLOGIQUE**

13.1. Au quotidien

La maintenance quotidienne a pour objectif de conserver un instrument propre, aussi peu contaminé que possible.
Nettoyer toutes les pièces exposées au sang, essuyer la surface extérieure et la plaque en acier inoydable située sous le support à pipettes. Voir ***WI Maintenance quotidienne*** (à la page 104)

13.1.1. Vérifier ou remplacer l'aiguille de prélèvement ou l'aiguille extérieure

Une aiguille en panne ou brisée peut provoquer une erreur de temporisation de remplissage ou de dilution.
Vérifier chaque jour l'état de l'aiguille de prélèvement, et la nettoyer si nécessaire.
Au besoin, remplacer l'aiguille de prélèvement ou l'aiguille extérieure.

Retirer le capot du Compact InteRRliner

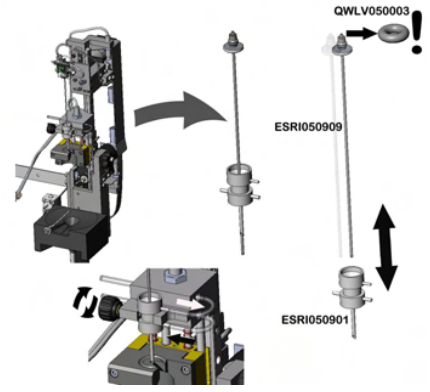
1. Soulever le capot de protection du robot.

Remplacement d'aiguille :

1. Dévisser manuellement l'aiguille de prélèvement.(E)
2. Repérer chaque tube pour les rebrancher plus facilement sur le bon raccord.
3. Débrancher les tubes de l'aiguille extérieure.
4. Tirer l'intégralité de l'aiguille de prélèvement, avec l'aiguille extérieure, vers le bord avant du Compact.
   L'aiguille extérieure doit être soutenue pour éviter qu'elle ne tombe.
5. Faire glisser la nouvelle aiguille de prélèvement dans l'aiguille extérieure (neuve).
6. S'assurer que l'aiguille de prélèvement est équipée d'un joint torique (neuf) QWLV050003.
7. Installer simultanément une aiguille de prélèvement (neuve) ESRI050909 et l'aiguille extérieure (neuve) ESRI050901.
8. Serrer l'aiguille de prélèvement. Ne pas trop serrer l'aiguille de prélèvement dans la pièce en T / la pièce en Y, au risque sinon d'entraîner une fissuration ou un arrachage du filetage à l'intérieur du bloc de raccords.
9. Repositionner les tubes appropriés sur l'aiguille extérieure.

Repositionner le capot du Compact InteRRliner

1. Fermer le capot de protection du robot.



13.2. Hebdomadaire

L'objectif de la maintenance hebdomadaire est d'effectuer la maintenance quotidienne et de vérifier en plus le capteur optique de la tête de mesure et la pression à vide.
Les instructions détaillées de cette procédure peuvent être consultées dans les instructions de travail ***WI Maintenance hebdomadaire*** (à la page 105)

13.2.1. Vérifier les capteurs en mode service

Vérification de la pression à vide

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE DÉBIT. Flow: 0925-**0980**-1020 Abs : 0300-**380**-0390 Offset 0045- **0050**- 0055
  Si la valeur du débit ne se trouve pas dans la fourchette, il se pourrait que la ligne d'écoulement à vide vers le capteur de débit soit bouchée.

Vérification du capteur d'arrêt de remplissage

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR D'ARRÊT DE REMPLISSAGE. Capteur d'arrêt de remplissage FS 90..**140**..165

Vérification du capteur de lancement de dilution

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE LANCEMENT DE DILUTION. Capteur de lancement de dilution 400-700.

Verification capteur de mesure

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE MESURE. Capteur de mesure MS 40..**50**..60

Verification capteur de température

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE TEMPÉRATURE. Capteur de température TS [Température ambiante]

Vérification du capteur de débit de diluant

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE DÉBIT DE DILUANT. Appuyer sur Test. À l'issue du test, les voyant Bas (Down) et Haut (Up) doivent être verts.

Vérification du séparateur

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DU SÉPARATEUR. Capteur du séparateur <200 600 >700

13.2.2. Lavage du séparateur liquide

Le séparateur est conçu pour séparer un liquide de l'air et peut traiter une grande quantité de sang, de solution de rinçage et d'autres réactifs utilisés depuis l'instrument. Le séparateur s'encrassant après un certain laps de temps, il est nécessaire de le nettoyer chaque semaine.

Les instructions détaillées de cette procédure peuvent être consultées dans les instructions de travail **WI-196 Lavage du séparateur liquide (à la page 116).**

Symptômes d'un séparateur encrassé :

1. Erreurs de séparateur.
2. Présence de mousse dans le séparateur.
3. La quantité de déchets éliminés du séparateur par la pompe à déchets n'est pas suffisante.

13.3. Maintenance de niveau 4

L'objectif de la maintenance de niveau 4 est d'effectuer la maintenance quotidienne/hebdomadaire et remplacer les tubes de pompage, les filtres antibactériens et le joint torique de la canule de remplissage. Une fois ces éléments remplacés, une séquence de remplissage et de nettoyage de l'instrument est nécessaire pour nettoyer les pipettes. Sur une période d'un mois, des protéines s'accumulent dans les pipettes Westergren et doivent être déprotéinisées au moyen d'un agent nettoyant puissant.

Les instructions détaillées de cette procédure peuvent être consultées dans les instructions de travail ***WI-1215 Maintenance de niveau 4*** (à la page 108).

13.3.1. Remplacement du tube de la pompe de rinçage

Nouvel ensemble de tube de pompe de rinçage **ESRI090902**.

Remplacement par un tube neuf :

1. Ouvrir le capuchon de gauche.
2. Tirer le tube de la pompe légèrement vers le bas et simultanément vers l'avant de l'unité pour extraire le tube du support de plaque de pompe.
3. Retirer l'ancien tube du rotor de pompe péristaltique.
4. Débrancher les tubes aux deux extrémités des raccords de tube.
5. Brancher les tubes neufs aux deux extrémités des raccords.
6. Placer une extrémité du tube dans le support de plaque de pompe.
7. Tirer le tube neuf jusqu'au rotor de pompe péristaltique.
8. Tirer le tube de la pompe légèrement vers le bas et simultanément vers l'arrière de l'InteRRliner V8.

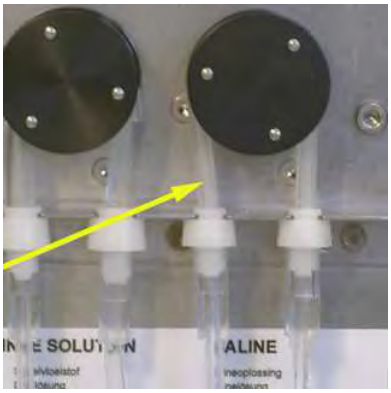
Si le tube n'est pas correctement fixé ou s'il est usé, les symptômes suivants peuvent apparaître.

- Reflux de liquide dans le réservoir.
- Le premier tube en verre sur le support à pipettes n'est pas suffisamment lavé.

Remarque : Le tube de plus grand calibre est destiné à la pompe de rinçage.

13.3.2. Remplacement du tube de la pompe à solution saline

Nouvel ensemble de tube de pompe à solution saline **ESRI090902**.



Remplacement par un tube neuf :

1. Ouvrir le capuchon de gauche.
2. Tirer le tube de la pompe légèrement vers le bas et simultanément vers l'avant de l'unité pour extraire le tube du support de plaque de pompe.
3. Retirer l'ancien tube du rotor de pompe péristaltique.
4. Débrancher les tubes aux deux extrémités des raccords de tube.
5. Brancher les tubes neufs aux deux extrémités des raccords.
6. Placer une extrémité du tube dans le support de plaque de pompe.
7. Tirer le tube neuf jusqu'au rotor de pompe péristaltique.
8. Tirer le tube de la pompe légèrement vers le bas et simultanément vers l'arrière de l'InteRRliner V8.

Si le tube n'est pas correctement fixé ou s'il est usé, les symptômes suivants peuvent apparaître.

- Reflux de liquide dans le réservoir.
- Aiguille de prélèvement insuffisamment lavée.

Remarque : Le tube de plus petit calibre est destiné à la pompe à solution saline.

13.3.3. Remplacer les filtres antibactériens

Les instructions détaillées de cette procédure peuvent être consultées dans la partie intitulée **.WI-196 Lavage du séparateur liquide (à la page 116)**

Une partie de la procédure de lavage du séparateur liquide consiste à remplacer le filtre antibactérien Hepa **QWLV040002** par un filtre neuf.

Remplacer le filtre antibactérien **QWLV040001** sur l'ensemble de bouteille à déchets.

13.3.4. Remplacement du joint torique de la canule de remplissage

En vieillissant, le joint torique (**QWLV050004**) de la canule de remplissage perd de sa souplesse et des bulles d'air peuvent apparaître dans les pipettes Westergren. La bague doit alors être remplacée.

Symptômes d'un joint torique de canule de remplissage en mauvais état
Après l'aspiration, la pipette Westergren présente un motif zébré (air - sang - air - sang, bien réparti dans la colonne.)
Des erreurs de stabilisation de vide peuvent apparaître.

13.3.5. Procédure de remplissage et de nettoyage

Remarque : Chaque pipette du support à pipettes sera remplie d'un agent nettoyant ; après une heure, la première pipette est lavée et séchée. La procédure complète de remplissage et de nettoyage prend environ 1,5 heure.

Remplir & Nettoyer avec adaptateur de lavage

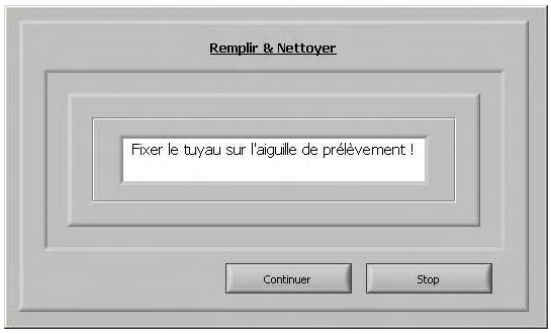
Préparation de l'agent nettoyant InteRRliner V8 Compact : Remplissage et nettoyage :

1. Remplir l'adaptateur de lavage EHST110907 avec de l'eau déionisée chaude (100 ml).
2. Ajouter 10 ml l'agent nettoyant (QRR 010905) de l'eau chaude dans l'adaptateur.
3. Placer le couvercle sur l'adaptateur et bien mélanger.
4. Placer l'adaptateur avec la solution de nettoyage sur le support de tube inférieur.
5. Sélectionner MAINTENANCE, AMORCER/NETTOYER en appuyant sur NETTOYAGE ET REMPLISSAGE.

Lancer la procédure de remplissage et de nettoyage :

1. Sélectionner le bouton **OK**.
2. L'aiguille s'abaisse et le processus débute.
3. Lorsque toutes les pipettes sont remplies, l'aiguille retourne en position haute.
4. Retirer l'adaptateur de l'ensemble d'aiguille.

Remplir & Nettoyer sans adaptateur



1. La pince se déplace jusqu'à atteindre la position de l'aiguille.
2. L'aiguille s'abaisse.
3. Remplir un réservoir de 150 ml d'eau déionisée chaude.
4. Ajouter 15 ml d'agent nettoyant (QRR 010905).
5. Mélanger la solution ainsi préparée.
6. Placer le réservoir à proximité de la position de l'aiguille.
7. Pousser le tube silicone sur l'aiguille de prélèvement.

8. Appuyer sur CONTINUER.
9. Le processus de remplissage et de lavage débute.

Une turbidité non conforme ressemble davantage à un plasma hémolytique qu'à un plasma trouble « normal ». Si un nombre anormal d'aspects « troubles » est constaté, vérifier soigneusement le système de distribution et le nettoyer en cas de doute.

Symptômes d'un instrument contaminé :

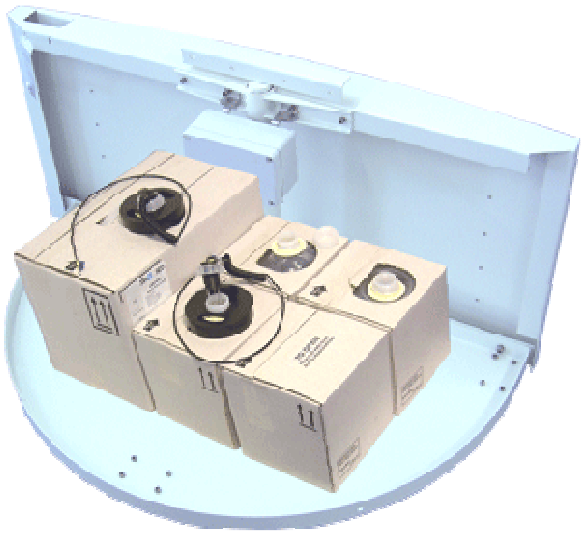
1. Si plus de **3… 5** mesures sur **20** sont signalées **TROUBLES.**
2. Ménisque en mauvais état pouvant être signalé.
3. Résultats incorrects.

Voir aussi ***WI-178 Problèmes de turbidité*** (à la page 113).

13.4. Installation des réactifs

Utiliser exclusivement des réservoirs à réactifs en vrac de marque Mechatronics sur l'InteRRliner.

1. Ouvrir la porte battante et placer les réservoirs sur le plateau tournant.



2. Retirer les couvercles à vis du réservoir et extraire les cols des bouteilles hors de la boîte en carton.
3. Installer les capteurs de niveau et les entretoises conformément aux illustrations suivantes, selon le type d'entretoises utilisées.
   Bien positionner les capteurs de niveau adaptés dans les réservoirs en faisant correspondre les codes couleurs sur les tubes et le réservoir :

Les capteurs et les réactifs portent les références et codes couleurs suivants :

Réactif	Référence de connecteur	Code couleur
RINSE SOLUTION	Référence 34	Vert
SALINE	Référence 35	Jaune
DILUENT	Référence 36	Gris
EAU-DÉIONISÉE	Référence 37	Bleu
DISINFECTANT	Référence 38	Blanc

NOTE : Un positionnement inadéquat des tubes de prélèvement peut produire des résultats incorrects ou un dysfonctionnement de l'instrument.Après chaque changement de réactifs, le système de fluide doit être amorcé :

1. Sélectionner MAINTENANCE -> AMORÇAGE / NETTOYAGE.
2. Exécuter l'étape d'amorçage adéquate pour remplir de réactif les tubes concernés et éliminer l'air.

14. INSTRUCTIONS D'UTILISATION INTERRLINER V8

Section instructions d'utilisation

Instructions de travail numéro 187	
Page 1 sur 1	**Objectif:** Maintenance quotidienne
Sécurité: *Zone à risque biologique*	
Instrument: Compact	**Révision:** 001, Mars 2014

Préparer le désinfectant : (si tel n'est pas déjà le cas)
Ajouter **10 ml** d'eau de javel ou de chlore à **190 ml** d'eau déionisée. **(en solution à 5 %)**
Ce désinfectant est destiné au nettoyage de toutes les surfaces externes exposées au sang.

1. Cliquer sur l'onglet [MAINTENANCE] et lancer la procédure de [Nettoyage Automatique]. (si Remplir & Nettoyer est utilisé, le Nettoyage Automatique n'est pas nécessaire)
2. Vérifier que le système ne présente aucune fuite.
   - Vérifier que les tubes de la pompe péristaltique et les raccords ne présentent aucune fuite.
   - Vérifier que le liquide ne retourne pas dans les bouteilles d'alimentation après l'arrêt des pompes.
3. Nettoyer et vérifier l'état des aiguilles de prélèvement.
   - Nettoyer l'extérieur de l'aiguille d' aspiration avec désinfectant.
   - Au besoin, remplacer l'aiguille de prélèvement ou l'aiguille extérieure. Voir Instructions de travail Remplacement de l'aiguille de prélèvement ou de l'aiguille extérieure.
4. Vérifier qu'aucune bulle d'air n'obstrue la tubulure partant de la seringue.
5. Vérifier qu'aucune bulle d'air ne se trouve dans la seringue à diluant.
6. Si des bulles d'air sont retrouvées, cliquer sur l'onglet [MAINTENANCE], puis [AMORÇAGE / NETTOYAGE] et lancer la fonction [AMORCER DILUENT].
7. Essuyer la surface extérieure et la plaque en acier inoxydable située sous les pipettes avec désinfectant.

Instructions de travail numéro 191	
Page 1 sur 6	**Objectif:**Maintenance hebdomadaire
Sécurité: *Zone à risque biologique*	
Instrument: Compact	**Révision:** Projet, octobre 2012

Préparer le désinfectant : (si tel n'est pas déjà le cas)
Ajouter **10 ml** d'eau de javel ou de chlore à **190 ml** d'eau déionisée. **(en solution à 5 %)**
Ce désinfectant est destiné au nettoyage de toutes les surfaces externes exposées au sang.

Canule de remplissage

Démonter la canule de remplissage :

1. Tourner le support vers la droite.
2. La canule de remplissage peut maintenant être retirée.
3. Débrancher le tube silicone de la canule de remplissage.

Nettoyer la canule de remplissage :
L'utilisation d'une brosse à dents et d'un détergent est recommandée.

1. Frotter précautionneusement la partie interne de la canule de remplissage.
2. Utiliser un chiffon pour essuyer la canule de remplissage.

Monter la canule de remplissage :

1. Brancher le tube silicone sur la canule de remplissage.
2. Placer la canule de remplissage dans le support.
3. Pousser la canule de remplissage vers le haut, puis faire tourner le support vers la gauche.

Séparateur liquide

Retrait

1. Ouvrir le capuchon de gauche et retirer le réservoir à déchets. Le séparateur liquide est maintenant visible.
2. Utiliser maintenant le levier pour soulever le tube à vide en acier inoxydable.
3. Tirer le séparateur liquide vers l'avant du Compact. (Remarque : le séparateur dispose de deux connecteurs de capteur à l'arrière.
4. Débrancher le tube silicone du raccord de tube sur la section supérieure.
5. Retirer le filtre antibactérien HEPA.
6. Retirer et démonter le séparateur liquide

Lavage

1. Nettoyer toutes les pièces à l'eau chaude et au moyen d'une brosse.
2. Utiliser de la vaseline sans acide sur le filetage du bocal en verre.
3. Monter le séparateur.

Remplacement

1. Remplacer la section supérieure.
   Un peu de graisse à base de silicone sur le bord du séparateur facilitera le montage et l'ajustement.
2. Le cas échéant, remplacer le filtre antibactérien HEPA (Pour le niveau de maintenance 4 : Remplacer le filtre antibactérien HEPA QWLV040002)
3. Rebrancher le tube silicone au raccord de tube sur la section supérieure.
4. Soulever le capuchon de gauche.
5. Soulever le tube à vide en acier inoxydable.
6. Insérer le séparateur liquide en le faisant coulisser sur la tablette de support
7. Pousser le séparateur liquide vers l'arrière, en positionnant les connecteurs de capteur dans les orifices.
8. Relâcher le tube à vide en acier inoxydable.
9. Remplacer le réservoir à déchets
10. Fermer le capuchon de gauche.

Vérification des capteurs

Vérification de la pression à vide

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE DÉBIT. Flow: 0925-**0980**-1020 Abs : 0300-**380**-0390 Offset 0045- **0050**- 0055
  Si la valeur du débit ne se trouve pas dans la fourchette, il se pourrait que la ligne d'écoulement à vide vers le capteur de débit soit bouchée.

Vérification du capteur d'arrêt de remplissage

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR D'ARRÊT DE REMPLISSAGE. Capteur d'arrêt de remplissage FS 90..**140**..165

Vérification du capteur de lancement de dilution

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE LANCEMENT DE DILUTION. Capteur de lancement de dilution 400-700.

Verification capteur de mesure

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE MESURE. Capteur de mesure MS 40..**50**..60

Verification capteur de température

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE TEMPÉRATURE. Capteur de température TS [Température ambiante]

Vérification du capteur de débit de diluant

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE DÉBIT DE DILUANT. Appuyer sur Test. À l'issue du test, les voyant Bas (Down) et Haut (Up) doivent être verts.

Vérification du séparateur

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DU SÉPARATEUR. Capteur du séparateur <200 600 >700

Préparation finale

1. Cliquer sur l'onglet [MAINTENANCE] et lancer la procédure de [Nettoyage Automatique]. (si Remplir & Nettoyer est utilisé, le Nettoyage Automatique n'est pas nécessaire)
2. Vérifier que le système ne présente aucune fuite.
   - Vérifier que les tubes de la pompe péristaltique et les raccords ne présentent aucune fuite.
   - Vérifier que le liquide ne retourne pas dans les bouteilles d'alimentation après l'arrêt des pompes.
3. Nettoyer et vérifier l'état des aiguilles de prélèvement.
   - Nettoyer l'extérieur de l'aiguille d' aspiration avec désinfectant.
   - Au besoin, remplacer l'aiguille de prélèvement ou l'aiguille extérieure. Voir Instructions de travail Remplacement de l'aiguille de prélèvement ou de l'aiguille extérieure.
4. Vérifier qu'aucune bulle d'air n'obstrue la tubulure partant de la seringue.
5. Vérifier qu'aucune bulle d'air ne se trouve dans la seringue à diluant.
6. Si des bulles d'air sont retrouvées, cliquer sur l'onglet [MAINTENANCE], puis [AMORÇAGE / NETTOYAGE] et lancer la fonction [AMORCER DILUENT].
7. Essuyer la surface extérieure et la plaque en acier inoxydable située sous les pipettes avec désinfectant.

Instructions de travail numéro 1215	
Page 1 sur 12	**Objectif:**Maintenance de niveau 4
Sécurité: *Zone à risque biologique*	
Instrument: Compact InteRRliner V8	**Révision:** Projet, octobre 2012

1. Nettoyer de remplissage et remplacer le joint torique

Démonter la canule de remplissage :

1. Tourner le support vers la droite.
2. La canule de remplissage peut maintenant être retirée.
3. Débrancher le tube silicone de la canule de remplissage.

Nettoyer la canule de remplissage : L'utilisation d'une brosse à dents et d'un détergent est recommandée.

1. Frotter précautionneusement la partie interne de la canule de remplissage.
2. Utiliser un chiffon pour essuyer la canule de remplissage.

Démonter le support de la canule de remplissage :

1. Tourner le support vers la droite.
2. Le support peut maintenant être retiré.

Remplacer le joint torique :

Retirer le joint torique. (**QWLV050004**)

Installer le nouveau joint torique. (**QWLV050004**)

Monter le support de la canule de remplissage :

Pousser la partie supérieure en plastique vers le bas, contre la pression du ressort.

1. Tourner la partie supérieure en plastique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez ou sentiez un clic.
2. Tourner la partie supérieure en plastique dans le sens des aiguilles d'une montre sur 1,5 tour.

Monter la canule de remplissage :

1. Brancher le tube silicone sur la canule de remplissage.
2. Placer la canule de remplissage dans le support.
3. Pousser la canule de remplissage vers le haut, puis faire tourner le support vers la gauche.

2. Nettoyer séparateur liquide et remplace le filtre

Retrait

1. Ouvrir le capuchon de gauche et retirer le réservoir à déchets. Le séparateur liquide est maintenant visible.
2. Utiliser maintenant le levier pour soulever le tube à vide en acier inoxydable.
3. Tirer le séparateur liquide vers l'avant du Compact. (Remarque : le séparateur dispose de deux connecteurs de capteur à l'arrière.
4. Débrancher le tube silicone du raccord de tube sur la section supérieure.
5. Retirer le filtre antibactérien HEPA.
6. Retirer et démonter le séparateur liquide

Lavage

1. Nettoyer toutes les pièces à l'eau chaude et au moyen d'une brosse.
2. Utiliser de la vaseline sans acide sur le filetage du bocal en verre.
3. Monter le séparateur.

Remplacement

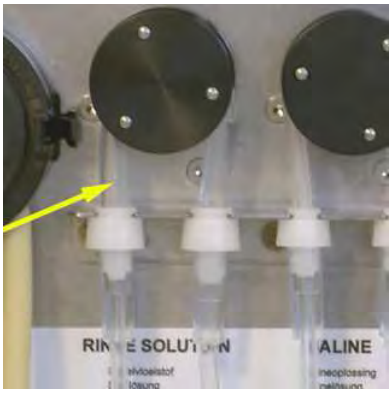
1. Remplacer la section supérieure.
   Un peu de graisse à base de silicone sur le bord du séparateur facilitera le montage et l'ajustement.
2. Le cas échéant, remplacer le filtre antibactérien HEPA (Pour le niveau de maintenance 4 : Remplacer le filtre antibactérien HEPA QWLV040002)
3. Rebrancher le tube silicone au raccord de tube sur la section supérieure.
4. Soulever le capuchon de gauche.
5. Soulever le tube à vide en acier inoxydable.
6. Insérer le séparateur liquide en le faisant coulisser sur la tablette de support
7. Pousser le séparateur liquide vers l'arrière, en positionnant les connecteurs de capteur dans les orifices.
8. Relâcher le tube à vide en acier inoxydable.
9. Remplacer le réservoir à déchets
10. Fermer le capuchon de gauche.

En bouteille à déchets (si utilisée):

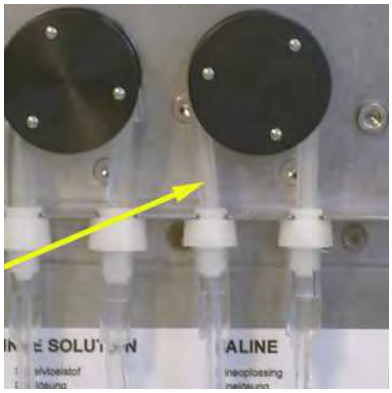
Remplacer le filtre antibactérien **QWLV040001** sur l'ensemble de bouteille à déchets.

3. Remplacement de tubes de rinçage et à solution saline

Nouvel ensemble de tube de pompe de rinçage **ESRI090902**.



Nouvel ensemble de tube de pompe à solution saline **ESRI090902**.



Remplacement par un tube neuf :

1. Ouvrir le capuchon de gauche.
2. Tirer le tube de la pompe légèrement vers le bas et simultanément vers l'avant de l'unité pour extraire le tube du support de plaque de pompe.
3. Retirer l'ancien tube du rotor de pompe péristaltique.
4. Débrancher les tubes aux deux extrémités des raccords de tube.

5. Brancher les tubes neufs aux deux extrémités des raccords.
6. Placer une extrémité du tube dans le support de plaque de pompe.
7. Tirer le tube neuf jusqu'au rotor de pompe péristaltique.
8. Tirer le tube de la pompe légèrement vers le bas et simultanément vers l'arrière de l'InteRRliner V8.

Remplissage et nettoyage

Préparation de l'agent nettoyant InteRRliner V8 Compact : Remplissage et nettoyage :

1. Remplir l'adaptateur de lavage EHST110907 avec de l'eau déionisée chaude (100 ml).
2. Ajouter 10 ml l'agent nettoyant (QRR 010905) de l'eau chaude dans l'adaptateur.
3. Placer le couvercle sur l'adaptateur et bien mélanger.
4. Placer l'adaptateur avec la solution de nettoyage sur le support de tube inférieur.
5. Sélectionner MAINTENANCE, AMORCER/NETTOYER en appuyant sur NETTOYAGE ET REMPLISSAGE.

Lancer la procédure de remplissage et de nettoyage :

1. Sélectionner le bouton **OK**.
2. L'adaptateur sera transporté jusqu'à l'aiguille.
3. L'aiguille s'abaisse et le processus de remplissage et de lavage débute.

Lorsque toutes les pipettes sont remplies, l'aiguille retourne en position haute et l'adaptateur est placé en position d'éjection, pour être ensuite transporté jusqu'au bac d'éjection

Vérification de capteur

Vérification de la pression à vide

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE DÉBIT. Flow: 0925-**0980**-1020 Abs : 0300-**380**-0390 Offset 0045- **0050**- 0055
  Si la valeur du débit ne se trouve pas dans la fourchette, il se pourrait que la ligne d'écoulement à vide vers le capteur de débit soit bouchée.

Vérification du capteur d'arrêt de remplissage

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR D'ARRÊT DE REMPLISSAGE. Capteur d'arrêt de remplissage FS 90..**140**..165

Vérification du capteur de lancement de dilution

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE LANCEMENT DE DILUTION. Capteur de lancement de dilution 400-700.

Verification capteur de mesure

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE MESURE. Capteur de mesure MS 40..**50**..60

Verification capteur de température

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE TEMPÉRATURE. Capteur de température TS [Température ambiante]

Vérification du capteur de débit de diluant

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DE DÉBIT DE DILUANT. Appuyer sur Test. À l'issue du test, les voyant Bas (Down) et Haut (Up) doivent être verts.

Vérification du séparateur

- Cliquer sur l'onglet MAINTENANCE -> VÉRIFICATION CAPTEUR. Sélectionner la case VÉRIFICATION CAPTEUR DU SÉPARATEUR. Capteur du séparateur <200 600 >700

6. Préparation finale

Préparer le désinfectant : (si tel n'est pas déjà le cas)
Ajouter **10 ml** d'eau de javel ou de chlore à **190 ml** d'eau déionisée. **(en solution à 5 %)**
Ce désinfectant est destiné au nettoyage de toutes les surfaces externes exposées au sang.

1. Cliquer sur l'onglet [MAINTENANCE] et lancer la procédure de [Nettoyage Automatique]. (si Remplir & Nettoyer est utilisé, le Nettoyage Automatique n'est pas nécessaire)
2. Vérifier que le système ne présente aucune fuite.
   - Vérifier que les tubes de la pompe péristaltique et les raccords ne présentent aucune fuite.
   - Vérifier que le liquide ne retourne pas dans les bouteilles d'alimentation après l'arrêt des pompes.
3. Nettoyer et vérifier l'état des aiguilles de prélèvement.
   - Nettoyer l'extérieur de l'aiguille d' aspiration avec désinfectant.
   - Au besoin, remplacer l'aiguille de prélèvement ou l'aiguille extérieure. Voir Instructions de travail Remplacement de l'aiguille de prélèvement ou de l'aiguille extérieure.
4. Vérifier qu'aucune bulle d'air n'obstrue la tubulure partant de la seringue.
5. Vérifier qu'aucune bulle d'air ne se trouve dans la seringue à diluant.
6. Si des bulles d'air sont retrouvées, cliquer sur l'onglet [MAINTENANCE], puis [AMORÇAGE / NETTOYAGE] et lancer la fonction [AMORCER DILUENT].
7. Essuyer la surface extérieure et la plaque en acier inoxydable située sous les pipettes avec désinfectant.

Instructions de travail numéro 178	
Page 1 sur 1	**Objectif:** Problèmes de turbidité
Sécurité: *Zone à risque biologique*	
Instrument: InteRRliner V8	**Révision:** 002, decembre 2013

Réparer le désinfectant:
Ajouter **10 ml** d'eau de javel ou de chlore à **190 ml** d'eau déionisée. **(en solution à 5 %)**

Nettoyage de système de dilution:

Étape 1

1. Retirer le tube d'aspiration de la bouteille de diluant.
2. Placer le tube d'aspiration dans le désinfectant.
3. Utiliser la fonction [AMORÇAGE DU DILUANT]. Cela a pour effet de remplir de désinfectant le système de distribution.
4. À la fin de la séquence d'amorçage, appuyer 5 fois sur [AMORÇAGE DU DILUANT] pour remplir de désinfectant le système de distribution.
5. Laisser le désinfectant dans le système pendant 15 minutes.

Étape 2

1. Sortir le tube d'aspiration de diluant sur le désinfectant.
2. Nettoyer et essuyer le tube à l'aide d'un chiffon.
3. Placer le tube d'aspiration dans l'eau déionisée chaude (80 ℃).
4. Utiliser la fonction [AMORÇAGE DU DILUANT].
5. À la fin de la séquence d'amorçage, appuyer 5 fois sur [AMORÇAGE DU DILUANT] pour remplir d'eau chaude le système de distribution.

Étape 3

1. Nettoyer la (les) bouteille(s) de diluant avec le désinfectant.
2. Rincer la bouteille de diluant avec de l'eau déionisée chaude (80 ℃).
3. Rincer la bouteille de diluant avec une désinfectant.
4. Remplir la bouteille de diluant d'une nouvelle solution de dilution.
5. Utiliser la fonction [AMORÇAGE DU DILUANT].
6. À la fin de la séquence d'amorçage, appuyer 5 fois sur la touche [AMORÇAGE DU DILUANT] pour remplir d'une nouvelle solution de dilution le système de distribution.

Étape 4

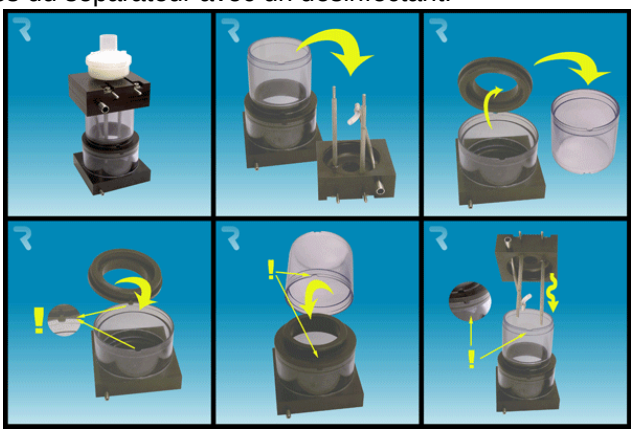
1. Préparer un dispositif de remplissage et de nettoyage.
2. Exécuter la séquence de remplissage et de nettoyage. Lorsque toutes les pipettes sont remplies, l'aiguille retourne en position haute.
3. Retirer le dispositif de remplissage et de nettoyage.

Instructions de travail numéro 169	
Page 1 sur 3	**Objectif:**Lavage du séparateur liquide
Sécurité: *Zone à risque biologique*	
Instrument: Compact:	**Révision:** Projet, octobre 2001

Préparer le désinfectant : (si tel n'est pas déjà le cas)
Ajouter **10 ml** d'eau de javel ou de chlore à **190 ml** d'eau déionisée. **(en solution à 5 %)**
Ce désinfectant est destiné au nettoyage de toutes les surfaces externes exposées au sang.

Lavage du séparateur liquide

1. Ouvrir le capuchon de gauche et retirer le réservoir à déchets. Le séparateur liquide est maintenant visible.
2. Utiliser maintenant le levier pour soulever le tube à vide en acier inoxydable.
3. Tirer le séparateur liquide vers l'avant du Compact. (Remarque : le séparateur dispose de deux connecteurs de capteur à l'arrière.
4. Débrancher le tube silicone du raccord de tube.
5. Retirer le filtre antibactérien HEPA.
6. Ouvrir le séparateur liquide en enlevant la section supérieure.
7. Laver les parties internes du séparateur avec un désinfectant.



Remplacer le séparateur liquide

1. Remplacer la section supérieure.
   Un peu de graisse à base de silicone sur le bord du séparateur facilitera le montage et l'ajustement
2. Le cas échéant, remplacer le filtre antibactérien HEPA
   (Pour le niveau de maintenance 4 : Remplacer le filtre antibactérien HEPA QWLV040002)
3. Rebrancher le tube silicone sur le raccord de tube inférieur.
4. Soulever le capuchon de gauche.
5. Soulever le tube à vide en acier inoxydable.
6. Insérer le séparateur liquide en le faisant coulisser sur la tablette de support
7. Pousser le séparateur liquide vers l'arrière, en positionnant les connecteurs de capteur dans les orifices.
8. Relâcher le tube à vide en acier inoxydable.
9. Remplacer le réservoir à déchets
10. Fermer le capuchon de gauche.

Instructions de travail numéro 196	
Page 1 sur 1	**Objectif:** Lavage du séparateur liquide Version 2
Sécurité: *Zone à risque biologique*	
Instrument: Compact	**Révision:** 002, Mars 2014

Retrait

1. Ouvrir le capuchon de gauche et retirer le réservoir à déchets. Le séparateur liquide est maintenant visible.
2. Utiliser maintenant le levier pour soulever le tube à vide en acier inoxydable.
3. Tirer le séparateur liquide vers l'avant du Compact. (Remarque : le séparateur dispose de deux connecteurs de capteur à l'arrière.
4. Débrancher le tube silicone du raccord de tube sur la section supérieure.
5. Retirer le filtre antibactérien HEPA.
6. Retirer et démonter le séparateur liquide

Lavage

1. Nettoyer toutes les pièces à l'eau chaude et au moyen d'une brosse.
2. Utiliser de la vaseline sans acide sur le filetage du bocal en verre.
3. Monter le séparateur.

Remplacement

1. Remplacer la section supérieure.
   Un peu de graisse à base de silicone sur le bord du séparateur facilitera le montage et l'ajustement.
2. Le cas échéant, remplacer le filtre antibactérien HEPA
   (Pour le niveau de maintenance 4 : Remplacer le filtre antibactérien HEPA QWLV040002)
3. Rebrancher le tube silicone au raccord de tube sur la section supérieure.
4. Soulever le capuchon de gauche.
5. Soulever le tube à vide en acier inoxydable.
6. Insérer le séparateur liquide en le faisant coulisser sur la tablette de support
7. Pousser le séparateur liquide vers l'arrière, en positionnant les connecteurs de capteur dans les orifices.
8. Relâcher le tube à vide en acier inoxydable.
9. Remplacer le réservoir à déchets
10. Fermer le capuchon de gauche.

Instructions de travail numéro 197	
Page 1 sur 2	**Objectif:**Remplissage et nettoyage
Sécurité: *Zone à risque biologique*	
Instrument: InteRRliner V8	**Révision:** 002, septembre 2012

Préparation de l'agent nettoyant InteRRliner V8 Compact : Remplissage et nettoyage :

1. Remplir l'adaptateur de lavage EHST110907 avec de l'eau déionisée chaude (100 ml).
2. Ajouter 10 ml l'agent nettoyant (QRR 010905) de l'eau chaude dans l'adaptateur.
3. Placer le couvercle sur l'adaptateur et bien mélanger.
4. Placer l'adaptateur avec la solution de nettoyage sur le support de tube inférieur.
5. Sélectionner MAINTENANCE, AMORCER/NETTOYER en appuyant sur NETTOYAGE ET REMPLISSAGE.

Lancer la procédure de remplissage et de nettoyage :

1. Sélectionner le bouton **OK**.
2. L'aiguille s'abaisse et le processus débute.
3. Lorsque toutes les pipettes sont remplies, l'aiguille retourne en position haute.
4. Retirer l'adaptateur de l'ensemble d'aiguille.

Instructions de travail numéro 208	
Page 1 sur 1	**Objectif:** Remplacement de l'aiguille de prélèvement ou de l'aiguille extérieure
Sécurité: *Zone à risque biologique*	
Instrument: Compact InteRRliner V8	**Révision:** Projet, octobre 2008

Retirer le capot du Compact InteRRliner

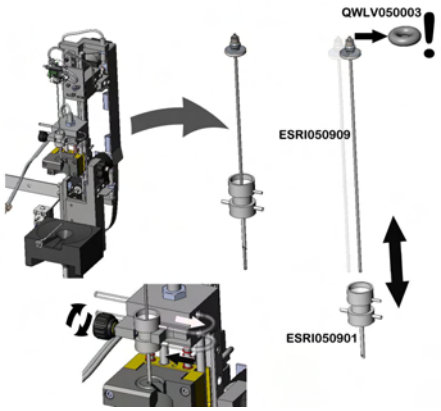
1. Soulever le capot de protection du robot.

Remplacement d'aiguille :

1. Dévisser manuellement l'aiguille de prélèvement.(E)
2. Repérer chaque tube pour les rebrancher plus facilement sur le bon raccord.
3. Débrancher les tubes de l'aiguille extérieure.
4. Tirer l'intégralité de l'aiguille de prélèvement, avec l'aiguille extérieure, vers le bord avant du Compact.
   L'aiguille extérieure doit être soutenue pour éviter qu'elle ne tombe.
5. Faire glisser la nouvelle aiguille de prélèvement dans l'aiguille extérieure (neuve).
6. S'assurer que l'aiguille de prélèvement est équipée d'un joint torique (neuf) QWLV050003.
7. Installer simultanément une aiguille de prélèvement (neuve) ESRI050909 et l'aiguille extérieure (neuve) ESRI050901.
8. Serrer l'aiguille de prélèvement. Ne pas trop serrer l'aiguille de prélèvement dans la pièce en T / la pièce en Y, au risque sinon d'entraîner une fissuration ou un arrachage du filetage à l'intérieur du bloc de raccords.
9. Repositionner les tubes appropriés sur l'aiguille extérieure.

Repositionner le capot du Compact InteRRliner

1. Fermer le capot de protection du robot.



15. ANNEXE POUR L'INTERRLINER V8

Section annexe

Annexe - Liste des Erreurs Compact V8

Dernière mise à jour : 01-09-2014

Erreur	Complément d'explication	Raison/Solution
E2: Erreur de communication! (Board: %s (%x), Command: %x, TWSR: %x E: %d)	Communication perdue après 3 tentatives de connexion entre l'ordinateur et lInteRRliner V8.	• Câble d'alimentation non raccordé à la carte de communication montée sur le panneau arrière. • Un câble I2C n'est pas raccordé • Câble série non raccordé • Absence d'alimentation sur l'une des cartes de communication • Court-circuit ou défaut sur l'une des cartes de communication
E3: Moteur mesure (Measure motor) timeout!	Le moteur de mesure n'a pas bougé ou le moteur est bloqué.	• La tête de mesure n'est pas en position d'accueil. • Vérifier le capteur de position haute. • Le moteur est en panne. • La commande du moteur sur le panneau de commande est en panne.
E4: Aiguille de prélèvement n'est pas en position haute ! (home)	Non-retour en position haute de l'aiguille après prélèvement d'un tube.	• Vérifier le capteur de position haute de l'aguiulle de prélèvement. • Le moteur de prélèvement est en panne. • La commande du moteur de prélèvement sur le panneau de commande d'aiguille est en panne. • Le prélèvement est bloqué.
E5: Doublon sur Tube ID !!	Échantillon rejeté. L'échantillon est déjà dans le carrousel.	• Attendre que l'échantillon soit mesuré. • Vérifier les paramètres généraux (veiller à ce qu'il n'y ait pas d'ID en double).
E6: Le programme n'a pas été arrêté correctement. Vérifier la configuration avant de lancer un cycle !	Les paramètres modifiés qui n'ont pas été enregistrés peuvent être perdus.	• Le programme est fermé et l'ordinateur a dû être redémarré. • Redémarrage de l'ordinateur après une panne d'alimentation.

E7: Erreur de position du moteur Outer needle (percuteur) ! Timeout! (piercing)	L'aiguille extérieure (percuteur) n'a pas atteint sa position basse pendant une période définie.	• Le moteur de l'aiguille extérieure (percuteur) est en panne. • La commande du moteur de l'aiguille extérieure (percuteur) sur le panneau de commande d'aiguille est en panne. • L'aiguille extérieure (percuteur) est bloquée.
E8: Fillnozzle n'est pas en position de remplir!	La canule de remplissage n'a pas atteint sa position de remplissage dans une période définie.	• Le moteur de la canule de remplissage est en panne. • La commande du moteur de la canule de remplissage sur le panneau de commande de canule est en panne. • La canule de remplissage est bloquée.
E9: Erreur Air flow !	Le Compact n'a pu obtenir une lecture stable pendant le test à vide avant aspiration du prélèvement.	• Vérifier la présence éventuelle de fuites sur la pipette ou la canule de remplissage.
E10: Aiguille échantillon coincé. Vérifier les deux aiguilles avant de lancer un cycle!	L'aiguille de prélèvement a probablement été bloquée dans sa descente et a dépassé le niveau de courant maximum. L'aiguille de prélèvement est revenue en position haute après l'erreur.	• Vérifier si l'aiguille extérieure est encrassée par du caoutchouc. • L'aiguille de prélèvement peut être tordue.
E11: L'aiguille de prélèvement n'est pas en position basse! Timeout error!	L'aiguille de prélèvement n'a pas atteint sa position basse pendant une période définie.	• Le moteur de prélèvement est en panne. • La commande du moteur de prélèvement sur le panneau de commande d'aiguille est en panne. • Le prélèvement est bloqué.
E12: Erreur Dilution: Mauvais ou pas de diluent flow (débit). Vérifier le diluter!	Dysfonctionnement de diluter	• Vérifier capteur diluent flow sensor • Vérifier tubes du diluter
E13: Fillnozzle n'est pas dans sa position home !	La canule de remplissage n'a pas atteint sa position d'accueil dans une période définie.	• Le moteur de la canule de remplissage est en panne. • La commande du moteur de la canule de remplissage sur le panneau de commande de canule est en panne. • La canule de remplissage est bloquée.

E14: Erreur de position du moteur Outer needle (percuteur) ! (home)	L'aiguille extérieure (percuteur) n'a pas atteint sa position haute pendant une période définie.	• Vérifier le capteur de position haute. • Le moteur de l'aiguille extérieure est en panne. • La commande du moteur de l'aiguille extérieure sur le panneau de commande d'aiguille est en panne. • L'aiguille extérieure est bloquée.
E18: Erreur de position du Carrousel! Vérifier position Rinçage.	La valeur sur le potentiomètre ne correspond pas à celle en mémoire pour la position courante de rinçage.	• Vérifier que la position de rinçage est correcte. • Définir la position de rinçage correcte et réaliser une procédure « Apprendre positions du carrousel ». • Vérifier les raccords mécaniques du potentiomètre.
E19: Moteur conduite timeout!	Le moteur donduite n'a pas bougé ou le moteur est bloqué	• Vérifier le capteur de position haute • Le moteur est en panne • La commande du moteur sur le panneau de commande est en panne.
E22: Bouteille déchet plein !	Vider la bouteille à déchets et acquitter l'erreur.	• Vérifier le capteur de niveau.
E23: "Remplissage" Capteur en dehors de limites. Vérifier/ nettoyer ce capteur !	Le capteur de remplissage a atteint un niveau critique. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut engendrer des erreurs de remplissage.	• Vérifier et/ou laver le capteur de remplissage.
E24: "Lancement de dilution" Capteur en dehors de limites. Vérifier/ nettoyer ce capteur !	Le capteur de lancement de dilution a atteint un niveau critique. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut engendrer des erreurs de remplissage.	• Vérifier et/ou laver le capteur de lancement de dilution.
E25: "Mesure" Capteur en dehors de limites. Vérifier/ nettoyer ce capteur !	Le capteur de mesure a atteint un niveau critique. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut engendrer des résultats de VS erronés.	• Vérifier et/ou laver le capteur de mesure.
E26: "Débit EDTA" Capteur en dehors de limites. Vérifier/ nettoyer ce capteur !	Le capteur de débit EDTA a atteint un niveau critique. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut engendrer	• Vérifier et/ou laver le capteur de débit EDTA.

	des erreurs de remplissage.	
E27: "Capteur de température" en dehors de limites. Vérifier Paramètres !	La température ambiante mesurée a atteint un niveau critique. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut engendrer des résultats de VS erronés.	• Vérifier les paramètres de capteur de température • Vérifier et/ou laver le capteur de température.
E29 : Chemin d'accès aux résultats introuvable. Paramètres par défaut rétablis (D:\). Vérifier les paramètres du « chemin d'accès aux résultats ».	Le chemin d'accès aux résultats sélectionné est invalide. Le logiciel utilise les paramètres par défaut.	• Vérifier les paramètres du chemin d'accès aux résultats. • Vérifier si un réseau ou des périphériques USB est/sont utilisé(s).
E30: Pas de ACK/NACK reçus après avoir envoyé une requête!	Aucune réponse du SIL dans une période définie après 3 tentatives d'envoi d'une requête.	• Vérifier le câble de communication entre le SIL et l'ordinateur InteRRliner V8. • Vérifier les paramètres des ports série (taux de baud, etc...) • Vérifier les paramètres de protocoles. • Vérifier l'ordinateur SIL.
E31: NACK reçu après avoir envoyé une requête!	Aucun ACK reçu de la part du SIL après 3 requêtes.	Voir E30
E32 : Temporisation de la connexion LIMS. SIL introuvable !	Le Compact n'a pas pu établir de connexion avec SIL (serveur) via TCP/IP.	• Vérifier les paramètres TCP/IP • Vérifier le câble réseau • Vérifier les paramètres du SIL
E34: Pas de réponse du SIL après l'envoi d'un 'Sample data record'!	Aucune réponse du SIL dans une période définie après 3 tentatives.	Voir E30
E35: Pas de réponse du SIL après l'envoi d'un 'Sample flag record'!	Aucune réponse du SIL dans une période définie après 3 tentatives.	Voir E30
E36: Pas de ACK/NACK reçus après l'envoi d'un 'Sample result string'!	Aucune réponse du SIL dans une période définie après 3 tentatives.	Voir E30
E37: NACK reçu après l'envoi d'un 'Sample result string'!	Aucun ACK reçu de la part de SIL après l'envoi à 3 reprises d'un « Sample result string ».	Voir E30
E40 : Erreur des paramètres de position. Paramètres chargés depuis l' Eeprom. Vérifier configuration avant de lancer un cycle!	Les paramètres de position dans l'Eeprom ne correspondent pas à ceux enregistrés. Paramètres dans l'Eeprom OK et chargés depuis l'Eeprom. Vérifier les paramètres de position et les	• Le fichier de configuration est peut-être corrompu.

	sauvegarder.	
E41 : Erreur des paramètres de temporisation. Paramètres chargés depuis l' Eeprom. Vérifier configuration avant de lancer un cycle!	Les paramètres de temporisation dans l'Eeprom ne correspondent pas à ceux enregistrés. Paramètres dans l'Eeprom OK et chargés depuis l'Eeprom. Vérifier les paramètres de temporisation et les sauvegarder.	• Le fichier de configuration est peut-être corrompu.
E104 : L'unité d'aiguille n'est pas en position haute !	Impossible de démarrer le moteur de positionnement, l'aiguille extérieure ou l'aiguille de prélèvement ne se trouve pas en position haute.	• Vérifier le capteur de position haute de l'aiguille extérieure. • Vérifier le capteur de position haute de l'aiguille de prélèvement. • Moteur de l'aiguille extérieure en panne. • Moteur de l'aiguille de prélèvement en panne. • Vérifier si les aiguilles sont bloquées. • Commandes du moteur sur le panneau de commande d'aiguille en panne.
E116-118	Erreurs Contrôle de qualité	Voir Section ***Dépannage du contrôle de qualité*** (à la page 89)
E135: L'unité d'élévation ne fonctionne pas!	L'unité d'élévation n'a pas répondu à l'unité principale (clavier du Compact) pendant la mise en route.	• Absence d'alimentation électrique sur le panneau de commande de l'unité d'élévation. • Câble(s) I2C non raccordé(s). • Câble(s) I2C inadapté(s). **Note :** les cartes d'extension du Compact sont raccordées en série.
E136: L'unité d'indexation ne fonctionne pas!	L'unité d'indexation n'a pas répondu à l'unité principale (clavier du Compact) pendant la mise en route.	• Absence d'alimentation électrique sur le panneau de commande de l'unité d'indexation. • Câble(s) I2C non raccordé(s). • Câble(s) I2C inadapté(s). **Note :** les cartes d'extension du Compact sont raccordées en série.

E150: Lecture erreur horloge temps réel (HTR) de RAM sur pile !	Une erreur de communication est intervenue entre la HTR et le processeur principal. Les paramètres suivants ont été perdus. • Position du Carrousel. • Compteur Service & Prélèvement. • Données de pipette. • Historique des données.	• Erreur de puce HTR (PCF8583) sur le clavier du Compact. • La puce HTR n'est pas montée sur le clavier du Compact.
E151: Écriture erreur horloge temps réel (HTR) de RAM sur pile !	Une erreur de communication est intervenue pendant une opération d'écriture. Le processeur principal n'était pas en mesure de stocker les paramètres dans la RAM sur pile de la HTR.	• Erreur de puce HTR (PCF8583) sur le clavier du Compact. • La puce HTR n'est pas montée sur le clavier du Compact.
E152: CHECKSUM erreur horloge temps réel (HTR) de RAM sur pile !	Après lecture des paramètres dans la HTR, la somme de contrôle calculée ne correspondait pas à la somme de contrôle enregistrée dans la HTR. Les paramètres sont perdus (voir erreur 20).	• Erreur de puce HTR (PCF8583) sur le clavier du Compact.
E153		
E154		
E155: Lecture erreur série EEPROM sur Clavier Compact!	Une erreur de communication est intervenue entre l'EEPROM et le processeur principal pendant une opération de lecture. Les paramètres par défaut sont rétablis ! Contrôler tous les paramètres (voir liste des erreurs ci-dessous) !	• Erreur d'EEPROM (24C01) sur le clavier du Compact. • La puce EEPROM n'est pas montée sur le clavier du Compact.
E156: Écriture erreur série EEPROM sur Clavier Compact!	Une erreur de communication est intervenue pendant une opération d'écriture. Le processeur principal n'était pas en mesure de stocker les paramètres dans l'EEPROM (voir liste des erreurs ci-dessous).	• Erreur d'EEPROM (24C01) sur le clavier du Compact. • La puce EEPROM n'est pas montée sur le clavier du Compact.
E157: CHECKSUM erreur série EEPROM sur Clavier Compact!	Après lecture des paramètres dans l'EEPROM, la somme de contrôle calculée ne correspondait pas à la somme	• Erreur d'EEPROM (24C01) sur le clavier du Compact.

	de contrôle enregistrée dans l'EEPROM. Les paramètres par défaut sont rétablis ! Contrôler tous les paramètres (voir liste des erreurs ci-dessous) !	
E158: Lecture erreur série EEPROM sur Elevator or Indexer board!	Une erreur de communication est intervenue entre l'EEPROM série (sur le panneau de commande de l'unité d'élévation ou sur celui de l'unité d'indexation) et le processeur principal (clavier du Compact) pendant une opération de lecture.	• Erreur d'EEPROM (24C01) sur le panneau de commande de l'unité d'élévation ou d'indexation. • EEPROM non monté sur le panneau de commande de l'unité d'élévation ou d'indexation. • EEPROM monté à la fois sur le panneau de commande de l'unité d'élévation et celui de l'unité d'indexation. Un seul panneau de commande doit contenir l'EEPROM.
E159: Écriture erreur série EEPROM sur Elevator or Indexer board!	Une erreur de communication est intervenue entre l'EEPROM série (sur le panneau de commande de l'unité d'élévation ou sur celui de l'unité d'indexation) et le processeur principal (clavier du Compact) pendant une opération d'écriture.	• Erreur d'EEPROM (24C01) sur le panneau de commande de l'unité d'élévation ou d'indexation. • EEPROM non monté sur le panneau de commande de l'unité d'élévation ou d'indexation. • EEPROM monté à la fois sur le panneau de commande de l'unité d'élévation et celui de l'unité d'indexation. Un seul panneau de commande doit contenir l'EEPROM.
E160 : Erreur de somme de contrôle dans les paramètres de l'unité d'indexation !	Après lecture des paramètres dans l'EEPROM, la somme de contrôle calculée ne correspondait pas à la somme de contrôle enregistrée dans l'EEPROM. Les paramètres d'indexation par défaut sont rétablis !	• Erreur d'EEPROM (24C01) sur le panneau de commande de l'unité d'élévation ou d'indexation. • Les paramètres peuvent être contrôlés avec le programme de Test de l'InteRRliner & Compact (par des personnels agréés).
E161 : Erreur de somme de contrôle dans les paramètres de l'unité d'élévation !	Après lecture des paramètres dans l'EEPROM, la somme de contrôle calculée ne correspondait pas à la somme de contrôle enregistrée dans l'EEPROM. Les paramètres par défaut de l'unité d'élévation sont rétablis !	• Erreur d'EEPROM (24C01) sur le panneau de commande de l'unité d'élévation ou d'indexation. • Les paramètres peuvent être contrôlés avec le programme de Test de l'InteRRliner & Compact (par des personnels agréés).

E162		•
E163		•
E164		•
E165: Erreur de communication I2C entre le PC du Compact et Indexer board!	Une erreur de communication a été détectée entre le Panneau de commande de l'unité d'indexation et le processeur principal pendant une communication I2C.	• Absence d'alimentation électrique sur le panneau de commande de l'unité d'indexation. • Câble(s) I2C non raccordé(s). • Câble(s) I2C inadapté(s). **Note :** les cartes d'extension du Compact sont raccordées en série.
E166: Erreur de communication I2C entre le PC du Compact et Elevator board!	Une erreur de communication a été détectée entre le Panneau de commande de l'unité d'élévation et le processeur principal pendant une communication I2C.	• Absence d'alimentation électrique sur le panneau de commande de l'unité d'elevation. • Câble(s) I2C non raccordé(s). • Câble(s) I2C inadapté(s). **Note :** les cartes d'extension du Compact sont raccordées en série.
E167: Erreur de communication I2C entre le PC du Compact et Elevator ,Indexer or Needle board!	Une erreur de communication a été détectée entre le Panneau de commande de l'unité d'élévation, d'indexation ou d'aiguille et le processeur principal pendant une communication I2C.	• Absence d'alimentation électrique sur l'un panneau de commande. • Câble(s) I2C non raccordé(s). • Câble(s) I2C inadapté(s). **Note :** les cartes d'extension du Compact sont raccordées en série.
E168: Erreur de communication I2C entre le PC du Compact et Diluter or Needle board!	Une erreur de communication a été détectée entre le Panneau de commande de l'unité de dilution ou d'aiguille et le processeur principal pendant une communication I2C.	• Absence d'alimentation électrique sur l'un panneau de commande. • Câble(s) I2C non raccordé(s). • Câble(s) I2C inadapté(s). **Note :** les cartes d'extension du Compact sont raccordées en série.
E169: Erreur de communication I2C entre le PC du Compact et Drive board!	Une erreur de communication a été détectée entre le Panneau de commande et le processeur principal pendant une communication I2C.	• Absence d'alimentation électrique sur le panneau de commande. • Câble(s) I2C non raccordé(s). • Câble(s) I2C inadapté(s). **Note :** les cartes d'extension du Compact sont raccordées en série.

E170: Erreur de communication I2C entre le PC du Compact et Drive board!	Une erreur de communication a été détectée entre le Panneau de commande et le processeur principal pendant une communication I2C. L'unité de commande n'a pas répondu.	• Absence d'alimentation électrique sur le panneau de commande. • Câble(s) I2C non raccordé(s). • Câble(s) I2C inadapté(s). **Note :** les cartes d'extension du Compact sont raccordées en série.
E171: Erreur de communication I2C entre le PC du Compact et Elevator board!	Une erreur de communication a été détectée entre le Panneau de commande de l'unité d'élévation et le processeur principal pendant une communication I2C.	• Absence d'alimentation électrique sur le panneau de commande de l'unité d'élévation. • Câble(s) I2C non raccordé(s). • Câble(s) I2C inadapté(s). **Note :** les cartes d'extension du Compact sont raccordées en série.
E180		
E181 : Temporisation du moteur de montée / descente de l'unité de rotation de code-barres !	Le moteur de montée / descente de l'unité de rotation de code-barres n'a pas atteint sa position haute / basse pendant une période définie.	• Contrôler les capteurs de montée et descente • Erreur moteur de montée / descente. • Unité de rotation de code-barres bloquée mécaniquement. • Câble vers moteur montée / descente défaillant. • Erreur de commande de moteur de montée / descente sur le panneau de commande de l'unité d'indexation.
E182		•
E183 : Temporisation du moteur de l'unité d'indexation !	L'unité d'indexation n'a pas atteint sa position pendant une période définie.	• Le fusible a été déclenchée • Erreur de moteur de l'unité d'indexation. • Unité d'indexation bloquée mécaniquement. • Câble(s) vers moteur de l'unité d'indexation défaillant(s). • Erreur de commande de moteur de l'unité d'indexation sur le panneau de commande de l'unité d'indexation.

E184 : Erreur de l'unité d'indexation : l'unité de rotation de code-barres n'est pas en position haute !	L'unité d'indexation n'a pu atteindre une nouvelle position, parce que l'unité de rotation de code-barres n'était pas en position haute.	• Contrôler le moteur de montée / descente de l'unité de rotation de code-barres. • Contrôler le capteur de l'unité de montée / descente de code-barres.
E185 : Erreur de l'unité d'indexation : la plateforme d'élévation n'est pas en position de retrait !	L'unité d'indexation n'a pu atteindre une nouvelle position, parce que la plateforme d'élévation n'était pas en position de retrait.	• Contrôler le moteur d'avance / recul de l'unité de tube. • Contrôler le capteur de recul de l'unité d'avance / recul de l'unité de tube.
E193 : Elevator Temporisation du moteur !	L'unité d'élévation n'a pas atteint sa position pendant une période définie.	• Le fusible a été déclenchée • Erreur de moteur de l'unité d'élévation. • Unité d'élévation bloquée mécaniquement. • Câble(s) vers moteur de l'unité d'élévation défaillant(s). • Erreur de commande de moteur de l'unité d'élévation sur le panneau de commande de l'unité d'élévation.
E194 : Temporisation du moteur de la glissière de plateforme !	L'avance / recul de l'unité de tube n'a pas atteint sa position d'avance ou de recul pendant une période définie.	• Contrôler les capteurs d'avance et de recul. • Erreur de moteur d'avance / recul. • Avance / recul de l'unité de tube bloqué mécaniquement. • Câble vers moteur avance / recul défaillant. • Erreur de commande de moteur de l'unité d'avance / recul sur le panneau de commande de l'unité d'élévation.

E195 : Temporisation du moteur d'entrée / sortie de l'unité de prélèvement !	L'entrée / sortie de l'unité de prélèvement n'a pas atteint la position d'entrée (= aiguille) ou de sortie (= rack) pendant une période définie	• Contrôler les capteurs d'entrée et sortie. • Erreur de moteur d'entrée / sortie. • Entrée / sortie de l'unité de prélèvement bloquée mécaniquement. • Câble vers moteur entrée / sortie défaillant. • Erreur de commande de moteur d'entrée / sortie sur le panneau de commande de l'unité d'élévation.
E196 : Temporisation du moteur de mélange !	Le mélangeur n'a pas atteint sa position haute ou basse pendant une période définie.	• Vérifier le capteur du mélangeur. • Erreur de moteur de mélange. • Le mélangeur est bloqué mécaniquement. • Câble vers moteur de mélange défaillant. • Erreur de commande de moteur de mélange sur le panneau de commande de l'unité d'élévation.
E197 : Erreur d'entrée / sortie de l'unité de prélèvement : la plateforme d'élévation n'est pas en position de retrait !	L'entrée / sortie de l'unité de prélèvement n'a pu atteindre une nouvelle position, parce que la plateforme d'élévation n'était pas en position de retrait.	• Vérifier le capteur du mélangeur. • Erreur de moteur de mélange. • Le mélangeur est bloqué mécaniquement. • Câble vers moteur de mélange défaillant. • Erreur de commande de moteur de mélange sur le panneau de commande de l'unité d'élévation.
E198 : Erreur d'entrée / sortie de l'unité de prélèvement : l'unité d'élévation n'est pas en position haute !	L'entrée / sortie de l'unité de prélèvement n'a pu atteindre une nouvelle position, parce que l'unité d'élévation n'était pas en position haute.	• Contrôler le moteur de l'unité d'élévation (voir également erreur 63).
E199 : Erreur d'avance / de recul de l'unité de tube : le bras de prélèvement n'est pas en position de sortie !	L'avance / recul de l'unité de tube n'a pu atteindre une nouvelle position, parce que le bras de prélèvement n'était pas en position de sortie (= position de rack).	• Contrôler le moteur d'entrée / sortie de l'unité de prélèvement. • Contrôler le capteur de sortie de l'entrée / sortie de l'unité de prélèvement.

E200 : L'entrée / sortie de l'unité de prélèvement et l'avance / le recul de l'unité de tube ne sont pas en position pendant l'initialisation de l'unité d'élévation !	La routine d'initialisation de l'unité d'élévation a été annulée, parce que l'entrée / sortie de l'unité de prélèvement n'était pas dans sa position de sortie (= position de rack) et l'avance / recul de l'unité de tube n'était pas dans sa position d'avance. Les positions des deux unités ne sont pas connues !	• Contrôler le moteur d'entrée / sortie de l'unité de prélèvement. • Contrôler le capteur de sortie de l'entrée / sortie de l'unité de prélèvement. • Contrôler le moteur d'avance / recul de l'unité de tube. • Contrôler le capteur d'avance de l'avance / recul de l'unité de tube.
E201 : L'aiguille extérieure n'est pas en position haute pendant l'initialisation de l'unité d'élévation !	La routine d'initialisation de l'unité d'élévation a été annulée parce que la seringue extérieure (percuteur, support à tubes de prélèvement) n'était pas dans sa position haute.	• Vérifier le capteur de position haute de l'aiguille extérieure (percuteur). • Contrôler le moteur de l'aiguille extérieure (percuteur).
E210: Mauvaise communication entre le Compact et le Input-pool (Chargeur)!	Communication défaillante entre le Compact et le bac d'alimentation, ou la communication entre le Compact et le bac d'alimentation a été interrompue.	• La mise hors tension de l'InteRRliner a pu provoquer cette erreur. Ceci est normal. • Contrôler le câble RS232 entre le panneau de commande de l'unité d'élévation et le panneau de commande de l'unité de transport de l'InteRRliner.
E211: Commande inconnu du Input-pool (Chargeur)	La communication était OK, mais une commande inconnue a été reçue du bac d'alimentation.	• Contrôler le câble RS232 entre le panneau de commande de l'unité d'élévation et le panneau de commande de l'unité de transport de l'InteRRliner. • Si des erreurs I2C sont présentes dans le Compact : contrôler le(s) câble(s) I2C du Compact. • Si des erreurs I2C sont présentes dans l'InteRRliner : contrôler le(s) câble(s) I2C de l'InteRRliner.

E212: Mauvaise communication entre le Compact et le Input-pool (Chargeur)!	Le Compact n'a pas reçu une réponse positive (première partie) après envoi d'une requête au bac d'alimentation.	• Contrôler le câble RS232 entre le panneau de commande de l'unité d'élévation et le panneau de commande de l'unité de transport de l'InteRRliner. • Si des erreurs I2C sont présentes dans le Compact : contrôler le(s) câble(s) I2C du Compact. • Si des erreurs I2C sont présentes dans l'InteRRliner : contrôler le(s) câble(s) I2C de l'InteRRliner.
E213: Mauvaise communication entre le Compact et le Input-pool (Chargeur)!	Le Compact n'a pas reçu de réponse positive (seconde partie) après envoi d'une requête au bac d'alimentation.	• Contrôler le câble RS232 entre le panneau de commande de l'unité d'élévation et le panneau de commande de l'unité de transport de l'InteRRliner. • Si des erreurs I2C sont présentes dans le Compact : contrôler le(s) câble(s) I2C du Compact. • Si des erreurs I2C sont présentes dans l'InteRRliner : contrôler le(s) câble(s) I2C de l'InteRRliner.
E214: Pas de réponse du Input-pool (Chargeur)!	Le bac d'alimentation n'a pas répondu au Compact après envoi d'un résultat au bac d'alimentation.	• La mise hors tension de l'InteRRliner pendant un cycle a pu provoquer cette erreur. Ceci est normal. • Contrôler le câble RS232 entre le panneau de commande de l'unité d'élévation et le panneau de commande de l'unité de transport de l'InteRRliner. • Si des erreurs I2C sont présentes dans le Compact : contrôler le(s) câble(s) I2C du Compact. • Si des erreurs I2C sont présentes dans l'InteRRliner : contrôler le(s) câble(s) I2C de l'InteRRliner.

16. GLOSSAIRE

B

16.1.1.1.1. Bidirectionelle

Communication **bidirectionnelle** signifie que la communication circule dans les deux sens entre l'InteRRliner V8 et le SIL (demandes et résultats de prélèvement) et entre le SIL et l'InteRRliner V8 (confirmation ou refus de demandes de prélèvement).

C

16.1.1.1.2. Correction de température

Le processus de sédimentation des cellules sanguines dépend de la température. Pour obtenir des résultats comparables, le **correction de température** doit toujours être utilisée. Les résultats de VS sont alors corrigés à la valeur qu'ils auraient produite à la *température standard de 18,3℃* .

I

16.1.1.1.3. IVD

IVD est l'acronyme de **Diagnostic In Vitro.** Ce type de diagnostic est effectué sur des prélèvements biologiques dans un tube à essai, ou plus généralement en environnement contrôlé à l'extérieur d'un organisme vivant. *In vitro* signifie *dans le verre* en latin.

M

16.1.1.1.4. Mode Citrate

Le **Mode Citrate** est utilisé pour les *prélèvements pré-dilués* collectés dans des tubes avec un *diluant anticoagulant à base de citrate de sodium*. Les prélèvements ne sont pas dilués sur l'InteRRliner V8 pendant l'aspiration.
La concentration de citrate de sodium dans la solution du tube doit être de 3,2%. À ne pas confondre avec le taux de dilution requis pour le sang et le diluant.
Par exemple, dans un tube de citrate doté d'un volume de prélèvement de 1,6 ml (= 5 volumes), la quantité de diluant pré-rempli doit être de 0,32 ml (= 1 volume). Si cette information n'est pas fournie par le fabricant du tube, le client doit la vérifier.

16.1.1.1.5. Mode EDTA

Le **Mode EDTA** est utilisé pour *les prélèvements non dilués* collectés dans des tubes avec un *anticoagulant EDTA*. Les prélèvements sont automatiquement dilués sur l'InteRRliner V8 pendant l'aspiration.
La quantité habituelle d'EDTA dans les tubes à essai est de 1,8 mg pour 1 ml de sang. 1 ml de sang pèse environ 1.060 mg et la concentration d'EDTA est par conséquent 0,17%, bien suffisante pour le mode EDTA sur cet instrument.

16.1.1.1.6. MRN

MRN est l'abréviation de **Master Registration Number** (Référence d'identification). Il constitue la référence d'identification de tout manuel produit Mechatronics.

16.1.1.1.7. MSDS

MSDS est l'abréviation de **Fiche de données de sécurité de la matière**. Dans ce type de MSDS se trouvent tous les types de données importantes sur les réactifs.

S

16.1.1.1.8. SIL

Dans ce manuel, le terme **SIL** (**S**ystème de gestion de l'**I**formation du **L**aboratoire) désigne le système informatique et le logiciel associé (SIL) qui permettent la gestion des prélèvements au sein du laboratoire.

T

16.1.1.1.9. Trouble

Une sédimentation est définie comme « **hazy** » (trouble), dès lors que la limite entre le plasma sanguin et les érythrocytes ne peut être clairement définie.

U

16.1.1.1.10. Unidirectionelle

Communication **unidirectionnelle** signifie que les communications circulent dans un seul sens, de l'InteRRliner V8 à le SIL. Seuls les résultats de prélèvement et les messages liés aux résultats sont envoyés.

V

16.1.1.1.11. VS

VS = **Vitesse de Sédimentation**:
La quantité (paramétrée) d'érythrocytes (globules rouges) sédimentés dans une colonne de sang pendant une période donnée.

W

16.1.1.1.12. WI

WI est l'abréviation de **Work Instruction** (Instructions d'utilisation) et s'accompagne d'un numéro de référence désignant un certain nombre d'instructions d'utilisation.

17. INDEX

A

Affichage de l'historique de l'échantillon (CQ) - 50
Affichage résultat - 33, 35, 36
Amorçage / Nettoyage - 64, 65
Amorçage du système de fluide - 88
Amorcer Diluent (Diluant) - 66
Amorcer Disinfectant (Désinfectant) - 66
Amorcer l'eau déionisée - 66
Amorcer Rinse solution (solution de rinçage) - 65
Amorcer Saline - 65
Amorcer toutes les unités - 66
Analyse des résultats - 34, 52
Analyse des résultats haute dilution - 53
Analyse des résultats aspect - 54
Analyse des résultats Erreur - 55
Analyse des résultats Avertissement - 56
Analyse des résultats de CQ - 52, 98
Annexe - Liste des Erreurs Compact V8 - 158
ANNEXE POUR L'INTERRLINER V8 - 157
Aspect trouble - 41, 84
Au quotidien - 91, 123
AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ - 23

B

Bac d'alimentation - 87
Bac d'éjection - 87
Bidirectionelle - 177
Bouton Cycle : - 28
Bulles d'air - 82, 89, 113
Bulles d'air éparpillées dans la pipette - 116

C

Capteur de niveau de liquide en défaut - 111
Carrousel : - 27
Configuration erreur des limites - 83
Control pipettes - 93
CONTRÔLE DE QUALITÉ - 93
Contrôles en fonctionnement - 89
Correction de température - 94, 177
CQ Messages d' erreur - 97

D

Définir date de début - 59
Définir date de fin - 60
Dépannage du contrôle de qualité - 97, 117, 165
DESCRIPTION DE L'INSTRUMENT - 13
Détails du rack - 33, 39, 40
Display rack history - 28, 33, 38
Document history overview - 3

E

Écran Config. - 76
Écran de Maintenance - 25, 27, 64
Écran de résultats de CQ anormaux étendu - 48
Écran de résultats de CQ normaux étendu - 44
Écran Échantillon - 25, 26, 27
Écran Échantillon avec clavier - 30
Écran Nouvelle information réactif - 63
Écran Nouvelle information réactif (suite) - 63
Écran Réactifs - 25, 27, 61
Écran Remplir & Nettoyer - 67
Écran Résultats - 25, 27, 33, 96
Écran Résultats de CQ - 34, 42, 97
Écran Service - 76
Écrans Statistiques VS - 34, 41, 89
Erreur de séparateur - 106
Erreur de temporisation de remplissage - 107
Erreur VS - 41, 81, 118
Erreurs 165-171 et 210-214 - 104
Erreurs 181-185 et 193-201 - 104
Erreurs 183 et 193 - 103
Erreurs 24-26, 38, 42-43, 62, 67, 70-75, 80 - 121
Erreurs 32 et 49-54 - 121
Erreurs 33 et 37 - 121
Erreurs 40 et 81 - 122
État : - 29
ÉVACUATION DES DÉCHETS - 99

F

Fermer programme - 74
Fuites sur les pipettes - 111

G

GESTION DE LA SÉCURITÉ DES DONNÉES - 101

H

Hebdomadaire - 125

Historique
options de recherche - 58
options de recherche du jour - 57

I

ID de CQ lié - 42, 51, 95
Impression des résultats - 77
Information Maintenance - 64, 73
Information sur la pipette - 31
Informations de prélèvement : - 29
Informations de version : - 29
INSTALLATION - 21
Installation des réactifs - 133
INSTRUCTIONS D'UTILISATION INTERRLINER V8 - 135
INTRODUCTION - 11
IVD - 177

J

Journal des erreurs - 64, 71
Journal des maintenances - 64, 72
Journal Réactifs - 61, 62

L

La pipette présente des zébrures - 114
L'alarme Réactifs - 105
Lavage du séparateur liquide - 127
Limitations - 93
Liquides de rinçage - 105
Liste de contrôle - 87

M

MAINTENANCE - 123
Maintenance de niveau 4 - 127
Messages du code - 85
Messages du code Erreur et Avertissement de VS - 81, 97
Mise en route rapide - 87
Mise hors tension - 91
Mode Citrate - 177
Mode EDTA - 177
Mousse dans la colonne - 41, 113
MRN - 177
MSDS - 177

N

Niveaux de liquides - 89

O

OPÉRATION - 87
Options de Nettoyage Automatique - 75
Options d'utilisation - 94

P

Panne d'alimentation - 101
Paramètres de planification du Nettoyage Automatique - 76
Petites bulles d'air s'élevant dans la pipette - 115
Pipette : - 28
Pipettes en cours - 33, 34
Plage de rapport - 83
Plage de valeurs prévue - 94
Procédure de contrôle de qualité - 95
Procédure de Nettoyage Automatique - 67
Procédure de remplissage - 89
Procédure de remplissage et de nettoyage - 67, 130
Procédure Nettoyage Automatique - 91
PROGRAMME INTERRLINER V8 - 25
Protocoles - 77

R

Raccords d'alimentation secteur - 21
Rack: - 28
RAPPORT - 77
Rapport en mode 30 minutes - 81
Rapport en mode 60 minutes - 79
Rapports Troubles (Hazy) - 109
Réactifs - 105
Remplacement du joint torique de la canule de remplissage - 129
Remplacement du réservoir à déchets - 99
Remplacement du tube de la pompe à solution saline - 128
Remplacement du tube de la pompe de rinçage - 127
Remplacer les filtres antibactériens - 129
Remplir & Nettoyer - 67
RÉSOLUTION DES PANNES - 103
RÉSOLUTION DES PANNES DE TRANSPORT DE L'INTERRLINER - 121
Résultats de CQ - 94, 96
Résultats de CQ anormaux (graphique) - 49
Résultats de CQ anormaux (tableau) - 46
Résultats de CQ normaux (graphique) - 45
Résultats de CQ normaux (stables) - 42
Résultats patients - 33, 35, 50
Rinçage pipettes en cours - 66
Rinçage pipettes en cycle - 66
Rinçage toutes pipettes - 66

S

Séquence d'arrêt - 92
Séquence de mise en route - 87
SIL - 178
Spécifications techniques - 15
Station de lavage : - 28
Station de mesure : - 27
Station de remplissage : - 28
Surveillance de la qualité de mesure avec StaRRsed Control - 93

T

Trouble - 178

U

Une bulle d'air s'élevant dans la pipette - 115
Une bulle d'air située à environ 5 mm sous le ménisque - 114
Unidirectionelle - 178

V

Vérification capteurs - 64, 68, 69
Vérifier les capteurs en mode service - 126
Vérifier ou remplacer l'aiguille de prélèvement ou l'aiguille extérieure - 124
Version du logiciel - 26
VS - 178
Vue d'ensemble Information Maintenance - 74

W

WI - 178